

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет"
Освітня програма	39981 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	17
Повна назва ЗВО	Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет"
Ідентифікаційний код ЗВО	38177113
ПІБ керівника ЗВО	Омельченко Світлана Олександрівна
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	ddpu.edu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/17>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	39981
Назва ОП	Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Тип освітньої програми	Освітньо-професійна
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Повна загальна середня освіта, Фаховий молодший бакалавр, ОКР «молодший спеціаліст», Молодший бакалавр, Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра германської та слов'янської філології
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	кафедра загальної психології; кафедра медико-біологічних основ охорони життя та цивільного захисту; кафедра філософії, історії та соціально-гуманітарних дисциплін; кафедра української мови та літератури; кафедра теорії і практики технологічної та професійної освіти; кафедра методики навчання математики та методики навчання інформатики; кафедра фізичної терапії, фізичного виховання та біології
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	Донецька обл., м. Слов'янськ, вул. Г. Батюка, 19; Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Наукова, 13; вул. Казакова, 32, (7); вул. Казакова, 30 (6) (наказ МОН України від 15.04.2022 р. № 342)
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	не передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	відсутня
Мова (мови) викладання	Українська, Англійська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	172460
ПІБ гаранта ОП	Орел Анна Сергіївна
Посада гаранта ОП	Доцент
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	orel.a@ddpu.edu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(050)-207-00-50
Додатковий телефон гаранта ОП	відсутній

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	3 р. 10 міс.
очна денна	3 р. 10 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Історія освітньої програми (ОП) «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» бере свій початок з 2019 року – часу розширення провадження освітньої діяльності щодо започаткування спеціальності 035 Філологія в галузі знань 03 Гуманітарні науки з підготовки здобувачів за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти.

Набір на освітню програму «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» відкрито в ДДПУ з 2019 року (ОП затверджено рішенням вченої ради ун-ту, прот. № 1 від 29.08.2019 р.).

Розробниками ОП є кафедра германської та слов'янської філології ДДПУ. Гарант ОП – доцент кафедри ГСФ, кандидат філологічних наук А.С. Орел. До складу робочої групи розробників ОП входять доцент кафедри ГСФ, кандидат філологічних наук В.В. Роман, доцент кафедри ГСФ, кандидат філологічних наук О.В. Піскунов, доцент кафедри ГСФ, кандидат філологічних наук Руденко М.Ю., професор кафедри ГСФ, доктор філологічних наук Глущенко В.А.

ОП започаткована у 2019 р. (прот. № 1 від 29.08.2019 р.); пройшла процедуру оновлення у 2020 р. – у зв'язку зі змінами у навчальному плані (№ 1 від 28.08.2020 р.); у 2021 р. – з метою розширення змістового наповнення обов'язкових освітніх компонентів фахового спрямування в ОП, у 2023 р. – змінено зміст ОПП відповідно до рішень та наказів ДДПУ та склад стейкхолдерів. Під час оновлення ОП враховувалися пропозиції учасників освітнього процесу, здобувачів та НПП, стейкхолдерів. Мета оновлення програми – урахування реальних потреб суспільства та ринку праці, збільшення конкурентоспроможності майбутнього випускника при працевлаштуванні. На засіданнях кафедри германської та слов'янської філології регулярно відбуваються обговорення ключових аспектів освітньої програми робочою групою разом зі стейкхолдерами, викладачами та студентами.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2023 - 2024	7	7	3	0	0
2 курс	2022 - 2023	7	7	0	0	0
3 курс	2021 - 2022	13	12	0	0	0
4 курс	2020 - 2021	7	6	0	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	39981 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно)) 14979 англійська, німецька, французька 18331 Переклад (англійська мова та друга іноземна мова) 21613 Філологія (англійська та друга іноземна мова) 22258 Філологія (англійська мова) 26627 Переклад (англійська і друга іноземна мова) 40167 Філологія (англійська і друга західноєвропейська мова) 42538 Філологія (Переклад (англійська; німецька або французька мови)) 63456 Філологія. Чеська мова і література; англійська мова і література 30032 Переклад (англійська, німецька або французька мови) 62469 Філологія. Переклад (англійська та німецька/французька мови)
другий (магістерський) рівень	23741 Філологія (германські мови та літератури (переклад

	<p>включно))</p> <p>18335 Переклад і міжкультурна комунікація (англійська мова і друга іноземна мова)</p> <p>24111 Германські студії (англійська та друга іноземна мова):лінгвістика, літературознавство, перекладознавство.</p> <p>24113 Германські студії (німецька та англійська):лінгвістика, літературознавство, перекладознавство.</p> <p>29693 Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або французька мови)</p> <p>29694 Сучасні філологічні студії: українська, англійська або російська мови і літератури</p> <p>29695 Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або французька мови)</p> <p>39350 Романські студії:лінгвістика, літературознавство, перекладознавство.</p> <p>39383 Германські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство</p> <p>62470 Переклад і міжкультурна комунікація (англійська та німецька/французька мови)</p> <p>17987 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно) або слов`янські мови та літератури (переклад включно))</p> <p>23742 Філологія (слов`янські мови та літератури (переклад включно))</p> <p>27069 Філологія (слов`янські мови та літератури (переклад включно))</p> <p>27070 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно))</p> <p>18334 Романські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство</p> <p>18333 Германські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство</p> <p>18337 Сучасні філологічні студії: українська мова та література, іноземна мова</p> <p>24114 Романські студії (французька та англійська):лінгвістика, літературознавство, перекладознавство.</p> <p>26459 Переклад і міжкультурна комунікація (англійська мова і друга іноземна мова)</p> <p>39384 Германські студії: лінгвістика, літературознавство, перекладознавство</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	53055 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	46887	12558
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	46887	12558
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	872	337
Приміщення, здані в оренду	0	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОП 035 Філологія, бак. 2023.pdf</i>	eJW//HTFrXoHwpg+juCDdi5ZJuOYSj7aeNvqVoW527A =
Навчальний план за ОП	<i>Filolog 2023(Bak) n site.pdf</i>	b5BPPrhyDsn4g5VMwJmnOxUg6ui3dzQ9DuyhMhQNgeO E=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рец. 035Філ.б. Буділова О.В..pdf</i>	X5lFep4GmNuFCcOgBCgSM9ql03pjERkQbp2uZruUfME =
Рецензії та відгуки	<i>Рец. 035Філ.б. Годунова.pdf</i>	9alN6AyM1wg3gpyFLRvjJPLOn699SfR+YNPPbFQwmqA

роботодавців		=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рец. 035Філ.б. Непран А..pdf</i>	2okWgFw7HQ4IRTUJ4+rdOkpVo/NZa5kjOoH2nshda1s =

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілями ОП є формування у здобувачів першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія загальних та фахових компетентностей у межах спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська» та здатності до їх застосування в професійній діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням, редагуванням і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів (як із науково-дослідною, критично-аналітичною, так і з прикладною метою), організацією успішної комунікації різними мовами. Особливості ОП передбачає підготовку фахівців філологів-перекладачів, здатних створювати, редагувати та перекладати тексти різних жанрів і стилів (з української мови на англійську, німецьку та навпаки); можливість проходження практичної підготовки в міжнародних гуманітарних організаціях, здійснення волонтерської діяльності, у якій передбачено реалізацію відповідних компетентностей за фахом. ОП містить блокову структуру вибіркового компоненту («Перекладацькі стратегії» / «Комунікативні стратегії»), що дає можливість поглибити знання за фахом за рахунок доповнення та поглиблення спеціальних компетентностей; а також дисципліни поодинокого вибору, представлені 4 напрямками (загальнолінгвістичний, літературний, англійський, німецький), які забезпечують поглиблення загальнофілологічних знань, необхідних для фахівця-практика.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі ОП відповідають місії та стратегії університету (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/046.pdf>). Місія передбачає формування та примноження інтелектуального, творчого і духовного потенціалу особистості, громади, суспільства. Стратегічні цілі розвитку університету полягають у студентоцентризмі, всебічному розвитку людського капіталу освічених, високоморальних, патріотичних особистостей; органічному поєднанні освітньої, наукової та інноваційної діяльності на принципах академічної доброчесності; культивуванні співпраці науково-педагогічних працівників, здобувачів вищої освіти та стейкхолдерів на підставі соціальної відповідальності; розвитку міжнародної співпраці. Цілі ОП, що спрямовані на студентоцентроване та особистісно-орієнтоване навчання, підготовку висококваліфікованих фахівців філологічної галузі на принципах академічної доброчесності, усебічний розвиток освічених, високоморальних особистостей, опанування вміннями виконувати завдання творчого характеру, повною мірою відображають стратегічні напрями розвитку університету.

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

Інтереси та пропозиції здобувачів враховуються під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП. У зв'язку з цим регулярно проводяться опитування серед студентів, які висловлюють своє ставлення до організації освітнього процесу та забезпечення якості освіти за ОП. Здобувачка А. Акімова висловила побажання щодо вдосконалення навичок та вмінь аудіювання. Пропозицію було враховано в змісті ОК15 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК16 Практика усного та писемного мовлення (нім.), шляхом поглиблення ПРН1, ПРН14 (прот. засід. каф. ГСФ №9 від 18.02.2021р.). Здобувачка О.В. Арамінас запропонувала акцентувати більше уваги до усного перекладу під час реалізації освітнього процесу. Пропозицію було враховано в змісті ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.), ОК20 Практика перекладу (англ.), ОК25 Практика перекладу (нім.) та ПРН1, ПРН11, ПРН14, за рахунок збільшення кількості відповідних завдань (прот. засід. каф. ГСФ №11 від 06.06.2023р.)

- роботодавці

За пропозицією стейкхолдера Годунової Н.Б. (консультант з кадрових і адміністративних питань відокремленого підрозділу іноземної неурядової організації «Представництво Сейв за Чілдрен Інтернешнл в Україні»), збільшено обсяг завдань з говоріння шляхом розширення змістового наповнення дисциплін Практика усного та писемного мовлення (англ.), Практика усного та писемного мовлення (нім.) практикою онлайн спілкування із носіями мови, ураховано в ПРН1 та ПРН14. (прот. засід. каф. ГСФ №15 від 25.06.2021 р.). Пропозицію Н.Б. Годунової (керівник департ. управл. персоналом відокремленого підрозділу Інтернешнл Реск'ю Комітти, Інк. в Україні) щодо збільшення обсягу завдань з аудіювання та перекладу було враховано в змістовому наповненні ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.) та ПРН11, ПРН17 (прот. засідання кафедри ГСФ № 11 від 06.06.2023р.).

- академічна спільнота

Відповідно до пропозиції Ананьян Е.Л. щодо розширення тематики курсових робіт з теоретичного курсу (англ.) з урахуванням перекладацького аспекту, було збільшено кількість тем курсових у переліку з охопленням теорії перекладу, що враховано в ПРН 17 (протокол засідання кафедри ГСФ №15 від 25.06.2021 р.).

За пропозицією Капніної Г.І. інтегровано частину ОК Практична фонетика та граматики (нім.), а саме Практичну фонетику в ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.) (за рахунок зміни змісту ОК та поглиблення ПРН14) (прот. зас. каф. ГСФ №10 від 12.05.2023 р.).

Піскунов О.В. запропонував розділити ОК Практична фонетика та граматики (анг.) на два окремі ОК: ОК14 Практична фонетика (анг.) та ОК10 Практична граматики (анг.) (протокол засідання кафедри ГСФ №10 від 12.05.2023 р.).

За пропозицією Казакова І.М. запроваджено курсову роботу із зарубіжної літератури у складі ОК19 Історія зарубіжної літератури, враховано в ПРН 13 (протокол засідання кафедри ГСФ №10 від 12.05.2023 р.).

Коротяєва І.Б. запропонувала акцентувати увагу на перекладі текстів суспільно-політичного спрямування з огляду на перспективу подальшого працевлаштування здобувачів у суспільні та міжнародні гуманітарні організації за рахунок розширення тематики ОК20 Практика перекладу (англійська) та ОК25 Практика перекладу (німецька) та поглиблення ПРН11 (протокол засідання кафедри ГСФ №10 від 12.05.2023 р.).

- інші стейкхолдери

З метою оволодіння випускниками навичками синхронного перекладу стейкхолдер Рябушко С.О. (к.пед.н., доц., зав. каф. романо-германської філології та методики навчання іноз. мов Ізмаїльського державного гуманітарного ун-ту) запропонувала додати тематичний модуль "Синхронний переклад" як необхідний компонент професійної підготовки сучасного філолога-перекладача до дисциплін Практика перекладу (англ.), Практика перекладу (нім.), що було враховано в змісті ОК та ПРН14 (протокол засідання кафедри ГСФ №15 від 25.06.2021 р.).

За пропозицією стейкхолдера О.В.Буділової (к.ф.н., доц. каф. англ. філології ДНУ ім. О.Гончара) змінено назви вибіркових блоків («Перекладацькі стратегії» / «Комунікативні стратегії») та змістове наповнення блокових освітніх компонентів з урахуванням першої (англ.) і другої (нім.) мов у кожному з блоків (протокол засідання кафедри ГСФ №10 від 12.05.2023 р.).

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Тенденції розвитку спеціальності полягають у змінах в стратегічних напрямках розвитку сучасної гуманітарної галузі, які передбачають зростання попиту на володіння навичками іншомовного спілкування, що актуалізує підготовку фахівців-філологів зі знанням іноземних мов. Аналіз ринку праці засвідчує збереження стабільної потреби в перекладачах та фахівцях зі знанням іноземної мови. До Центру кар'єри та соціально-психологічної підтримки ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/cc>) повсякчас надходять запити від перекладацьких бюро та організацій щодо затребуваності випускників спеціальності. Тож робоча група ОП намагалася формулювати цілі та відповідно ПРН, зважаючи на попит на таких фахівців та актуальність спеціальності. Так, у ПРН1 – вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації; ПРН11 – знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами; ПРН14 – використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя, – відображено потреби суспільства у фахівцях філологічної галузі.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Цілі ОП, що полягають у підготовці фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами, співвідносяться з регіональним та галузевим контекстом. ДДПУ – єдиний ЗВО в північному районі Донецької області, який готує філологів-перекладачів. У регіональному контексті є попит на конкурентоспроможних фахівців із знанням іноземних мов для роботи в міжнародних гуманітарних організаціях та бізнес-структурах.

Галузевий контекст обґрунтовано знаннями сучасних тенденцій розвитку предметної області, форм та методів організації перекладацької діяльності та інноваційних методик навчання перекладу, враховано в ПРН11, ПРН14, ПРН17. Регіональний – обґрунтовано здатністю створювати умови для міжкультурної комунікації та професійної взаємодії, володіти комунікативною компетентністю відповідно до загально-європейських рекомендацій із мовної освіти, відображено в ПРН1, ПРН10, ПРН14.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час створення та особливо оновлення ОП було вивчено та враховано досвід реалізації відповідних ОП провідних ЗВО, а саме: ОПП «Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови» першого (бак.) рівня, спеціалізації 035.41 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) / Київський університет ім. Т. Шевченка https://drive.google.com/file/d/1Yjq26SbT1xPXdSTgjelbBu_Zg2qJum2c/view, запозичено ідею створення перекладацького блоку вибіркових дисциплін з англ. та нім. мови.

ОПП «Англійська мова і література та переклад» першого (бак.) рівня, спеціалізації 035.41 Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) / Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди <https://drive.google.com/file/d/15WKI37XtSfMqqflsgLPEl5xj01FOshs/view>, було враховано виокремлення курсової роботи з перекладознавства в окрему дисципліну.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Відповідно до стандарту вищої освіти МОН для спеціальності 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для першого (бакалаврського) рівня (затвердженого та введеного в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869.) прописано загальні, спеціальні компетентності та результати навчання, які реалізовано через відповідні освітні компоненти, які включено до навчального плану підготовки.

В ОК1 Історія України і української культури реалізуються ЗК1, ЗК2 та досягається ПРН4.

ОК2 Українська мова (за професійним спрямуванням) – ЗК3, СК9 та ПРН1, ПРН10

ОК3 Філософія – ЗК1, ЗК2, ЗК10, ЗК13 та ПРН4, ПРН5, ПРН18.

ОК4 Психологія професійної діяльності – ЗК4. ЗК5, ЗК7, ЗК11 та ПРН3, ПРН5, ПРН18.

ОК5 Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці –ЗК8, ЗК11 та ПРН5, ПРН18

ОК6 Фізичне виховання – ЗК2 та ПРН4.

ОК7 Професійна етика, естетика – Зк4, ЗК7, ЗК8, ЗК11 та ПРН3, ПРН5, ПРН18, ПРН19

ОК8 Інформаційні технології – ЗК2, ЗК6, ЗК12 та ПРН2, ПРН6.

ОК9 Основи медичних знань – ЗК2 та ПРН4.

ОК10 Практична граматики (англійська) – ЗК9, СК6 та ПРН1, ПРН14.

ОК11 Практична граматики (німецька) – ЗК9, СК6 та ПРН1, ПРН14.

ОК12 Практика усного та писемного мовлення (німецька) – ЗК9, ЗК11, СК6, СК7, СК9, СК10, СК12 та ПРН1, ПРН11, ПРН14, ПРН15, ПРН17.

ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англійська) – ЗК9, ЗК11, СК6, СК7, СК9, СК10, СК12 та ПРН1, ПРН11, ПРН14, ПРН15, ПРН17.

ОК14 Практична фонетика (англійська) – ЗК9, СК6 та ПРН1.

ОК15 Латинська мова – СК3, ПРН8.

ОК16 Вступ до літературознавства – СК1, СК5, СК8, СК10 та ПРН7, ПРН8, ПРН13, ПРН15, ПРН16.

ОК17 Вступ до мовознавства та історії компаративістики – СК1, СК2, СК8 та ПРН7, ПРН8, ПРН12, ПРН16

ОК18 Вступ до перекладознавства – СК8 та ПРН16.

ОК19 Історія зарубіжної літератури – СК5 та ПРН8, ПРН13.

ОК20 Практика перекладу (англійська) – ЗК9, ЗК11, СК2, СК6, СК7, СК9, СК10 та ПРН1, ПРН11, ПРН14, ПРН15, ПРН16, ПРН17.

ОК21 Теоретичний курс (англійська) – ЗК9, СК3, СК4, СК8, СК10 та ПРН1, ПРН8, ПРН9, ПРН12, ПРН15, ПРН17.

ОК22 Лексикологія та стилістика (англійська) – ЗК9, СК4, СК9, СК10, СК11 та ПРН1, ПРН9, ПРН10, ПРН11, ПРН15.

ОК23 Теоретичний курс (німецька) – ЗК9, СК3, СК4, СК8, СК10 та ПРН1, ПРН8, ПРН9, ПРН12, ПРН15, ПРН17.

ОК24 Лексикологія та стилістика (німецька) – ЗК9, СК4, СК9, СК10, СК11 та ПРН1, ПРН9, ПРН10, ПРН11, ПРН15.

ОК25 Практика перекладу (німецька) – ЗК9, ЗК11, СК2, СК6, СК7, СК9, СК10 та ПРН1, ПРН11, ПРН14, ПРН15, ПРН16, ПРН17.

ОК26 Курсова робота з перекладознавства – ЗК3, ЗК6, ЗК10, ЗК12, ЗК13, СК7 та ПРН1, ПРН2, ПРН6, ПРН14, ПРН17, ПРН19.

ОК27 Історія германських мов – ЗК9, СК3 та ПРН1, ПРН8, ПРН12.

ОК28 Навчальна перекладацька практика – ЗК5, ЗК8, ЗК9, ЗК11, СК2, СК6, СК7, СК9, СК10 та ПРН1, ПРН3, ПРН15, ПРН8, ПРН11, ПРН14, ПРН17.

ОК29/30 Виробнича перекладацька практика – ЗК7, ЗК8, ЗК9, ЗК11, СК2, СК6, СК7, СК9, СК10, СК12 та ПРН1, ПРН5, ПРН8, ПРН11, ПРН14, ПРН17, ПРН18.

Інтегральну компетентність (ІК) відбито в усіх обов'язкових ОК.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Концептуальні наукові та практичні знання, критичне осмислення теорій, принципів, методів і понять у сфері професійної діяльності та/або навчання досягаються в ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 18, ПРН 19.

Поглиблені когнітивні та практичні уміння/навички, майстерність та інноваційність на рівні, необхідному для розв'язання складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання відбито в ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 18, ПРН 19.

Донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень, власного досвіду та аргументації збір, інтерпретація та застосування даних спілкування з професійних питань, у тому числі іноземною мовою, усно та письмово реалізовано в ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 18, ПРН 19.

Управління складною технічною або професійною діяльністю чи проектами, спроможність нести відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах, формування суджень, що враховують соціальні, наукові та етичні аспекти, організація та керівництво професійним розвитком осіб та груп, здатність продовжувати навчання із значним ступенем автономії відбито в ПРН 1, ПРН 2, ПРН 3, ПРН 4, ПРН 8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН 12, ПРН 13, ПРН 14, ПРН 15, ПРН 16, ПРН 17, ПРН 18, ПРН 19

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

240

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

180

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

60

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» відповідає предметній області спеціальності 035 Філологія у межах спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська»

Об'єктом вивчення ОП є мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі, що реалізується в ОК: Українська мова (за професійним спрямуванням), Латинська мова, Практична фонетика (англійська), Лексикологія та стилістика (англійська), Практична граматики (англійська), Практична граматики (німецька), Лексикологія та стилістика (німецька), Історія зарубіжної літератури, Практика усного та писемного мовлення (англ.), Практика усного та писемного мовлення (нім.), Практика перекладу (англ.), Практика перекладу (нім.), Історія германських мов.

Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами (англ. та нім.).

Теоретичний зміст предметної області становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, які реалізовано в наступних ОК: Вступ до мовознавства та історії компаративістики, Вступ до літературознавства, Вступ до перекладознавства, Теоретичний курс (англійська), Теоретичний курс (німецька). Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології реалізовано через Курсову роботу з перекладознавства, Психологія професійної діяльності; Професійна етика, естетика, Інформаційні технології, Навчальну перекладацьку практичну підготовку, Виробничу перекладацьку практичну підготовку. Структура ОП є збалансованою та логічно послідовною за рахунок рівномірного розподілу кредитів за семестрами (30 кредитів на семестр).

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Формування індивідуальної освітньої траєкторії для здобувачів ОП регулюється «Положенням про забезпечення студентоцентрованого підходу до навчання у ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o20.pdf>, «Положенням про формування індивідуальної освітньої траєкторії студента ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o15.pdf>.

ОП передбачає можливість для формування ІОТ: 25% ОП містить вибіркові ОК. В основі формування ІОТ лежить індивідуальний вибір студентом вибірових навчальних дисциплін. Результати цього вибору (по мірі обрання) вносяться до індивідуального навчального плану, який формується деканатом у взаємодії із здобувачем.

Формування ІОТ також передбачає можливість обрання: тематики курсових, науково-практичних робіт та керівника; баз практики; проходження курсів для формування додаткових професійних компетентностей (неформальна освіта); навчання у межах академічної мобільності.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Процедури, через які здобувачі ОП мають змогу реалізувати своє право на вибір, визначені в «Положенні про розроблення навчальних планів та реалізацію вибіровості варіативної складової навчальних планів підготовки здобувачів ступенів вищої освіти у ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o18.pdf> та в «Положенні про формування індивідуальної освітньої траєкторії студента ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o15.pdf>.

Кожен здобувач ОП має право на здійснення вибору дисциплін за такою моделлю: 1) в ОП міститься 2 блоки («Перекладацькі стратегії» / «Комунікативні стратегії»), по 6 освітніх компонентів з урахуванням першої та другої мови; 2) задля розширення спеціальних (фахових) компетентностей здобувачам пропонуються дисципліни поодинокого фахового вибору за 4 напрямками (загальнолінгвістичний, літературний, англійський, німецький), що

розширюють компетентності за спеціальністю; 3) у межах загального університетського вибору здобувачам пропонується обрати 3 дисципліни широкого вибору - для набуття soft skills.

Студенти ОП мають право на реалізацію вільного вибору з 2 курсу

Процедура вибору дисциплін із передбаченого переліку організована в зрозумілий та доступний для здобувача спосіб, необхідна інформація щодо вибіркових навчальних курсів розміщена у вільному доступі на сайті ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/vybirkovy-dystypliny>

Для ефективної реалізації процедури формування індивідуальної траєкторії студента, процес розпочинається заздалегідь. Протягом грудня здобувачів ОП деканат ознайомлює із переліком вибіркових дисциплін, які можна обрати для вивчення на наступний навчальний рік. Викладачам надається можливість провести презентаційні лекції для студентів у позанавчальний час. До 1 лютого студент приймає рішення, яке підкріплює заявою про обрані ним дисципліни. До 1 березня на підставі заяв ректорат ухвалює рішення про відкриття академ. груп з вивчення тих вибіркових дисциплін на наступ. навч. рік, де подано не менше 10 заяв. У разі недоукомплектованості груп здобувачам надається право зробити повторний вибір.

Як засвідчують результати анкетування (1 сем. 2023/24н.р.), 100% опитаних здобувачів були ознайомлені з процедурою обрання вибіркових дисциплін.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Організація практичної підготовки в університеті регламентується «Положенням про практичну підготовку здобувачів першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів у ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o24.pdf>

Практична підготовка на ОП складається з практичних та лабораторних занять та практики. Під час практичної підготовки здобувач ОП набуває такі компетентності: ЗК3, ЗК2, ЗК4, ЗК6, ЗК7, ЗК8, ЗК9, ЗК11, ЗК12, ЗК13; СК2, СК6, СК9, СК10, СК12. Практичні та лабораторні заняття становлять 2332 год. (57,5% від загальної кількості ауд. год., 32% від загального обсягу кредитів) та спрямовані на здобуття та розширення практичних навичок і професійних компетентностей з іноземних мов.

Змістом ОП (2023р.) передбачено 8% обсягу на навчальну та виробничу перекладацьку практику (19,5 кр., 13 тижнів.). Навчальна перекладацька практика планується на 3 курсі навч. (6 сем., 3 тижні), 2 виробничі перекладацькі практики в 7 та 8 сем., (по 5 тиж. на сем.) коли необхідні для цього ПРН уже досягнуто. Базами практики виступають кафедра ГСФ, перекладацькі бюро, міжнародні організації тощо.

Метою виробничої практики є набуття здобувачами практичних навичок та методик перекладу (англ./ нім. мови). Під час практичної підготовки здобувач ОП досягає таких ПРН: ПРН1, ПРН5, ПРН8, ПРН11, ПРН14, ПРН17, ПРН18, набуває наступні компетентності: ЗК5, ЗК8, ЗК9, ЗК11, СК2, СК6, СК7, СК9, СК10. За результатами опитування 37,5% опитаних здобувачів задоволені змістом програми практики, 37,5% - задоволені частково.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

Відповідно до Положення про освітні програми у ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o26.pdf> навички успішності в подальшій проф. діяльності випускника ОП формуються в процесі теорет. навчання, практич. підготовки та виробнич. практики.

Соц. навички та загальні компетентності формуються в процесі опанування обов'язкових ОК:

-здатність бути критичним і самокритичним, відповідальним – ОК4 Психологія професійної діяльності, ОК7 Професійна етика, естетика;

-уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми – ОК7 Професійна етика, естетика, ОК4 Психологія професійної діяльності; ОК5 Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці;

- здатність проведення досліджень на належному рівні – ОК3 Філософія, ОК8 Інформаційні технології;

- здатність застосовувати знання у практич. ситуаціях, здатність застосовувати soft skills-навички в практичних ситуаціях, здатність працювати в команді та автономно. – ОК5 Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці; ОК6 Фізичне виховання, ОК9 Основи медичних знань;

- здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями – ОК4 Психологія професійної діяльності; ОК8 Інформаційні технології

- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел – ОК10 Інформаційні технології.

На ОП створено можливість для формування у здобувачів соц. навичок (soft skills) також у процесі вивчення вибірк. дисц.: «Тренінг самоорганізації та особистісної ефективності», «Тренінг кар'єрного успіху», «Крос-культурна психологія», «Психологія креативності»

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

Професійний стандарт філолога-перекладача відсутній

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу у ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/o25.pdf> та графіком навчального процесу максимальне тижневе контактне навантаження для студентів першого бакалаврського рівня не перевищує 26 годин. Структура ОП передбачає рівномірний розподіл кредитів за семестрами (30 кредитів на семестр), витримано норми до

співвідношення самостійної та аудиторної роботи студентів для першого (бакалаврського) рівня. Середній обсяг годин з однієї навчальної дисципліни становить 4 кредити ЄКТС. Тижневе навантаження здобувача на ОП становить 24 конт. год. та 31 год. сам. роботи. Загальний обсяг годин на навчальну та виробничу практичну підготовку становить 585 год.

За результатами анкетування (1 сем. 2023/24н.р.) на запитання: «Під час навчання на курсі (семестрі) чи були Ви перевантажені дисциплінами?» – 25% відповіли – «ні», 37,5% – частково.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

На ОП підготовка здобувачів за дуальною формою освіти не здійснюється.

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<https://ddpu.edu.ua/index.php/abituientu>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Вступ на навчання для здобуття ступеня бакалавра на ОП проводиться на основі конкурсного бала (розгляду мотиваційних листів), який розраховується згідно з Умовами прийому до ЗВО України та Правилами прийому до ДДПУ <https://sites.google.com/view/pkddpu> за такою формою:

Конкурсний бал (КБ) = $K_1 \times P_1 + K_2 \times P_2 + K_3 \times P_3$; де P_1, P_2, P_3 – оцінки 31-го, 2-го та 3-го предметів. Якщо конкурсний бал вступника при цьому перевищує 200, він встановлюється таким, що дорівнює 200. Вагові коефіцієнти (K_1, K_2, K_3) оцінок предметів для кожної спеціальності (спеціалізації, предметної спеціальності) визначені в додатку 6

до цих Правил.

Для конкурсного відбору на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі ПЗСО та НРК5 зараховуються бал (бали):

– НМТ 2023 р.,

– або НМТ 2022 р.,

– або ЗНО 2020–2021 рр. з трьох конкурсних предметів (1-й, 2-й, 3-й предмети) для здобуття ступеня бакалавра на основі ПЗСО,

– або ЗНО 2020–2021 рр. з двох конкурсних предметів (перший, другий предмети) для здобуття ступеня бакалавра на основі НРК5;

– матурального іспиту з двох основних предметів (польська мова, математика) та одного додаткового предмету для громадян Республіки Польща.

Результати ЗНО 2020-2021 рр. з укр. м. і літ-ри/укр. м., математики, історії України, іноз. мови, біології, фізики, хімії, за бажанням вступника можуть бути зараховані замість результатів з відповідних навчальних предметів НМТ 2023 р. або НМТ 2022 р., якщо різниця балів НМТ та ЗНО з відповідного предмета не перевищує.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюються Правилами прийому до ДДПУ (<https://pk.ddpu.edu.ua/prpbaz2021.pdf>), Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які здобувають вищу освіту, та надання академічної відпустки у ДДПУ

(<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/022.pdf>), Положенням про порядок реалізації права про академічну мобільність у ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/006.pdf>).

Визнання результатів навчання здійснюється на основі європейської системи накопичення кредитів (ЄКТС).

Результати навчання в іншому ЗВО/ закладі-партнері переводяться в шкалу, затверджену в ДДПУ. Визнання та перезарахування результатів навчання, а також трансфер кредитів здійснюється на підставі заяви та наданого здобувачем офіційного документа (академічної довідки) з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів ЄКТС та інформацією про систему оцінювання результатів навчання, затвердженого керівником іншого ЗВО/ закладу-партнера. Якщо за результатами аналізу наданих документів чи програмою академічної мобільності передбачена або виникла в процесі її реалізації академічна різниця з освітньою програмою ДДПУ, встановлюється графік її ліквідації здобувачем протягом 1 місяця. Усі нормативні положення представлені на сайті університету, а також претенденти отримують вичерпну інформацію в приймальній комісії або деканаті під час подання заяв.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

Наразі на ОП процедура визнання та перезарахування РН не застосовувалася, оскільки не було випадків переведення, поновлення студентів з інших ЗВО, або які б навчалися за програмою академічної мобільності. У разі

потреби визнання результатів навчання здійснюється по ДДПУ відповідно до вказаних положень.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Положення про порядок визнання та зарахування результатів неформальної освіти здобувачів у ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/019.pdf> регулює питання визнання РН, отриманих у неформальній освіті. Зважаючи на право студента формувати індивідуальну освітню траєкторію та академічну мобільність, університет підтримує отримання додаткових компетентностей здобувачами. ДДПУ також визнає РН, здобуті у неформальній освіті (це результати участі в онлайн, вечірньому чи очному курсі; програмі неакадемічних обмінів; конференції; конкурсі; олімпіаді; тренінгу; семінарі; лекції; майстер-класі; літній чи зимовій школі; бізнес-школі; стажуванні; спортивних змаганнях тощо).

Процедура визнання РН, отриманих за неформальною освітою, передбачає подання заяви ректору на перезарахування РН; формування предметної комісії у межах факультету для визнання результатів неформального навчання. Додаються відповідні документи (сертифікати, свідоцтва тощо), які підтверджують участь у заході неформальної освіти, змістову відповідність, обсяг, наявність умінь та компетентностей, які здобувач отримав. Комісія на підставі поданих документів ухвалює рішення про визнання результатів та обсяг кредитів, можливих для перезарахування в певному ОК.

Загальна інформація щодо таких можливостей перезарахування РН доводиться до здобувачів кураторами та викладачами ОК на початку вивчення курсу.

Положення та зразки відповідних заяв розміщені у відкритому доступі на сайті ДДПУ.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

На ОП немає прикладів застосування процедури визнання та перезарахування РН у межах неформальної освіти.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf> та «Положення про забезпечення студентоцентрованого підходу до навчання у ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/020.pdf> визначено форми та методи організації освітнього процесу, покликані сприяти досягненню РН ОП. Високу ефективність під час реалізації ОП виявили змішані форми роботи завдяки оптимальному поєднанню традиційних (словесних) (ПРН 1, ПРН7, ПРН8, ПРН 9, ПРН 10, ПРН 11, ПРН16); наочних (ПРН 4); практичних та інноваційних методів навчання за допомогою сучасних інформаційних технологій (перевернуте (ПРН 6), змішане навчання (ПРН 6), метод конкретних ситуацій (кейс-метод) (ПРН 5), фасілітація (ПРН 2), проблемний (проблемно-пошуковий метод (ПРН 2, ПРН12, ПРН 13, ПРН 15, ПРН 19), аудіовізуальний метод (ПРН 2, ПРН 6), «мозговий штурм» (ПРН 14, ПРН 17), метод проєктів (ПРН 3, ПРН 17, ПРН 18), метод творчого пошуку (ПРН 3, ПРН 14, ПРН 17), PRES-формула (ПРН 11)). Методи та форми навчання ОП вільно обираються та використовуються НПП відповідно до мети, завдань, теми, РН ОП та компетентностей, що передбачено «Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ» <http://www.slavdpu.dn.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Викладання дисциплін науково-педагогічними працівниками ОП базується на студентоцентрованому підході (що передбачає заохочення здобувачів до ролі автономних і відповідальних суб'єктів освітнього процесу; створення освітнього середовища, орієнтованого на задоволення потреб та інтересів здобувачів; побудову освітнього процесу на засадах взаємної поваги і партнерства між учасниками освітнього процесу) та який реалізуються в тому, що форми і методи освітнього процесу зосереджуються на результатах навчання та враховують академічні та індивідуальні особливості студентів. Так, під час викладання ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.) Гармаш О.М. використовує аудіо-візуальний метод; метод навчальних станцій; ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англійська) Орел А.С. – метод проєктів, відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання тощо. ОК17 Вступ до мовознавства та історії компаративістики Глуценко В.А. використовує проблемний виклад матеріалу, частково-пошуковий та дослідницький методи. Результати анкетування (1 сем. 2023/24н.р.) показали, що 87.5% здобувачів розуміють форми та методи навчання, які обирають викладачі при викладанні. 87.5% здобувачів вказали на використання методу навчальних дискусій, 75% – мозкового штурму, по 50% – тренінги та ділові ігри, 25% – майстер класи.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Викладачі ОП, згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>, мають право на академічну свободу, яка передбачає можливість вільно обирати методи, форми та засоби навчання і виховання, враховуючи інтереси і можливості здобувачів. Викладачі на власний розсуд структурують навчальний матеріал, розробляють інструктивні та методичні рекомендації до ОК, визначають зміст самостійної роботи, пропонують різноманітні форми індивідуальної роботи здобувачів, визначають види та форми поточного оцінювання для накопичення балів тощо. Принцип академічної свободи здобувачів втілюється через їх можливість формування ІОТ, що передбачає вільний вибір: ОК з переліку дисциплін вибіркової частини ОП (з каталогом навчальних дисциплін та їх презентаціями можна ознайомитися на сайті у вільному доступі <https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/vybirkoviy-dystsypliny>); тематики курсових, індивідуальних та наукових робіт, наукового керівника; бази навчальних і виробничих практик; навчання у межах академічної мобільності; проходження додаткових курсів для формування професійних компетентностей.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу у ДВНЗ ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>), «Положення про розроблення, оформлення та затвердження силабусу навчальної дисципліни у ДВНЗ ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/016.pdf>) інформування здобувачів щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання за конкретним ОК здійснюється викладачем-лектором на 1–2 занятті та перед складанням підсумкової форми контролю. Методичне забезпечення до обов'язкових і вибіркового ОК (силабуси, робочі програми вміщують обов'язково цю інформацію) після затвердження оприлюднюється на сайті ДДПУ до початку семестру вивчення; друковані примірники силабусів та порядку оцінювання ОК надаються здобувачам для ознайомлення з кінця семестру, що передує семестрові вивчення. Робота студентів з даними документами відбувається в ресурсному центрі кафедри. Загальну інформацію щодо порядку проведення підсумкового контролю і критеріїв оцінювання за ОК здобувачам повідомляють, крім викладачів, співробітники деканату. Графік проведення контрольних заходів розміщується на сайті університету, дошках оголошень факультетів і розсилається студентам на електронні адреси.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Поєднання навчання та дослідження в межах ОП відбувається як під час освітнього процесу (виконання індивідуальних завдань наукового характеру в межах дисциплін, підготовка курсових робіт), так і через залучення здобувачів до роботи в наукових гуртках, участі у конференціях, оприлюднення результатів досліджень у збірках наукових праць та тез. Так, за результатами вивчення ОК вибіркового блоку викладачем Рубан А.А. та здобувачем 4 к. Наумовим Д.І. було опубліковано тези Сучасні методологічні засади аналізу прозової творчості Т. Г. Шевченка (повість «Художник») (2023 р.); ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.) Особливості аудіовізуального перекладу в кіноіндустрії (Митрофан С., 2023 р.). Здобувачі ОП беруть участь у роботі наукових гуртків «Гурток соціальних діалектів» (керівник – доц. Руденко М.Ю.), Лінгвокраїнознавство Англії та США (керівник – доц. Роман В.В.), Літературознавчий аналіз художнього тексту (керівник – доц. Рубан А.А.). За підсумками роботи конференції опубліковано тези доповідей <https://ddpu.edu.ua/index.php/navihatsiia-3/nauka-ta-inovatsii/konferentsii/2378-2016-06-21-20-23-11>

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Процедура систематичного оновлення ОК у ДДПУ відбувається відповідно до п.п.3.6, 3.7 «Положення про розроблення, оформлення та затвердження робочої програми навчальної дисципліни у ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/008.pdf> Оновлення змісту ОК зумовлюється постійним удосконаленням навчально-методичних матеріалів; упровадженням в освітній процес новітніх наукових досягнень та результатів власних наукових досліджень; урахуванням результатів моніторингу та періодичного перегляду ОП; отриманих від здобувачів освіти, стейкхолдерів, членів робочої групи пропозицій і зауважень. Процес оновлення змісту робочої програми ОК відбувається до початку навчального року і затверджується протоколами кафедри. НПП регулярно оновлюють зміст ОК. Так, у ході реалізації ОП зміни відбулися в змістовному наповненні ОК10 Практична граматики (англійська), ОК11 Практична граматики (німецька), ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.), ОК14 Практична фонетика (англійська), ОК20 Практика перекладу (англ.), ОК25 Практика перекладу (нім.). Зміни відбулися в кількості ОК загальної та професійної підготовки: за рахунок скорочення циклу загальної підготовки було збільшено кількість кредитів на фахові дисципліни ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.), ОК19 Історія зарубіжної літератури (додано модульну курсову роботу), впроваджено новий ОК26 Курсова робота з перекладознавства. Оновлення змісту ОП ґрунтується на наукових досягненнях НПП та передбачає впровадження результатів наукових публікацій, створення навчальних та навчально-методичних посібників. Результати наукової публікації «До питання про необхідність формування компенсаторних умінь у процесі розвитку іншомовної комунікативної компетенції» Орел А.С. (за результатами стажування) було впроваджено в ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англ.) та ОК28 Навчальна перекладацька практика, ОК 29/30 Виробнича перекладацька практика через доповнення робочої програми завданнями комунікативного спрямування. Наукова публікації Орел А.С., Піскунов О.В. Особливості перекладу фразових дієслів з англійської мови на українську (на матеріалі публіцистичних текстів)

знайшла відображення в змісті теми ОК20 Практика перекладу (англ.) «Replacing word forms and parts of speech». Результати наукової публікації Гармаш О.М. Система вправ навчання перекладацькому скоропису майбутніх філологів-перекладачів та методичних вказівок Руденко М.Ю. Домашнє читання з німецької мови було впроваджено в ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.) через доповнення робочої програми завданнями відповідного спрямування. Навчальний посібник Ананьян Е.Л. Теоретичний курс сучасної англійської мови доповнив зміст ОК21 Теоретичний курс (англійська), Лексикологія та стилістика сучасної англійської мови – зміст ОК22 Лексикологія та стилістика (англійська).

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Інтернаціоналізація діяльності є важливою складовою «Стратегії розвитку ДДПУ на 2021–2025 рр.». У межах міжнародної діяльності НПП пройшли закордонні стажування та курси:

Коротяєва І. Б. – стажування Інноваційні методи навчання (Польща, 2020); TESOL-Ukraine Online Teacher Development Institute, Essentials of Online Teaching (2020).

Капніна Г.І. – підвищ. кваліфікац., тема Техніки наукового дослідження та презентації у м. Хемніц (Саксонія, Німеччина), 2019, (DAAD).

Руденко М.Ю. – науково-педагогічне стажування в Північному університетському центрі у Бая Марє (Румунія), тема Ефективні методи викладання філологічних наук у закладах вищої освіти, 2020; науково-педагогічне стажування у Венеціанському університеті Ка'Фоскарі (Італія), тема: Українські традиції та європейські інновації в підготовці викладачів-філологів. За фахом «Філологічні науки, 2021; науково-педагогічне стажування в Полонійній академії в Ченстохові (Республіка Польща), тема: Українські традиції та європейські інновації у підготовці філологів. У галузі знань «Філологія», 2022; науково-педагогічне стажування в Куявському університеті у Влоцлавеку (Республіка Польща), тема: Особливості модернізації системи філологічної освіти. Зі спеціальності «Філологія», 2023.

Гармаш О.М. – Катовицька школа технологій (Польща), тема Innovations in Education. Innovative Technologies for Teaching Professional Disciplines, 2022.

Рубан А.А. – підвищ. кваліфікац. Theory and practice of science: key aspects, Рим, Італія (МНК), 2022.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Проведення вхідного, поточного, підсумкового контролю регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу в ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>) та «Положенням про контрольні заходи у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/003.pdf>).

Силабус кожної дисципліни містить інформацію щодо видів, методів та форм контролю, вимог і критеріїв оцінювання. Відповідна інформація щодо форм контролю з конкретної дисципліни подається також у робочій програмі дисципліни.

Програмні результати навчання, що визначені ОП, досягаються через вивчення певних освітніх компонентів.

Результати навчання перевіряються через форми контролю, які вказані у змісті ОП.

Програмний результат конкретизується через опанування певних тем, за якими досягаються окремі результати навчання, що в сукупності дають ПРН.

Форма контролю у межах окремої теми дає змогу перевірити результат навчання за темою.

Поточний контроль покликаний перевірити рівень сформованості загальних і фахових компетентностей на основі результатів виконання завдань під час практичних занять, контрольних робіт, тестування. Підсумковий контроль спрямований на оцінювання рівня сформованості компетентностей за певний етап навчання (Семестрові контрольні заходи, курсові роботи, атестаційний іспит).

Вибір форм поточного контролю зумовлюється специфікою навчальної дисципліни, її метою і завданнями тощо, а останнім часом і формою проведення – дистанційною чи очною.

Теоретичні дисципліни, за результатами вивчення яких студент має здобути нові знання і розуміння, сформувати базові компетентності, передбачають оцінювання роботи під час лекцій (активне слухання, опитування, дискусії тощо) та практичних занять (опитування (індивідуальне, фронтальне), дискусії, практичні завдання, тестування).

Практичні дисципліни, вивчення яких спрямоване на формування іншомовної, мовленнєвої та інших компетентностей, передбачають перевірку рівня сформованості необхідних умінь і навичок за допомогою усного опитування, тестування, перевірки письмових робіт, творчих проєктів, диктантів, контрольних (модульних) робіт, презентацій, перевірки самостійної роботи студента.

По закінченню вивчення дисципліни проводиться семестровий контроль (у вигляді заліку або екзамену), що передбачає оцінювання набутих здобувачами загальних і фахових компетентностей, рівня засвоєння здобувачами навчального матеріалу на лекційних, практичних та/або лабораторних заняттях та виконаної самостійної роботи з окремої навчальної дисципліни за семестр.

Підсумковий контроль – звітування про результати виробничої практики – покликаний оцінити сформованість загальних і спеціальних компетентностей (проєктувальних, гностичних, технологічних, дидактичних, методичних тощо).

Підсумковий контроль – курсова робота – покликаний оцінити рівень набутих знань з конкретної галузі, сформованості практичних умінь, дослідницької компетентності.

Дистанційні курси містять тести для самоконтролю.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість, доступність, зрозумілість критеріїв і системи оцінювання забезпечено нормативними документами (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>, <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/003.pdf>); силабусами та робочими програмами навчальних дисциплін, які доступні на сайті ДДПУ або безпосередньо на кафедрі.

На початку вивчення дисципліни викладач оголошує інформацію про форми контролю й критерії оцінювання РН, вимоги до виконання різних видів поточного контролю та порядок накопичення балів (кредитів) упродовж вивчення. Додаткові роз'яснення надаються під час перевірки самостійної роботи та на індивідуальних консультаціях з дисципліни. Інформацію щодо критеріїв оцінювання заходів підсумкового контролю додатково оприлюднюють на консультації перед контрольним заходом.

Чіткість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання досягається через порядок розподілу балів, який доводиться до відома здобувачів на першому занятті, а також через оприлюднені навчально-методичні матеріали. Виконання вимог зрозумілість та прозорості форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень простежується через опитування та анкетування здобувачів.

На запитання Чи зрозумілі для Вас критерії оцінювання навчальних досягнень? (анкетування 1 сем. 2023/24н.р.) студенти надали такі відповіді: «Так» – 87,5%, «Ні» – 0%, «Частково» – 12.5%.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Відомості про форми контр. заходів за рез-тами вивчення кожного ОК вказані в змісті ОП та силабусах, що розміщена на сайті ДДПУ. Викл. ОК знайомить здобувачів з політикою оцінювання навч. досягнень та порядком накопичення балів на поч. вивч. курсу. Поточний контроль здійснюється протягом семестру (лекц. та практ., сам.р.). Форма проведення поточн. контр. під час навч. занять і система оцінюв. рівня знань визначається відповідною кафедрою. Рез-ти поточн. контр. в журналі обліку роб. академ. гр. є підставою для одерж. допуску до підсумк. контр.

Орг. підсумк. контр. заходів відбувається на основі нак. рект. «Про підгот. та проведення екз. сесії», що, як і розклад сесії, оприлюднюється за місяць до проведення. Повна інформація про виконання вимог до складання підсумк. контр. заходів, оцінюв. рез-тів навч. здобувачів узагальнюється викладачем на останньому практич. занятті, коли здійснюється підрахунок накопичених кредитів та балів за рез-ми поточн. оцін., вирішується питання про зарахування балів та/або допуск до складання підсумк. контр.

На сайті уні-ту (<https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/ekzamenatsiini-sesii-ta-atestatsii>) розміщується інф. про терміни і форми контр. заходів, а також на сторінці фак-ту (<https://ddpu.edu.ua/index.php/fakultety-ta-kafedry-2/filolohichni>) і надається в деканаті на вимогу здобувача.

На запитання: «Чи вчасно Вам була надана інф. про форми контр. заходів та критерії оцінюв.?» (анк-ня 1 сем. 2023/24н.р.) студенти надали такі відповіді: «Так» – 62,5%, «Ні» – 12.5%, «Частково» – 25%.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Стандарт вищої освіти МОН для спеціальності 035 Філологія першого (бакалаврського) рівня передбачає атестацію здобувачів вищої освіти у формі атестаційного екзамену, який має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою. Атестаційний іспит – це встановлення відповідності засвоєних здобувачами вищої освіти рівня та обсягу знань, умінь, інших компетентностей вимогам стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузь знань 03 Гуманітарні науки для першого рівня вищої освіти та освітньо-професійною програмою «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))», першого рівня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

Комплексний атестаційний іспит містить:

-завдання з теорії і практики англійської мови та перекладу;

-завдання з теорії і практики німецької мови та перекладу;

-завдання з історії зарубіжної літератури.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Проведення поточного та підсумкового контролю регламентується «Положенням про контрольні заходи у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/003.pdf>), «Положенням про порядок створення та організацію роботи атестаційної комісії у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/001.pdf>), що оприлюднені на сайті ДДПУ у розділі «Реєстр нормативної бази».

За місяць до початку чергової екзаменаційної сесії в ДДПУ видається наказ ректора «Про підготовку та проведення екзаменаційної сесії», який доводиться до відома здобувачів через дошки оголошень і сайт університету. Відповідно до нього планується проведення контрольних заходів, розклад (у тому числі консультацій) розміщується на дошках оголошень, доводиться до відома учасників освітнього процесу через засоби зв'язку й розміщується на сайті університету (<https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/ekzamenatsiini-sesii-ta-atestatsii>), а також на сторінці факультету (<https://ddpu.edu.ua/index.php/fakultety-ta-kafedry-2/filolohichni>).

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних

процедур на ОП

Робота екзаменаторів регламентується Положенням про контрольні заходи у ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/003.pdf>, Положенням про порядок створення та організацію роботи атестаційної комісії у ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/001.pdf>. Об'єктивність досягається завдяки універсальності критеріїв оцінюв., визначених Положеннями. Проведення екс. відбувається у письмовій або комбінованій формах, відповіді зберігаються протягом року в деканаті. Об'єктивність під час атестації забезпечується залученням до роботи атестац. комісії голови, який не працює в даному структурному підрозділі. Атестація здобувачів здійснюється відкрито й публічно.

Відповідно до Положенням про контрольні заходи у ДДПУ здобувач або група здобувачів має право подати обґрунтовану заяву або скаргу на ім'я декана з проханням про заміну викладача. Причиною цього є виникнення конфлікту між учасниками освітнього процесу. Після розгляду обставин за фактом поданої заяви ректор ухвалює рішення щодо заміни викладача.

У разі виникнення конфлікту інтересів процедура передбачає добровільну відмову викладача, який перебуває в родинних стосунках зі здобувачем, від проведення КЗ шляхом подання заяви про відсторонення. (п.2.4.) Випадків застосування процедури врегулювання конфлікту інтересів на ОП не було.

Відповідно до Положення про апеляційну комісію <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/004.pdf>, здобувач може оскаржити результати екзамену. Випадків застосування процедури врегулювання конфлікту інтересів на ОП не було.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Згідно з «Положенням про організацію освітнього процесу у ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>, «Положенням про контрольні заходи у ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/003.pdf> у разі отримання незадовільної оцінки на контрольному заході здобувач має право на перескладання: один раз – викладачеві, другий – комісії, створеній деканом, членами якої є провідний викладач із зазначеної дисципліни, завідувач кафедри, за якою закріплена дисципліна, один із викладачів цієї кафедри, який веде протокол (секретар комісії). Ті здобувачі, які отримали 1 чи 2 незадовільні оцінки, мають право на повторне складання семестрового контролю. Здобувачі, які отримали незадовільні оцінки під час семестрового контролю більш як із двох дисциплін, відраховуються.

Здобувачі, які до складання КЗ були не допущені, а також ті, які з поважних причин не склали заліки чи екзамен, мають право ліквідувати академічну заборгованість у визначений термін (за індивід. графіком). Умовою для цього є накопичення балів, необхідних для допуску (≥ 60), шляхом виконання самостійних завдань, потім складання КЗ за індивідуальним графіком.

Здобувач, який отримав незадовільну оцінку під час атестаційного екзамену, відраховується з ДДПУ. Повторно скласти атестаційний екзамен можна лише в період роботи атестаційної комісії наступного навчального року. Випадків повторного складання контрольних заходів на ОП не було.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

«Положення про організацію освітнього процесу у ДДПУ»

(<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>) передбачає право осіб, які навчаються, на оскарження дій органів управління, посадових осіб, педагогічних і науково-педагогічних працівників. «Положення про апеляційну комісію» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/004.pdf>) регламентує порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів.

У день складання здобувач може подати апеляційну заяву щодо оскарження рішення, винесеного викладачем, кафедрою, екзаменаційною/атестаційною комісією, на ім'я ректора із викладом спірного питання, яке може стосуватися оскарження результатів семестрового контролю, атестаційного екзамену, захисту кваліфікаційної роботи, ведення справ тощо. За наказом ректора створюється апеляційна комісія у складі голови (один з проректорів), членів (декан, заступник декана, завідувач кафедри, представник студентського самоврядування), секретаря, висококваліфікованих науково-педагогічних працівників у якості експертів. Апеляційна комісія розглядає апеляцію з метою встановлення, чи є об'єктивною та правильною поставлена викладачем оцінка. Висновок апеляційної комісії може бути на користь збільшення оцінки або залишення її без змін. На засіданні апеляційної комісії здобувач може бути присутнім, висловлювати (не)/згоду з її рішенням, (не)/підписувати протокол засідання. Узгоджена комісією оцінка виставляється у всі відповідні документи. Випадків застосування відповідної процедури на ОП не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політика дотримання принципів академічної доброчесності у ДДПУ регулюється:

«Положенням про організацію освітнього процесу в ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>;

«Положенням про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/012.pdf>;

«Положенням про комісії з питань етики та академічної доброчесності в ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/013.pdf>

«Кодексом честі та гідності ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/038.pdf>;

«Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>,

які оприлюднені на сайті ДДПУ.

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

Нормативною базою протидії порушенням академічної доброчесності є «Положення про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів у ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/012.pdf>. Основним технічним інструментом роботи з метою протидії академічній недоброчесності є перевірка письмових робіт на плагіат через програму Unicheck (офіційний договір з ДДПУ №17-05/2018 від 17.05.2018р.); додатково використовуються антиплагіатні програми Plagiarism detector та StrikePlagiarism.com.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Ознайомлення здобувачів ОП із засадами академічної доброчесності відбувається через «Положення про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів у ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/012.pdf>
Формами поширення пріоритетів академічної доброчесності серед здобувачів є введення до ОП ОК7 Професійна етика, естетика (ПРН3, ПРН5, ПРН18, ПРН19); формування навичок академічного письма через ОК12 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК13 Практика усного та писемного мовлення (нім.) та написання модульної курсової роботи з ОК19 Історія зарубіжної літератури, ОК26 Курсова робота з перекладознавства; проведення заходів виховної роботи (кураторська година зі студентами ОП першого року навчання на тему «Академічна доброчесність») (21 вересня 2023р.).

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Система забезпечення принципів академічної доброчесності ДДПУ регулюється «Положенням про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів у ДДПУ»

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/012.pdf>, яке встановлює систему дій щодо фактів порушення академічної доброчесності. До здобувачів вищої освіти, які порушили правила академічної доброчесності, передбачається дисциплінарна та виховна відповідальність: повторне проходження діагностичного оцінювання (тестові завдання, залік, екзамен, відповідного освітнього компонента ОП), позбавлення академічних пільг, зауваження від науково-педагогічних працівників (наукового керівника, кафедри чи факультету) про можливу відповідальність щодо академічної доброчесності, відрахування.

Факти фіксації академічної недоброчесності в ДДПУ розглядає комісія з питань етики та академічної доброчесності. Студенти, які не згодні з висновком викладача щодо порушень академічної доброчесності, мають право оскаржити його в комісії. Розгляд зазначених питань відбувається у присутності студента, рішення комісією приймаються відкрито, висновки комісії оформлюються відповідним протоколом.

Приклади порушення академічної доброчесності здобувачів ВО на ОП відсутні.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Відповідно до Колективного договору між колективом і адміністрацією ДДПУ

<http://www.ddpu.dn.ua/images/stories/normakty/kol-dog-2012-2017.doc> заміщення посад викладачів здійснюється на підставі конкурсного відбору, який проводиться відповідно до Порядку щодо проведення конкурсу при заміщенні посад науково-педагогічних працівників ДДПУ та укладення з ними трудових договорів (контрактів) [https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/%D0%9F%D0%BE%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BE%D0%BA%20%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%BD%D0%BD%D1%8F%20%D0%B7%D0%B0%20%D0%BA%D0%BE%D0%BD%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81%D0%BE%D0%BC%20%D0%9D%D0%9F%D0%9F_2021\(%D0%BD%D0%BE%D0%V2%D0%B0%20%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%B0%D0%BA%D1%86%D1%96%D1%8F\).pdf](https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/%D0%9F%D0%BE%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BE%D0%BA%20%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%BD%D0%BD%D1%8F%20%D0%B7%D0%B0%20%D0%BA%D0%BE%D0%BD%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81%D0%BE%D0%BC%20%D0%9D%D0%9F%D0%9F_2021(%D0%BD%D0%BE%D0%V2%D0%B0%20%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%B0%D0%BA%D1%86%D1%96%D1%8F).pdf), у якому визначено умови, порядок проведення конкурсу, а також вимоги до претендентів. Трудові договори укладаються після проходження процедури обрання за конкурсом. Передумовою обрання є розгляд особової справи претендента конкурсною комісією ДДПУ, яка оцінює професійну діяльність конкурсанта. Необхідний рівень професіоналізму НПП, які забезпечують ОП, визначається відповідністю п.37-38 Ліцензійних умов (вик. 4 пунктів п.38 ЛУ за ост. 5 років) та відповідністю ОК. Професійна кваліфікація викладачів ОП підтверджується наявністю вищої освіти за фахом, науковим ступенем, наявністю 5 фахових статей за ост. 5 р., наявністю метод. забезпечення до ОК, підвищенням кваліфікації упродовж 5 р. У табл.2 подано докладну інформацію щодо умотивованості добору НПП для викладання ОК на ОП.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

ЗВО, зокрема кафедра ГСФ, активно залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу.

Робочою групою ОП розроблено план взаємодії з роботодавцями, де передбачено проведення спільних заходів,

зокрема, орг.-консульт. нарад зі стейкхолдерами щодо модернізації ОП та вдосконалення освітнього процесу (брали участь Годунова Н.Б. (керівн. департ. управл. персоналом відокремл. підрозд. Інтернешнл Реск'ю Коммітті, Інк. в Україні), Рябушко С.О. (к.п.н., доц., зав. каф. романо-герм. філол. та МНІМ ІДГУ), Буділова О.В. (к.ф.н., доц. каф. англ. філол. ДНУ ім. О.Гончара)) <https://ddpu.edu.ua/cc/index.php/stakeholders/599-obhovorennia-proiektu-op-filolohiia-hermanski-movy-ta-literatury-pereklad-vkliuchno-persha-anhliiska.html>. Годунова Н.Б. взяла участь у Всеукр. наук.-практ. конф. Методологія та історіографія мовознавства ДДПУ (2021) <https://ddpu.edu.ua/index.php/navihatsiia-3/nauka-ta-inovatsii/konferentsii/2378-2016-06-21-20-23-11>, опубліковано тези спільно з гарантом Орел А.С., матеріали використано для розширення змісту ОК20 Практика перекладу (англ.). Роботодавців та стейкхолдерів-практиків (Буділову О.В., Лемішевську О.С. (випускник спец. 035, маг., учитель англ. м. Селидівської ЗОШ І-ІІІ ст. №6.)) залучено до розробки наскр. прогр. з перекл. практичн. підготовки на 2023 р.; також брали участь в установчій конф. з виробн. практичн. підготовки; в заключній конф. з практичн. підготовки та здійснювали керівництво під час вироб. практики

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Залучення професіоналів-практиків до аудиторних занять на ОП відбувається в межах проведення відкритих лекцій, майстер-класів, практичних занять, що носить неформальний характер трудових відносин. Так, за участі стейкхолдера Лемішевської А.С. в межах ОК12 Практика усного та писемного мовлення (англ.) було проведено веб-семинар-лекцію за темою «Перспективи майбутньої професії» (01.09.23) <https://ddpu.edu.ua/cc/index.php/stakeholders/632-zustrich-haranta-op-zi-studentamy-pershokursnykamy-perspektyvy-maibutnoi-profesii.html>
Рябушко С.О. (к.п.н., доц., зав. каф. романо-герм. філол. та МНІМ ІДГУ) (2022/23 н.р.), Буділову О.В. (к.ф.н., доц. каф. англ. філол. ДНУ ім. О.Гончара)) (2023/24н.р.) було залучено до керівництва під час навчальної та виробничої практики.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Сприяння проф. розвитку викладача в ДДПУ відбувається у декількох напрямках: фак., метод. та наук. й регулюються «Положенням про безперервний професійний розвиток педагогічних та науково-педагогічних працівників у ДДПУ» <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/011.pdf>. ДДПУ не рідше ніж один раз на 5 р. направляє працівників на підвищ. кваліф. згідно з річними планами, складеними на підставі угод про співпрацю із ЗВО, наук. та наук.-дослідн. установами. Проходження підвищ. кваліфік. є обов'язковою передумовою для всіх працівників ДДПУ для обрання на посаду за конкурсом чи укладання труд. договору. Так, викладачі ОП стажувалися в Ізмаїльськ. держ. гуманітарн. ун-ті (2020 р.), Бердянськ. держ. пед. ун-ті (2021 р.). З метою сприяння професійному розвитку викладацького складу у ДДПУ організовано курси підвищення кваліфікації. Викладачами кафедри було прослухано такі курси: Інноваційні та інтерактивні освітні технології у професійній діяльності викладача вищої школи (Капніна Г.І.); Фахова підготовка з української мови в умовах реформування освіти України (Голуб О.М., Коротяєва І.Б., Маторіна Н.М., Орел А.С., Роман В.В., Руденко М.Ю.); Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Web-ресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти (Ананьян Е.Л.); Інформаційно-комунікаційні технології в освітній діяльності (Лях О.В.).
Усі викладачі на ОП мають 180 і більше год. підвищ. кваліф.

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

Одним із засобів стимулювання розвитку викладацької майстерності є висловлення подяки із занесенням до трудової книжки, а також преміювання. За поданням ЗВО за високий професіоналізм, вагомий внесок у забезпечення розвитку національної освіти і науки з нагоди святкування 25-річного ювілею філологічного факультету ДДПУ Почесною грамотою Слов'янської міської ради нагороджено НПП кафедри ГСФ: доц. Ананьян Е.Л., доц. Капніна Г.І. (Слов'янська міська рада Розпорядження міського голови від 30.06.2021р. №329). Подяку за сумлінну та бездоганну працю від Департаменту освіти і науки Донецької облдержадміністрації висловлено доц. Орел А.С (№ 274/165-21К від 15.09.2021р.). Почесними грамотами від ЗВО за успішну підготовку фахівців; успіхи в освітній, науковій та інноваційній діяльності на основі студоцентризму, соціальної відповідальності та академічної доброчесності; високий рівень викладацької майстерності; успіхи в навчальній, методичній, науковій та виховній роботі нагороджено доц. Роман В.В., доц. Піскунова О.В., доц. Лях О.В., стар. викл. Руденко М.Ю.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Робота над поліпшенням матеріально-технічної бази ДДПУ є пріоритетним завданням, що визначено Стратегією розвитку ДДПУ на 2021-2025 роки. Фінансування ДДПУ формується за рахунок коштів державного бюджету (<http://surl.li/gogdu>). До початку активних бойових дій на території Донецької області ДДПУ мав розвинуту інфраструктуру: 4 навчальні корпуси, бібліотека, 3 гуртожитки, спортивний корпус, спортивні зали, актові зали,

ідальні. Реалізація ОП була забезпечена достатнім аудиторним фондом, тематичними кабінетами з мультимедійним обладнанням, спеціалізованими навчальними та дослідницькими лабораторіями, комп'ютерними класами з доступом до Інтернет. Студенти ОП мали вільний доступ до фондів та електронних каталогів ДДПУ. Формування бібліотечного фонду відбувалося згідно з ОП і навчальними планами (<https://lib.ddpu.edu.ua/>). У зв'язку з бойовими діями університет евакуювався до м. Дніпро та розміщується на базі ДНУ ім. О. Гончара, проведено відповідні юридичні заходи з перереєстрації адреси місця провадження освітньої діяльності. Освітній процес відбувається в дистанційній формі (наказ№603 від 29.12.2023) на платформі Moodle. Для послуг здобувачів та НПП функціонує інформаційно-пошуковий сервер бібліотеки (<https://lib.ddpu.edu.ua/>). Бібліотека поповнюється електронними примірниками навчальних посібників та періодичними виданнями (<http://surl.li/gpajl>) Навчально-методичне забезпечення ОК наявне на сайті ДДПУ в розділі «Студенту» (<https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu>) та на платформі Moodle <https://moodle.ddpu.edu.ua/?redirect=0>.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

До переміщення до м. Дніпро здобувачі ОП й НПП мали вільний та безоплатний доступ до інфраструктури та інформ. ресурсів ДДПУ, потрібних для навч., виклад. та наук. діяльності в межах ОП. На цей час в умовах переміщення в ДДПУ проведено низку заходів щодо розвитку, технічн. та орг. облаштування освітн. діяльності, вдосконалення інф.-освітн. середовища. До виявлення і врахування потреб та інтересів здобувачів та НПП долучаються адміністрація ун-ту, деканати, органи студ. самовряд., профспілка. Студенти та НПП за потребою забезпеч. гуртожитком. Студентське самоврядування опікується забезпеченням гуманітарною та соціальною допомогою, організацією дозвілля здобувачів, працюючи творчі студії, функціонує студентський клуб, який традиційно організує загальноуніверситетські заходи тощо. Є можливість представляти свої доробки на конф., метод. семінарах, конкурсах <https://ddpu.edu.ua/index.php/navihatsiia/nauka-ta-inovatsii>. Каф. ГСФ випускає три наук. зб.: Теоретичні й прикладні проблеми сучасної філології, Методологія та історіографія мовознавства, Перспективні напрямки сучасної науки та освіти. З метою виявлення і врахування потреб і інтересів здобувачів ОП проводиться опитування, рез-ти якого обов'язково враховуються при вдосконаленні освітн. середовища.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

У ДДПУ функціонують відділ охорони праці, штаб цивільного захисту, медичний пункт. Інженер з техніки безпеки та куратори академгруп регулярно проводять інструктажі з БЖД; співробітники деканату, кафедр, куратори проводять бесіди, консультації з питань техніки безпеки, охорони праці, здоров'язберігаючих технологій, інструктажі щодо поводження під час тривоги, в надзвичайних ситуаціях, при виявленні вибухонебезпечних засобів, заходи щодо безпеки під час воєнних дій для здобувачів ОП. Проведено кураторські години на відповідні теми. У ДДПУ створено Центр кар'єри та соціально-психологічної підтримки, <https://ddpu.edu.ua/cc/>), що опікується питаннями працевлаштування, соціальними проблемами та психічним здоров'ям здобувачів, сприяє у наданні кваліфікованої соціальної, юридичної і психологічної допомоги. На сайті ДДПУ є Скринька довіри, на яку здобувачі ОП можуть повідомити інформацію, важливу для забезпечення атмосфери їхньої фізичної та психологічної безпеки, повідомлень щодо повноцінного функціонування та покращення освітнього процесу. Розроблено План заходів, спрямованих на запобігання та протидію булінгу (<https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/bulinh>). Здобувачі ОП було залучено до акції в соціальних мережах «Стоп булінг», <https://www.facebook.com/photo?fbid=2876608629293019&set=a.1504967826457113>. У межах ДДПУ активно діє студентське самоврядування <https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/studentske-samovriaduvannia>.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка здобувачів вищої освіти здійснюється через комунікацію, як безпосередню (спілкування під час аудиторних занять, у межах виконання науково-дослідних робіт; при підготовці різноманітних заходів тощо), так і опосередковану (забезпечення доступу до навчально-інформаційних матеріалів на веб-ресурсах ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/>; <https://ddpu.edu.ua/index.php/fakultety-ta-kafedry-2/filolohichniy>; <https://ddpu.edu.ua/index.php/kafedra-hsf/sklad-kafedri>); доступ до репозитарію бібліотеки (<https://lib.ddpu.edu.ua/>); створення груп у соцмережах тощо). Освітню підтримку здобувачів ОП реалізовано через роботу деканату, відповідних кафедр, які реалізують ОП, а також через індивідуальну взаємодію здобувачів з НПП. Організаційну підтримку здобувачів ОП забезпечено роботою кураторів, адміністративними та структурними підрозділами ДДПУ. Інформаційну підтримку здобувачів ОП забезпечено наявністю відповідної інформації на офіційному сайті ДДПУ. Консультативну та соціальну підтримку здобувачів ОП організовано через приймальну комісію, адміністративні структури, деканат, відповідні кафедри, Центр кар'єри та соціально-психологічної підтримки, студентське самоврядування. На сторінці Центру кар'єри та соціально-психологічної підтримки здобувачі можуть отримати онлайн консультування з юридичних, соціальних, психологічних питань, які їх турбують

(<https://ddpu.edu.ua/cc/index.php/sotsialno-psykholohichne-konsultuvannia.html>).

Соціальний супровід здобувачів під час оформлення різноманітних документів, пільг, соціальної стипендії, гуманітарної та матеріальної допомоги здійснює адміністрація (юрисконсульт, працівники студентського відділу кадрів) та органи студентського самоврядування та студентської профспілки.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

У ДДПУ особи з особливими освітніми потребами отримують підтримку та супровід під час вступної кампанії та у процесі навчання, для чого створюються доступні умови для навчання. У разі потреби такі особи мають змогу навчатись дистанційно (<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/>) або за індивідуальним графіком. Індивідуальний графік надається за потреби вагітним жінкам, матерям з дітьми до 6 років, здобувачам з інвалідністю, які мають проблеми з пересуванням, здобувачам, що здійснюють догляд за хворим та в інших випадках.

У ДДПУ обладнано пандуси, працює ліфт, таблички Брайля (<https://ddpu.edu.ua/downloads/golovniykorpus.pdf>).

Соціальний супровід здобувачів з особливими освітніми потребами здійснює адміністрація (юрисконсульт, працівники студентського відділу кадрів), деканат, куратор та органи студентського самоврядування, студентської профспілки.

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

Політика та процедури ДДПУ щодо вирішення конфліктних ситуацій встановлюються Кодексом честі та гідності ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/038.pdf>, Положенням про комісії з питань етики та академічної доброчесності в ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/013.pdf>, Положенням про студентське самоврядування в ДДПУ <https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/048.pdf>, Правилами внутрішнього розпорядку ДДПУ https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/2020/06_jun/23/03/rules.pdf,

Документами уповноваженого підрозділу з питань запобігання та виявлення корупції <https://ddpu.edu.ua/index.php/spivrobotnyku-2/zapobihannia-ta-vyivlennia-koruptsii>. Політика ДДПУ щодо врегулювання конфліктних ситуацій полягає в дотриманні етичних норм і стандартів, фундаментальних принципів академічної доброчесності та вирішення етичних конфліктів між учасниками освітнього процесу в ДДПУ, членами університетської спільноти.

Для вивчення питання щодо дотримання норм, правил, принципів та положень Кодексу в ДДПУ створено Комісію з питань етики та академічної доброчесності, діяльність якої регламентує відповідне Положення, яка діє на основі Порядку розгляду порушень.

Після надходження заяви щодо порушення норм етики та академічної доброчесності на засідання Комісії запрошуються заявник та особа, відносно якої розглядається питання. Комісія приймає рішення шляхом відкритого голосування за результатами розгляду справи. Дотримання Кодексу є обов'язковим для всіх членів університетської спільноти.

На філологічному факультеті під час реалізації ОП конфліктних ситуацій, пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією, виявлено не було.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються такими внутрішніми нормативними документами: «Положенням про освітні програми у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/026.pdf>), «Положенням про організацію освітнього процесу у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>) та «Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>).

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

«Положенням про освітні програми у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/026.pdf>) визначено, що ОП може щорічно оновлюватися в частині ОК, окрім місії (цілей) і ПРН. Перегляд та оновлення ОП можуть бути викликані затвердженням стандартів вищої освіти або ухваленням інших нормативних документів КМУ, МОН України; відбуватися за ініціативою і пропозицією гаранта ОП, членів ГЗ, яка її реалізує, стейкхолдерів; підставою для перегляду є результати оцінювання якості ОП щодо досягнутих РН або викладання, виявлені під час моніторингу, опитування здобувачів вищої освіти. Перегляд ОП відбувається на засіданні кафедри за участю працевдавців, стейкхолдерів, здобувачів та випускників.

За результатами оновлення ОП (2021) переглянуто змістове наповнення компонентів ОП: щодо необхідності збільшення обсягу завдань з говоріння шляхом розширення змістового наповнення дисциплін Практика усного та

писемного мовлення (англ.), Практика усного та писемного мовлення (нім.) практикою онлайн спілкування із носіями мови та щодо додавання тематичного модулю "Синхронний переклад" як необхідного компонента професійної підготовки сучасного філолога-перекладача до дисциплін Практика перекладу (англ.), Практика перекладу (нім.) з метою оволодіння випускниками навичок синхронного перекладу.

За результатами оновлення ОП (2023): 1. Внесено зміни в шаблон та зміст ОП відповідно до рішень та наказів ДДПУ, уведено освітній компонент Курсова робота за спеціальністю; 2. Інтегровано ОК Практик. фонетика та граматики (нім.), а саме Практик. фонетику в ОК Практика усного та писемного мовлення (нім.) (за рахунок зміни змісту ОК); 3. Розділено ОК Практик. фонетика та граматики (англ.) на два окремі освітні компоненти: Практик. фонетика (англ.) та Практик. граматики (англ.); 4. Запроваджено курсову роботу із Зарубіжної літератури у складі ОК Історія зарубіжної літератури; 5. Перенесено ОК Практику перекладу (англ.) у 5 сем.; 6. Введено дисципліни поодинок. фах. вибору за 4 напрямками (загальнолінгвістичний, літературний, англійський, німецький); 7. Змінені назви вибірок. блоків («Перекладацькі стратегії» / «Комунікативні стратегії») та змістове наповнення блокових освітніх компонентів з урахуванням першої (англ.) і другої (нім.) мов у кожному з блоків; 8. Доповнено зміст ОК програми, зокрема, Практика усного та писемного мовлення (англ.), Практика усного та писемного мовлення (нім.), Практика перекладу (англ.), Практика перекладу (нім.), практичними завданнями відповідного спрямування з метою поглиблення та розширення необхідних навичок для успішної професійної діяльності; 9. Збільшено обсяг завдань з аудіювання та перекладу шляхом розширення змістового наповнення дисциплін Практика усного та писемного мовлення (англ.), Практика усного та писемного мовлення (нім.) відповідними завданнями; 10. Доповнено зміст ОК Навч. переклад. практик. підготовка, Виробнича переклад. практик. підготовка завданнями для перекладу відповідного змісту.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

До складу робочої групи ОП залучено здобувача вищої освіти. Відповідно до Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>) навчально-методичний відділ разом з факультетами та студентським самоврядуванням регулярно проводить опитування здобувачів з питань їхньої задоволеності освітнім процесом, його якості та ініціатив щодо його покращення. У процесі перегляду ОП враховано пропозиції здобувачів, зокрема, щодо покращення навичок та вмій аудіювання (А. Акімова) – пропозицію було впроваджено в змісті ОК Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК Практика усного та писемного мовлення (нім.), шляхом поглиблення ПРН1, ПРН14 (протокол засідання кафедри ГСФ № 9 від 18.02.2021р.). Здобувачкою 4 курсу О.В. Арамініас було акцентовано увагу на недостатній кількості завдань з усного перекладу, що було враховано в змісті ОК13 Практика усного та писемного мовлення (англ.), ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.), ОК20 Практика перекладу (англ.), ОК25 Практика перекладу (нім.) та ПРН1, ПРН11, ПРН14, за рахунок збільшення кількості відповідних завдань (протокол засідання кафедри ГСФ № 11 від 06.06.2023р.).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

Згідно з Положенням про студентське самоврядування ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/048.pdf>) одними з основних завдань органів студентського самоврядування є участь в обговоренні та вирішенні питань удосконалення освітнього процесу; участь у заходах щодо забезпечення якості вищої освіти; внесення пропозицій щодо змісту ОП та навчальних планів. Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>) передбачено, що студентське самоврядування бере участь у прийнятті управлінських рішень щодо забезпечення якості освіти та впровадження студентських ініціатив. Представники органів студентського самоврядування залучаються до організації вибору навчальних дисциплін; обговорення питань щодо задоволеності здобувачів компетентностями, здобутими та/або розвиненими під час практичної підготовки; розробки і внесення пропозицій щодо вдосконалення змісту освітніх програм; процедур внутрішнього забезпечення якості освітньої програми; беруть участь у роботі комісії з етики та академічної доброчесності, в рейтинговому оцінюванні здобувачів, роботі апеляційної комісії, вченої раді тощо. За участю навчально-методичного відділу та студентського самоврядування проводяться регулярні опитування здобувачів. Результати опитувань розглядаються на засіданні вченої ради факультету та університету, на яке запрошуються представники студентського самоврядування та гаранті для обговорення та ухвалення рішень щодо вдосконалення ОП.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Роботодавці залучаються до процесу періодичного перегляду ОП та забезпечення її якості. Беруть участь у орг.-консульт. нарадах, засіданнях каф. ГСФ, де обговорюються зміст ОП та якість підготовки здобувачів, у наук.-практ. конференціях; підготовці спільних публікацій. Такий наук.-практ. досвід стає плідним підґрунтям для посилення фахової підготовки здобувачів. Стейкхолдери виступають рецензентами проєктів ОП; вносять пропозиції щодо вдосконаленням ОП. Співпраця з роботодавцями також відбувається під час проходження здобувачами виробн. переклад. практики. Так, керівні працівники є стейкхолдерами ОП (Годунова Н.Б – керівн. департ. управл. персоналом відокремл. підрозділу Інтернешнл Реск'ю Коммітті, Інк. в Україні). Ефективність спільної роботи зі стейкхолдерами відображається у подальшому вдосконаленні ОП, обговоренні робочих програм та силабусів, результатів опитувань студентів. Актуальними змінами для ОП роботодавці вважають збільшення обсягу завдань з аудіювання та перекладу, що було враховано в змістовому наповненні ОК13 Практика усного та писемного мовлення

(англ.), ОК12 Практика усного та писемного мовлення (нім.) та ПРН11, ПРН17 (прот. засідання каф. ГСФ № 11 від 06.06.2023р.); заміну назв та змістового наповнення вибірових блоків («Перекладацькі стратегії» / «Комунікативні стратегії») та змістове наповнення блокових освітніх компонентів з урахуванням першої (англ.) і другої (нім.) мов у кожному з блоків (прот. засідання каф. ГСФ № 10 від 12.05.2023р.).

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

Процес працевлаштування випускників ОП підтримується діяльністю Центра кар'єри та соціально-психологічної підтримки ДДПУ, основними завданнями якого є сприяння працевлаштуванню студентів і випускників ДДПУ, а також надання допомоги з питань планування кар'єрного розвитку та кар'єрне консультування студентів і випускників ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/023.pdf>).

Випускники магістерського рівня ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))» були працевлаштовані в міжнародні гуманітарні організації, зокрема, іноземні неурядові організації Представництво Сейв зе Чілдрен Інтернешнл в Україні, People in need, Інтернешнл Реск'ю Комітті, Інк. в Україні тощо.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

Процедури внутрішнього забезпечення якості ОП та механізми його здійснення регулюються «Положенням про освітні програми у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/026.pdf>) та «Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>). У ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості під час реалізації ОП було виявлено гостру необхідність у забезпеченні формування індивідуальної освітньої траєкторії студентів, які навчаються на ОП. Також було виявлено необхідність переглянути навчальний план, його структуру та навантаження (при формуванні навчальних планів на обов'язкові освітні компоненти передбачили годин не більше 75% від загального обсягу програми, а на вибірові освітні компоненти – не менше 25% від загального обсягу програми; подовжено термін проходження виробничої педагогічної практичної практики (8% від загального обсягу програми)) НАКАЗ № 329 від 09.06.2020 р. «Щодо затвердження переліку обов'язкових дисциплін», ДДПУ; проаналізовано та аргументовано місце кожного навчального компоненту ОП з метою послідовного формування компетентностей і досягнення результатів навчання; акцентовано увагу на забезпеченні студентів першого (бакалаврського) рівня спеціальності 035 Філологія можливістю отримати індивідуальний набір компетентностей (результатів навчання) через вивчення вибірових навчальних дисциплін перекладацького та лінгвістичного спрямування, розвинути індивідуальну спрямованість професійної та практичної підготовки завдяки блоковій моделі вибіровості навчальних дисциплін; вдосконалено процедуру інформування здобувачів щодо змісту вибірових дисциплін через розміщення презентацій на сайті ЗВО (<https://ddpu.edu.ua/index.php/studentu-2/vybirkovi-dystsypliny>).

Система забезпечення якості ЗВО реагує на недоліки, виявлені в ОП. Так, у 2023 р. було проведено комплексну роботу щодо модернізації всіх ОП бакалаврського рівня: внесено зміни в шаблон, структуру та зміст ОП відповідно до рішень та наказів ДДПУ. Оновлено перелік нормативних документів, передумови вступу подано згідно з Правилами прийому; структуровано загальну та професійну підготовку; переглянуто перелік та обсяги ОК загальної підготовки; збільшено обсяги практичної підготовки; систематизовано загальноуніверситетський підхід до здійснення вибору вибірових компонентів. Уведено ОК курсова робота за спеціальністю, вдосконалено матрицю співвіднесення ОК з ЗК, СК, ПРН, здійснено співвідношення з НРК, з Проф. стандартами, тощо (на підставі наказу №13 «Щодо вдосконалення освітніх програм» від 13.01.2022 р.; наказу №69 від 22.02.2023р., наказу № 74 від 23.02.2023 р. та ін).

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

ОП є новоствореною на базі проліцензованої спеціальності, первинної акредитації не проводилося. У 2018 р. проводилася акредитація магістерського рівня за ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))». Зауваження експертів було також враховано для ОП бакалаврського рівня. Зокрема, було активізовано роботу викладачів кафедри ГСФ щодо написання посібників – всі обов'язкові ОК на ОП забезпечено методичними виданнями. Розроблено дистанційні курси для обов'язкових ОК на платформі Moodle. Розширено зв'язки із провідними закладами вищої освіти України, які здійснюють підготовку здобувачів за ОП «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))», а саме: залучено стейкхолдера фахівця-практика до ОП 2023 бакалаврського рівня (Буділова О. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Дніпровського національного університету імені Олеся Гончара), пройдено стажування НПП в Ізмаїльськ. держ. гуманітарн. ун-ті, Бердянськ. держ. пед. ун-ті. Посилено роботу щодо розміщення наукового доробку НПП у виданнях з цитуванням у міжнародних наукометричних базах (Skopus, WOS). Ак

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Внутрішнє забезпечення якості ОП у ДДПУ регламентується «Положенням про внутрішнє забезпечення якості освіти у ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>); «Положенням про освітні програми в ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/026.pdf>); Положенням про організацію освітнього процесу в ДДПУ» (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>).

Академічна спільнота ЗВО залучена до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП на етапах ініціювання

відкриття та розроблення ОП; реалізації ОП; оцінювання якості ОП через проведення моніторингу, самообстеження, анкетування здобувачів тощо. Ананьян Е.Л. запропонувала розширити тематику Курсової роботи з теор. курсу (англ.) з урахуванням переклад. аспекту (2021); Капніна Г.І. висунула пропозицію щодо інтегрування частини ОК Практич. фонетика та граматики (нім.) в ОК Практика усного та писемного мовлення (нім.) (2023); Піскунов О.В. запропонував розділити ОК Практич. фонетика та граматики (анг.) на два окремі ОК: Практич. фонетика (анг.) та Практич. граматики (анг.); Казаков І.М. – запровадити курс. роботу із зарубіжн. літ-ри у складі ОК19 Історія зарубіжної літератури (2023); Ананьян Е.Л. запропонувала ввести дисципліни поодинок. фах. вибору за 4 напрямками (загальнолінгвістичний, літературний, англійський, німецький) (2023).

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

Взаємодія структурних підрозділів ДДПУ виглядає так:

- ректор, проректори, вчена рада ↔ формування й втілення політики забезпечення якості освіти, затвердження й уведення в дію нормативних документів, стратегічний менеджмент процесів і процедур забезпечення якості освіти, затвердження, відкриття та закриття ОП тощо;
 - ректорат, навчально-методичний відділ, підрозділ ліцензування, акредитації та підвищення кваліфікації, підрозділ моніторингу вищої освіти, Центр кар'єри та соціально-психологічної підтримки ДДПУ, науково-методична комісія, комісії із забезпечення якості освіти, з питань академічної доброчесності ученої ради, студентське самоврядування, приймальна комісія, бібліотека ↔ розроблення, експертиза, апробація, моніторинг політики університету, рішень, документів, проєктів щодо забезпечення якості освіти тощо;
 - деканат філологічного факультету, учена, методична та студентська рада факультету, зовнішні та внутрішні стейкхолдери ↔ упровадження та адміністрування ОП, щорічний моніторинг здобувачів ОП тощо;
 - кафедра ГСФ, гарант ОП, члени робочої групи, група забезпечення спеціальності, керівник групи забезпечення, викладачі, здобувачі вищої освіти, випускники ↔ реалізація ОП, поточний перегляд та моніторинг ОП, самообстеження ОП тощо;
- через виконання окреслених вище та ін. функціональних обов'язків забезпечують оптимальну реалізацію ОП, спираючись на Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти в ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/039.pdf>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки учасників освітнього процесу регулюються такими документами, розробленими та схваленими вченою радою університету:

Статут ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/rectorat/statuto02.pdf>), Колективний договір між колективом і адміністрацією ДДПУ <http://www.ddpu.dn.ua/images/stories/normakty/kol-dog-2012-2017.doc>, Кодекс честі та гідності ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/038.pdf>), Правила внутрішнього розпорядку ДДПУ (https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/2020/06_jun/23/03/rules.pdf), Положення про організацію освітнього процесу у ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/025.pdf>), Положення про академічну доброчесність педагогічних, науково-педагогічних працівників та здобувачів ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/012.pdf>), Положення про навчання здобувачів за індивідуальним графіком у ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/021.pdf>), Положення про практичну підготовку (практику) здобувачів першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів у ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/024.pdf>), Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність у ДДПУ (<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/normativ/006.pdf>). Зазначені документи розміщені на сайті університету в розділі «Реєстр нормативної бази», <https://ddpu.edu.ua/index.php/navihatsiia/reiestr-normativnoi-bazy> та є у вільному доступі.

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/2023/05_may/23/01/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%94%D0%BA%D1%82%20%D0%9E%D0%9F%20035%20%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F,%20%D0%B1%D0%Bo%D0%BA.%202023.pdf

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/2020/opp/bakalavr/%D0%9E%D0%9F%20035%20%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F%20%D0%B1%D0%Bo%D0%BA.%202020.%20%D0%9E%D1%80%D0%B5%D0%BB%20%D0%90.%D0%A1..pdf>

<https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/2021/opp/bakalavr/%D0%9E%D0%9F%20035%20%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F%20%D0%B1%D0%Bo%D0%BA.%202021.pdf>

https://ddpu.edu.ua/images/stories/news/2023/07_july/09/04/%D0%9E%D0%9F%20035%20%D0%A4%D1%96%D0%B

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Дана ОП передбачає підготовку фахівців в галузі філологічної освіти, а саме філолога-перекладача шляхом поєднання поглибленого вивчення англійської та німецької мови з вивченням теорії та практики перекладу. ОП сприяє створенню інтелектуального, творчого та інноваційного освітнього середовища для здобувачів бакалаврського рівня вищої освіти.

Сильними сторонами ОП вважаємо наступні: зміст та цілі програми, зумовлені сучасними тенденціями розвитку філологічної освіти та гуманітарної галузі в цілому в Україні; ОП інтегрує накопичений досвід вітчизняних закладів ВО; відповідає регіональним умовам; уможливує індивідуальну траєкторію навчання та сприяє саморозвитку і самореалізації як студентів, так і викладачів. За даною освітньою програмою відбувається підготовка фахівців, які спроможні працювати в різних установах, де наявний попит на перекладацьку діяльність та редагування. Дана ОП орієнтована на потреби та інтереси як здобувачів, так і роботодавців. У межах ОП освітній процес забезпечується кваліфікованим викладацьким складом, який прагне до постійного підвищення свого науково-педагогічного рівня.

Слабкими сторонами ОП вважаємо,

по-перше, неможливість залучення до викладання зарубіжних фахівців та носіїв англійської мови на регулярній основі;

по-друге, обмежена академічна мобільність, тобто можливість здобувачам проходити стажування та навчатися в закордонних освітніх закладах;

по-третє, невідповідний рівень матеріально-технічної бази, недостатнє

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективи ОП зі спеціальності 035 Філологія за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад - включно)» першого (бакалаврського) рівня ВО розглядаються в контексті стратегічної візії розвитку гуманітарної галузі в Україні.

У найближчі роки планується ретельний аналіз стану ринку праці в нашому регіоні та області в цілому, і запитів стейкхолдерів зокрема.

Передбачаються наступні напрями роботи та заходи:

- 1) Розширення можливостей для індивідуальної траєкторії розвитку студентів за рахунок сертифікаційних освітніх програм, які запропоновано ЗВО;
- 2) Участь у програмах академічної мобільності здобувачів і викладачів ОП;
- 3) Залучення здобувачів ОП до участі у грантових проектах;
- 4) Організація збору та аналізу інформації щодо потреб і запитів роботодавців регіону і сусідніх областей з метою збільшення можливостей працевлаштування за фахом.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Омельченко Світлана Олександрівна

Дата: 19.04.2024 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Лексикологія та стилістика (німецька)	навчальна дисципліна	<i>OK24_Лексикологія та стилістика НМ_РП.pdf</i>	WCsAKDsrтBFhto6q wNEIySVz8eSfQCFN VuR9hLYDAde=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Теоретичний курс (німецька)	навчальна дисципліна	<i>OK23_Теоретичний курс_нім_РП.pdf</i>	3vj4ompIхHehy1hrP Lj24RUQ6oO6i/qcgz QeOjzjKww=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Лексикологія та стилістика (англійська)	навчальна дисципліна	<i>OK22_Лексикологія та стилістика_англ_РП.pdf</i>	F7MxKijZbxx8FbfіTj yurJlа9XYubZwD+H PS4htoRRU=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Теоретичний курс (англійська)	навчальна дисципліна	<i>OK21_Теоретичний курс_англ_РП.pdf</i>	alGw93z6SOpnEPUC W7EonAMhјxx8U3B arZxKGјns4yE=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Практика перекладу (англійська)	навчальна дисципліна	<i>OK2o_Практика перекладу (англ.)_РП.pdf</i>	teutrQv4WJ6bwtWW WAec5Qw+OOP4uy2 q67zihRFeiMA=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Історія зарубіжної літератури	навчальна дисципліна	<i>OK19_Історія зарубіж літератури_РП.pdf</i>	MoN6AoOibwFlQWj E+d1oFQQ5pYJilow CLTQl/1gјUIw=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Виробнича перекладацька практична підготовка	практика	<i>НАСКРІЗНА ПРОГРАМА- ПРАКТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ_2023 .pdf</i>	XBdiOLdJO3QChroq w2bзrwhvckWGimb RKX/JpDUvxkU=	Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Виробнича перекладацька практична підготовка	практика	<i>НАСКРІЗНА ПРОГРАМА- ПРАКТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ_2023 .pdf</i>	XBdiOLdJO3QChroq w2bзrwhvckWGimb RKX/JpDUvxkU=	Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Навчальна перекладацька практична підготовка	практика	<i>НАСКРІЗНА ПРОГРАМА- ПРАКТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ_2023 .pdf</i>	XBdiOLdJO3QChroq w2bзrwhvckWGimb RKX/JpDUvxkU=	Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ersoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)
Історія германських мов	навчальна дисципліна	<i>OK27_Історія германських мов_РП.pdf</i>	ZE+J5rT778Jf/rhLq BOGZ2ouOlQhuh8b dc6Jq8ybRdI=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор

				<i>Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)</i>
Курсова робота з перекладознавства	курсдова робота (проект)	<i>oo2 (1).pdf</i>	4V1JAgUEcdavyN8ZFWRukBphQMngYF0PcqYZCG6BNtU=	<i>Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,)</i>
Практика перекладу (німецька)	навчальна дисципліна	<i>OK25_ Практика перекладу (німецька)_ПП.pdf</i>	96BfbqtoDow32elx+iTUo/EIE8ZoYYGR+i kx6iJse+w=	<i>Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.)</i>
Вступ до перекладознавства	навчальна дисципліна	<i>OK18_ Вступ до перекладознавства _ ПП.pdf</i>	wYxs4P8gwX2Rmmrew1uZnufpO7Mw6QDtjNeeTQonwqI=	<i>Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>
Вступ до мовознавства та історія компаративістики	навчальна дисципліна	<i>OK17_ Вступ до мов. та іст. компаративістики _ПП.pdf</i>	Xhp26MjggV193RtuMojWoCOaGDgpMYK1DXpA1ZCJEAM=	<i>Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>
Вступ до літературознавства	навчальна дисципліна	<i>OK16_ Вступ до літературознавства _ПП.pdf</i>	eGmEH2Q/SBs6Arkv16eHgq/46Sk/ARGqaV6+TubOdWE=	<i>Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>
Професійна етика, естетика	навчальна дисципліна	<i>OK7_ Професійна етика_естетика_ ПП.pdf</i>	C7lEkwlBQv6JrSw7/6KEx19QZlb1FIMtuLl17xNbdZY=	<i>Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>
Практична фонетика (англійська)	навчальна дисципліна	<i>OK14_ Практична фонетика (англійська)_ПП.pdf</i>	u4Onf7/E9ehFl3I42IhqByHMBCqLh35GuVGrOfjEiE=	<i>Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>
Практика усного та писемного мовлення (англійська)	навчальна дисципліна	<i>OK13_ ПУМП англ _ПП.pdf</i>	FdcEhUcPNYfaSNapBTzltxojBLLiqq2QbFN2QjDgmcg=	<i>Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>
Практика усного та писемного мовлення (німецька)	навчальна дисципліна	<i>OK12_ ПУМП німец _ПП.pdf</i>	3eQf/ptnSpcf6WH2nULg7BejbGV25eZ15F1rOBmmz4=	<i>Практика усного та писемного мовлення (німецька)</i>
Практична граматики (німецька)	навчальна дисципліна	<i>OK11_ Практична граматики (німецька)_ПП.pdf</i>	9SMBotZXcip7u7K/01ksugv2DF48hipmV/XDPtBrBjE=	<i>Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Ерsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)</i>

Практична граматика (англійська)	навчальна дисципліна	<i>OK10_Практична граматика_англ_Р П.pdf</i>	em+Wd2XxrkJHoYh oa47O62iOCAlIx3qq QhAtJVHIX2s=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.), Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Основи медичних знань	навчальна дисципліна	<i>OK9_Основи мед знань_РП.pdf</i>	1W7Um8minPMuug 6TPPmH3+oPeRjiEK pPnz4MV2ozJJg=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.), Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Інформаційні технології	навчальна дисципліна	<i>OK8_Інформаційні технології_РП.pdf</i>	5+Qx7ZZKxuOEKIE XlLBidxHtSKjdpSZA ofusTxZ5pHA=	Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Ауд.№ 9 –ПК – 11 шт.: 3 шт. модель - AMDAthlonx2 3GHz; 4gbRam; 500gb; 1 шт. модель - Atlon II x2 2.2 GHz; 2 GbRam; 80 Gb; 3 шт. модель - Sempron LE-1150; 2 Gb Ram; 160 Gb; 1 шт. модель - Sempron 140; 2 Gb Ram; 250 Gb; 1 шт. модель - Sempron 140; 2 Gb Ram; 250 Gb; 1 шт. модель - AtlonIix2 2.2 GHz; 2 GbRam; 250 Gb; 1 шт. модель - Sempron 140; 2 Gb Ram; 250 Gb; ПЗ.: Ubuntu 12.04; LibreOffice 4.0 Linux; LibreOffice 4.0.
Латинська мова	навчальна дисципліна	<i>OK15_Латинська мова_РП.pdf</i>	7XtiwZFGgbRrcrHs orhiXSClouZt3E/zv wivjj/4Uo=	Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.), Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Фізичне виховання	навчальна дисципліна	<i>OK6_Фізичне виховання_РП.pdf</i>	CJ9BkjHhuGhltE6Z VCt65xQoznDfPtryo 3/joFWmFdY=	Ноутбук Asus X502C (2017 р., 1 шт.), Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці	навчальна дисципліна	<i>OK5_Основи БЖД та ОП_РП.pdf</i>	zbDstKh9+fBj/VXXB TtsZrrHXYRyUBB3F orNyol7CvY=	Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Ауд.№ 9 –ПК – 11 шт.: 3 шт. модель - AMDAthlonx2 3GHz; 4gbRam; 500gb; 1 шт. модель - Atlon II x2 2.2 GHz; 2 GbRam; 80 Gb; 3 шт. модель - Sempron LE-1150; 2 Gb Ram; 160 Gb; 1 шт. модель - Sempron 140; 2 Gb Ram; 250 Gb; 1 шт. модель - Sempron 140; 2 Gb Ram; 250 Gb; 1 шт. модель - AtlonIix2 2.2 GHz; 2 GbRam; 250 Gb; 1 шт. модель - Sempron 140; 2 Gb Ram; 250 Gb; ПЗ.: Ubuntu 12.04; LibreOffice 4.0 Linux; LibreOffice 4.0.

Психологія професійної діяльності	навчальна дисципліна	<i>OK4_Психологія проф_діяльності_С Б.pdf</i>	Q3dIWKRmqH89vpYLoLhMDEyJ1+dqYyIDV1QeVPPTFpo=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Філософія	навчальна дисципліна	<i>OK3_Філософія_ПП.pdf</i>	PdphCH3kNPsUNGROCMr+CS0osvZ5hhG1MBxtnFU6CWw =	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Українська мова (за професійним спрямуванням)	навчальна дисципліна	<i>OK2_Українська мова_ПП.pdf</i>	TUq32kScZ3C1NNovfyYp4ys36FtNSH5gGwSpXp2Y3cQ=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,) Мультимедійний проектор Epsoneb-so4 з презентайзером (1 шт.) Проекційний екран (1 шт.) Телевізор Kivi 50* з вбудованим смарт тв. (1 шт.)
Історія України і української культури	навчальна дисципліна	<i>OK1_Історія України_ПП.pdf</i>	+YmnC448wG1FYP7jusHndRBpie8fAIEUjzZZiі6oRu4=	Ноутбук HONOR MagicBook Pro 16 (HYLR-WFQ9), (2021 р., 1 шт.,)

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
172460	Орел Анна Сергіївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: Філологія. Мова і література (англійська), Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська),	16	Практика перекладу (англійська)	1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом ВО - ДВНЗ „Донбаський державний педагогічний університет”, 2014 р.; спеціальність: Мова і література (англійська); кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської) та зарубіжної літератури. - ДВНЗ „Донбаський державний педагогічний університет”, 2014 р.; спеціальність: Мова і література (англійська); кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської) та зарубіжної літератури - Кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035

Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2014, спеціальність: Мова і література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 056442, виданий 16.12.2009, Атестат доцента 12ДЦ 033432, виданий 25.01.2013

Філологія), (ДК № 056442 від 16.12.2009 р.);

2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:
а) фахові публікації: Орел А.С., Піскунов О.В. Особливості перекладу фразових дієслів з англійської мови на українську (на матеріалі публіцистичних текстів). Закарпатські філологічні студії. Ужгород : Видавничий дім «Гельветика». 2022. Вип. 26. Т.1. С. 212–216.
б) нефахові публікації: Орел А.С., Булатова О.Д. Особливості перекладу фразових дієслів з англійської мови на українську. Методологія та історіографія мовознавства : матеріали ІХ науково-практичної Інтернет-конференції. Слов'янськ–Дніпро, ДДПУ, 2022. С. 58-61
Орел А.С., Лемішевська А.С. Лексичні та граматичні особливості перекладу текстів та методи їхнього опрацювання. Методологія та історіографія мовознавства : матеріали ІХ науково-практичної Інтернет-конференції. Слов'янськ–Дніпро, ДДПУ, 2022. С. 61-65
3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК Орел А.С. Практика перекладу (англійська) (для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти). навч. посібник. Дніпро: ДДПУ, 2023. 100 с.
Дистанційний курс на LMS Moodle Практика перекладу (англійська) <https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=886>

4. Підвищення кваліфікації: Ізмаїльський державний

						<p>гуманітарний університет, стажування З 05.10.20 по 05.12.20 Тема: «Вивчення досвіду організації навчання іноземних мов у європейських університетах щодо реалізації комунікативних намірів студентів-бакалаврів та студентів-магістрів», Свідоцтво 02125467/000087-20</p> <p>Виконані пункти ЛУ: п. 1, 3, 12, 14</p>	
405416	Бондаренко Поліна Сергіївна	Старший викладач, Основне місце роботи	Гуманітарної та економічної освіти	<p>Диплом бакалавра, Національний університет "Києво-Могилянська академія", рік закінчення: 2014, спеціальність: Історія, Диплом бакалавра, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2016, спеціальність: 6.010106 соціальна педагогіка, Диплом магістра, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.03010401 політологія, Диплом доктора філософії ДР 001780, виданий 31.08.2021</p>	3	Історія України і української культури	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту Національний університет «Києво-Могилянська академія», 2014 р. спеціальність: історія, кваліфікація: бакалавр історії. Доктор філософії (PhD) у галузі знань «Гуманітарні науки» спеціальність «032 Історія та археологія» (ДР № 001780 від 31.08.2021 р.)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: публікації у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection, 1) Бондаренко П. С. Роль та місце дозвілля й стосунків арештанток в Акмолінському таборі для дружин зрадників Батьківщини. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія : Історичні науки. Київ, 2019. Т 30 (69) №3. С. 10–16. 2) Бондаренко П. С. Жіночий досвід сталінських репресій (на прикладі кримінально-слідчих справ Цилі Заславської). Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : «Історія. Філософія. Політологія». Одеса,</p>

2019. Вип. 18. С. 12–19.

3) Bondarenko P.S.
Informative saturation of ego documents as a historical source.
Вісник
Східноукраїнського національного університету імені Володимира Даля.
Сєверодонецьк, 2020.
№ 3 (259). Р. 9–12.

4) Бондаренко П.С.
Державний терор в СРСР після Другої світової війни (на прикладі архівно-слідчих справ Цилі Заславської). Гілея : науковий вісник. Київ, 2020. Вип. 153 (№ 2). С. 26–30.

5) Бондаренко П.
Вивчення особливостей сталінського тоталітарного правління в УРСР у вищій школі: методичні рекомендації.
Актуальні питання гуманітарних наук. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2022. Вип. 56. Т. 1. С. 11-18.

інші публікації

1.Омельченко П.С.
Повсякденне життя в Акмолінському таборі дружин зрадників Батьківщини. Нариси досліджень молодих науковців у галузі гуманітарних наук: Збірник наукових праць: у 2 т. Бахмут: ГІМ, 2019. Т.2. Історія. Літературознавство. Педагогіка. Методика. Психологія. С. 38–40.

2.Бондаренко П. С.
Донеччанки в Акмолінському виправно-трудоному таборі для дружин зрадників Батьківщини.
Бахмутська старовина: краєзнавчі дослідження – 2019: матеріали ІІІ Всеукр. наук.-практ. конф (Бахмут, 25-26 жов. 2019 р.). Грані історії: зб. наук. праць. Спеціальний випуск. Київ, 2019. Вип. 2(10). С. 82–87.

3.Бондаренко П.
Делегатські збори як більшовицький варіант активізації жінок в громадському житті. Вісник студентського наукового товариства Горлівського

інституту іноземних мов: збірник наукових праць: У 2 т. Бахмут: ГІМ, 2020. Т. 2. Літературознавство. Історія. Педагогіка. Методика. Психологія. С. 95–98.

4. Бондаренко П. Гендерний аспект сталінської репресивної політики (на прикладі кримінально-слідчих справ дружин «ворогів народу») Along Clio`s Ways, Tropical Problems of Modern Historical Science. Корея. 2020. №. 3. С. 53-67.

5. Бондаренко П. С. Жіночий досвід сталінських репресій 1930-х рр.: регіональні особливості (на прикладі Донецької та Полтавської областей). Грані історії: зб. наук. праць. Слов'янськ, 2021. Вип. 4. С. 31-45.

6. Бондаренко П.С. Гендерний аспект сталінської репресивної політики у 1930-х рр. (історіографія проблеми). Актуальні питання сучасної науки та освіти: збірка наукових праць. Всеукраїнська науково-практична конференція. (Слов'янськ. 18-19 травня 2022 р.). Слов'янськ, 2022. Вип. 8. С. 122-132.

7. Бондаренко П.С. Роль та місце жінки в радянському суспільстві (осмислення проблеми в історіографії) Міфи та стереотипи в українській історії : матеріали всеукр. наук.-педагог. підвищення кваліфікації (14 листопада – 25 грудня 2022 року). Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2022. С. 16-19.

8. Бондаренко П. С., Баклашова Т. М. Джерельна база дослідження сталінського терору 1930-х рр. Культуротворче буття людини ХХІ століття: збірник наукових праць: всеукр. наук.-практ. конф.: «Перспективні напрями сучасної науки та освіти»).

Серія: Записки з голосу. (18-19 травня 2022 року, м. Слов'янськ). Вип. 14 / За загал. ред. В.А.Федь, відп. за вип. П. С. Бондаренко. Слов'янськ: ДДПУ, 2022. С. 40-44.

9. Бондаренко П. С. Становлення та функціонування сталінського тоталітаризму в УРСР. Культуротворче буття людини ХХІ століття: збірник наукових праць: всеукр. наук.-практ. конф.: «Перспективні напрями сучасної науки та освіти»). Серія: Записки з голосу. (18-19 травня 2023 року, м. Слов'янськ). Вип. 15 / За загал. ред. В.А.Федь, відп. за вип. П. С. Бондаренко. Слов'янськ: ДДПУ, 2023. 48-53

10. Бондаренко П. С. Сучасна нормативно-правова база політики засудження тоталітарних режимів. Стан, проблеми та перспективи розвитку науки, освіти і технологій: Збірник тез доповідей міжнар. наук.-практ. конф. (Кременчук, 29 серпня 2023 р., м. Кременчук). Кременчук : ЦФЕНД, 2023. С. 49-50.

11. Бондаренко П.С. Нормативно-правова основа сучасної шкільної історичної освіти. Сучасна освітня політика України в контексті актуальних викликів: підходи до розв'язання : матеріали всеукр. наук.-педагог. підвищ. кваліф. (11 вересня – 22 жовтня 2023 р.). Львів – Торунь : Liha-Pres, 2023. С. 7-9

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК Дистанційні курси: «Історія України та української культури»: <http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=2722>

4. Підвищення кваліфікації
1) Всеукраїнське науково-педагогічне підвищення кваліфікації «МІФИ

						ТА СТЕРЕОТИПИ В УКРАЇНСЬКІЙ ІСТОРІЇ». 14 листопада – 25 грудня 2022 р.180 год./6 кред. Виконані ліцензійні умови: п. 1, 4, 10, 12.
6682	Піскунов Олександр Вікторович	доцент, Основне місце роботи	Філологічний	Диплом спеціаліста, Голівський державний педагогічний інститут іноземних мов ім. Н.К. Крупської, рік закінчення: 1994, спеціальність: Англійська мова, російська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 050824, виданий 05.03.2019, Атестат доцента АД 009600, виданий 01.02.2022	29	Історія германських мов 1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом ВО. Горлівський державний інститут іноземних мов, 1994 р. спеціальність: «Англійська мова, російська мова та література». Кваліфікація :вчитель англійської мови, російської мови та літератури. (диплом з відзнакою ЛП № 000938) Кандидат філологічних наук. Спеціальність10.02.15 – загальне мовознавство (диплом ДК №050824 від 5.03. 2019 року) 2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації Піскунов О. В. Розвиток уміння написання анотації студентів мовних і немовних спеціальностей. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Вип. 36. 2021. С. 259 – 264. Glushchenko V. A., Orel A. S., Piskunov A. V. Phonetic and Phonemic Laws in Modern Historical and Phonological Studies (Linguistic Historiographical Aspect). Linguistics. 2022. Vol. 21. No. 2. С. 113–123.(Web of Science) Орел А. С., Піскунов О. В. Особливості перекладу фразових дієслів з англійської мови на українську (на матеріалі публіцистичних текстів). Закарпатські філологічні студії.

Випуск 26. Том 1.
2022. С. 212–217.
Орел А. С., Піскунов
О. В. Словотворчий
аспект неолексики
епохи коронавірусу в
англійській та
українській мовах.
Закарпатські
філологічні студії.
Випуск 27. Том 3.
2023. С. 134–139.

б) нефахові
публікації:
Зволинська Є.,
Піскунов О.
Використання JAZZ
CHANTS як один із
мотивувальних засобів
планування і
проведення
нестандартних уроків
іноземної мови.
Сучасні тенденції
розвитку лінгвістики
та лінгводидактики:
Збірник матеріалів IV
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції (10
травня 2023 р.).
[Електронне
видання]. Рівне :
НУВГП, 2023. 386 с
Савченко А. С.,
Піскунов О. В. Етапи
формування
лінгвосоціокультурної
компетентності.
Методологія та
історіографія
мовознавства: збірник
тез X науково-
практичної Інтернет-
конференції.
Слов'янськ – Дніпро:
ДДПУ, 2023. 200 с.

3. Навчальне та
навчально-методичне
забезпечення до ОК
1. Піскунов О. В.
Методичні
рекомендації до
самостійної роботи з
навчальної
дисципліни «Історія
германських мов» для
здобувачів першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти
спеціальності 035
Філологія / О. В.
Піскунов. Слов'янськ:
ДДПУ, 2023. 83 с.
2. ДК на платформі
Moodle Історія
германських мов
<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=1497>
3. робоча програма,
силабус Історія
германських мов

4. Підвищення
кваліфікації:
Курси підвищення
кваліфікації:
Ізмаїльський

						<p>державний гуманітарний університет, 05.10.2020 – 05.12.2020. Тема: «Лінгвокраїнознавчий аспект як засіб естетичного виховання студентів». Свідоцтво № 02125467/000089-20 від 07.12.2020, 180 годин.</p> <p>2. Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Web-ресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти (квітень – травень 2023 р.), сертифікат 12/23 ДВНЗ «ДДПУ» від 12.05.23.</p> <p>3. Основи професійної та емоційної безпеки фахівців в умовах надзвичайних ситуацій (сертифікат 5983- т 2023) (3 академічних години, 24.03.23). Г О «Україна Ла Страда», Unicef.</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 5, 12, 19</p>
204197	Руденко Марина Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом бакалавра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 052801, виданий 20.06.2019</p>	12	<p>Практика перекладу (німецька)</p> <p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Донбаський державний педагогічний університет, 2013.; спеціальність: «Мова і література (англійська, німецька)» кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської, німецької) та зарубіжної літератури. диплом (НК № 45579650) Кандидат філологічних наук: 10.02.15 «Загальне мовознавство». Тема: «Арго, жаргон і сленг у європейському й американському мовознавстві: Історія і сучасний стан дослідження», (диплом кандидата наук - ДК № 052801)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації 1. Hurbanska S.,</p>

Prybluda L.,
Konopelkina H.,
Svyrydenko O.,
Rudenko M. Linguistic
and mental scope of an
artwork in ukrainian
and american language
culture. Revista de
Investigación Apuntes
Universitarios.
Universidad Peruana
Unión, 2022. Vol. 12,
núm. 4, octubre-
diciembre. P. 142–161.
ISSN: 2304–0335. DOI
<https://doi.org/10.17162/au.v12i4.1239>

2. Bilytska V., Krysalo
O., Vasyliuk V.,
Teleshun K., Rudenko
M. Application of the
Research Approach to
Teaching Future
Translators in Higher
Educational
Institutions. Journal for
Educators, Teachers
and Trainers. The
LabOStor electronic,
peerreviewed,
openaccess Magazine.
2022. Vol. 13 (5). P.
248–258. ISSN: 1989–
9572.

3. Руденко М. Ю. До
питання про сленг у
мовознавстві (50-ті рр.
XIX ст.–40-і рр. XX
ст.). Науковий вісник
Херсонського
державного
університету. Серія :
Лінгвістика : зб. наук.
праць / голов. ред. В.
Олексенко. Херсон :
Херсонський дер. ун-т,
2018. Вип. 34. С. 95–
98. (Збірник
зарєстровано в
міжнародній
наукометричній базі
Index Copernicus
International S. A.).

5. Руденко М. Ю.
Особливості
емоційноекспресивної
функції молодіжної
мови. Науковий
вісник Міжнародного
гуманітарного ун-ту.
Серія : Філологія :
збірник наукових
праць / голов. ред. М.
В. Мамич. Одеса,
2021. Вип. 47, т. 2. С.
86–90. (Видання
включено до
міжнародної
наукометричної бази
Index Copernicus
International
(Республіка Польща)).
DOI
<https://doi.org/10.32841/24091154.2021.472.20>

6. Руденко М. Ю.
Особливості сучасного
молодіжного
соціолекту. The
evolution of philosophy

of science in recent decades : Proceedings of the X International Scientific and Practical Conference (Copenhagen, Denmark, March 06–07, 2023) / coordinator Olga Timofeeva, manager “InterSci”. Copenhagen, Denmark, “InterSci”, 2023. P. 75–79. URL: <https://intersci.eu/events/theevolutionofphilosophyofscienceinrecentdecades/>.

б) нефахові публікації:

1. Руденко М. Ю. Класифікація соціальних діалектів у розвитку. Таврійські філологічні наукові читання : матеріали міжнародної науковопрактичної конференції (м. Київ, 24–25 січня 2020 р.) / голова організаційного комітету В. П. Казарін. Київ : Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2020. Ч. 2. С. 127–131.
2. Rudenko M. Yu. To the question of novelty of social dialects. Research of different directions of development of philological sciences in Ukraine and EU : International scientific and practical conference (Baia Mare, Romania, September 20–21, 2019) / head of organising committee Ioan-Mircea Fărcaș – Dean of the Faculty of Letters, North University Centre of Baia Mare. Baia Mare, Romania, 2019. P. 126–129.
3. Rudenko M. Y. Differentiation of argot in the process of its evolutionary development. Eurasian scientific congress : Abstracts of I International Scientific and Practical Conference (Barcelona, Spain, January 27–28, 2020) / editor M. L. Komarytsky. Barcelona, Spain : Barca Academy Publishing, 2020. P. 524–528.
4. Rudenko M. Yu. To the question of expressiveemotional character of youth language. Philological

sciences, intercultural communication and translation studies: theoretical and practical aspects : International scientific and practical conference (Venice, Italy, February 26–27, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 42–44.

5. Rudenko M. Yu. Youth speech in Internet and short message service. The issues of modern philology and creative methods of teaching a foreign language in the European education system : International scientific conference (Venice, the Italian Republic, December 28–29, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 120–123.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК
1. Руденко М. Ю. Практика перекладу (німецька) : до організації самостійної роботи студентів бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ ; Дніпро, 2023. 51 с.

2. робоча програма, силабус Практика перекладу (німецька)
3. Дистанційний курс Практика перекладу (німецька)

4. Підвищення кваліфікації:
1. Науковопедагогічне стажування в Північному університетському центрі у БаяМаре (Румунія) на тему: «Ефективні методи викладання філологічних наук у закладах вищої освіти». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 20 січня – 28 лютого 2020 р.
2. Науковопедагогічне стажування у

						<p>Венеціанському університеті Ка' Фоскарі (Італія) на тему: «Українські традиції та європейські інновації в підготовці викладачів-філологів». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 8 лютого – 19 березня 2021 р.</p> <p>3. Науковопедагогічне стажування в Полонійній академії в Ченстохові (Республіка Польща) на тему: «Українські традиції та європейські інновації у підготовці філологів». У галузі знань «Філологія» обсягом 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 21 лютого – 3 квітня 2022 р.</p> <p>4. Науковопедагогічне стажування в Куявському університеті у Влоцлавеку (Республіка Польща) на тему: «Особливості модернізації системи філологічної освіти». Зі спеціальності «Філологія» обсягом 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 30 січня – 12 березня 2023 р.</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 3, 13, 12, 14, 19</p>	
439789	Гармаш Олена Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 2009, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська), Диплом доктора філософії ДР 000872, виданий 18.03.2021, Аттестат доцента АД 012150, виданий 20.02.2023</p>	2	Лексикологія та стилістика (німецька)	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, спеціальність: «Педагогіка та методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська)», кваліфікація спеціаліста: вчитель німецької і англійської мов та зарубіжної літератури (диплом НК № 36942879 від 19 червня 2009 р.)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:</p> <p>а) фахові публікації 1. Гармаш О.М. Тьюторський супровід процесу навчання</p>

перекладу майбутніх філологів. Вісник КНЛУ. Педагогіка та психологія. 2024. № 39. С. 12–22.

3. Pak A., Kozlova T., Kovalova K., Tkachenko L., Harmash O. Methodological principles in the field of philology of modern European methods of teaching a foreign language. Revista Amazonia Investiga. 2022. Vol. 11. Issue 55. P. 201–208.

б) нефахові публікації:

1. Гармаш О. М., Григор'єва В.А. Цифрові інструменти викладання іноземних мов у закладах вищої освіти. Digitalization and information society. Selected issues: monograph. Katowice : Publishing House of University of Technology, 2022. P. 185–192.

2. Гармаш О. М. Дорослі в системі безперервної іншомовної підготовки. Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки : XXV міжнар. наук.-практ. конф. (1 – 2 червня, 2023 р., м. Харків). Харків, 2023. С. 27–29.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК Гармаш О.М. Курс лекцій з навчальної дисципліни «Лексикологія та стилістика (німецька)» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія (Германські мови і літератури (переклад включно)). Слов'янськ : ДВНЗ «ДДПУ», 2023. 81 с.

ДК на платформі Moodle Лексикологія та стилістика (німецька)
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=907>
робоча програма, си́лабус Лексикологія та стилістика (німецька)

4. Підвищення кваліфікації:

						<p>Катовицька школа технологій (Польща), тема «Innovations in Education. Innovative Technologies for Teaching Professional Disciplines» в обсязі 180 годин (сертифікат № 4/5/2022 від 01.05.2022 р.).</p> <p>ДВНЗ «ДДПУ», тема «Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Webресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти» в обсязі 30 годин (сертифікат № 02/23 від 12.05.2023 р.).</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 5, 12, 19</p>
439789	Гармаш Олена Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 2009, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська), Диплом доктора філософії ДР 000872, виданий 18.03.2021, Атестат доцента АД 012150, виданий 20.02.2023</p>	2	<p>Теоретичний курс (німецька)</p> <p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, спеціальність: «Педагогіка та методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська)», кваліфікація спеціаліста: вчитель німецької і англійської мов та зарубіжної літератури (диплом НК № 36942879 від 19 червня 2009 р.)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:</p> <p>а) фахові публікації:</p> <p>1. Гармаш О.М. Тьюторський супровід процесу навчання перекладу майбутніх філологів. Вісник КНЛУ. Педагогіка та психологія. 2024. № 39. С. 12–22.</p> <p>3. Pak A., Kozlova T., Kovalova K., Tkachenko L., Harmash O. Methodological principles in the field of philology of modern European methods of teaching a foreign language. Revista Amazonia Investiga. 2022. Vol. 11. Issue 55. P. 201–208.</p> <p>б) нефахові публікації:</p> <p>1. Гармаш О. М., Григор'єва В.А.</p>

Цифрові інструменти викладання іноземних мов у закладах вищої освіти. Digitalization and information society. Selected issues: monograph. Katowice : Publishing House of University of Technology, 2022. P. 185–192.

2. Гармаш О. М. Дорослі в системі безперервної іншомовної підготовки. Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки : XXV міжнар. наук.-практ. конф. (1 – 2 червня, 2023 р., м. Харків). Харків, 2023. С. 27–29.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК Гармаш О.М. Курс лекцій з навчальної дисципліни «Теоретичний курс (німецька)» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія (Германські мови і літератури (переклад включно)). Слов'янськ : ДВНЗ «ДДПУ», 2023. 68 с.

ДК на платформі Moodle Теоретичний курс (німецька) <https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=245> робоча програма, силабус Теоретичний курс (німецька)

4. Підвищення кваліфікації: Катовицька школа технологій (Польща), тема «Innovations in Education. Innovative Technologies for Teaching Professional Disciplines» в обсязі 180 годин (сертифікат № 4/5/2022 від 01.05.2022 р.). ДВНЗ «ДДПУ», тема «Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Webресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти» в обсязі 30 годин (сертифікат № 02/23 від 12.05.2023 р.).

Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 5, 12, 19

22534	Ананьян Еліна Львівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 051241, виданий 28.04.2009, Аттестат доцента 12ДЦ 026045, виданий 20.01.2011	22	Лексикологія та стилістика (англійська)	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний університет, спеціальність: "Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька)", кваліфікація спеціаліста: вчитель англійської та німецької мови та літератури, зарубіжної літератури. (диплом з відзнакою НК №23506477 від 30 липня 2003р.)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:</p> <p>а) фахові публікації:</p> <p>1. Ананьян Е. Л. Метафора та метонімія як емотивно-експресивні одиниці тексту реклами (на матеріалі англійської мови). Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, В. Льницький, І. Зимомря]. Дрогобич : Видавничий дім «Гельветика», 2023. Вип. 70. Том 1. С. 179 – 183.</p> <p>2. Ананьян Е.Л. Заголовок як ключовий елемент англомовного газетного наративу. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич, 2020. Вип. 28. Т. 1. С. 5–8.</p> <p>б) нефахові публікації:</p> <p>1. Ананьян Е. Л. До проблеми методів</p>
-------	-----------------------------	---------------------------------------	--------------	---	----	---	---

дослідження художнього тексту у лінгвістиці. Методологія та історіографія мовознавства: збірник тез VIII науково-практичної Інтернет-конференції. Слов'янськ: ДДПУ, 2021. С. 22-25.

2. Ананьян Е.Л. Мем як одиниця інтернет-комунікації. Abstracts of II International Scientific and Practical Conference. Rome, Italy. 26-28 December 2020. Pp. 467-470.

3. Ananian E. L. Text Of Newspaper And Publicistic Style And Aspects Of Its Functional And Linguistic Study. Proceedings of XXXXV International scientific conference – World achievements. Morrisville, Lulu Press., 2019. Pp. 61–65

4. Ananian E. L. Set Word Complexes In The Context Of Translation Techniques (On The Material Of The English Language). Proceedings of XXXXVII International scientific conference – From hypothesis to development. Morrisville, Lulu Press., 2019. Pp. 74–79.

5. Ananian E. L. To The Issue Of Set Word Complexes Typology (on the material of the English language). Proceedings of XXXXVIII International scientific conference – Experience of the past, practice of the future. Morrisville, Lulu Press., 2019. Pp. 47–52.

6. Ананьян Е.Л. Паронімічні прийоми як лінгвостилістичні механізми актуалізації експресивно-оцінної модальності. Actual space of philology. Editors: Olena Kolhan, Nataliia Ovcharenko, Józef Kaczmarek jr. Monograph. Opole: The Academy of Management and Administration in Opole, 2021. Pp. 139 – 147.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК: Ананьян Е. Л. Лексикологія та стилістика сучасної

						<p>англійської мови: навчально-методичний посібник. Слов'янськ/Дніпро: ДДПУ, 2023. 121 с.</p> <p>2) ДК на платформі Moodle Лексикологія та стилістика (англійська) https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1212 робоча програма, силабус Лексикологія та стилістика (англійська)</p> <p>4. Підвищення кваліфікації: Навчання у ДДПУ за програмою підвищення кваліфікації «Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Web-ресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти». Сертифікат №12/21 від 05.05.2021р.</p> <p>Виконані пункти ЛУ : п. 1, 3, 4, 12, 14, 19</p>	
22534	Ананьян Еліна Львівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 051241, виданий 28.04.2009, Атестат доцента 12ДЦ 026045, виданий 20.01.2011</p>	22	Теоретичний курс (англійська)	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний університет, спеціальність: "Педагогіка і методика середньої освіти. Мова та література (англійська, німецька)", кваліфікація спеціаліста: вчитель англійської та німецької мови та літератури, зарубіжної літератури. (НК №23506477 від 30 липня 2003)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації: Ананьян Е.Л. Заголовок як ключовий елемент англомовного газетного наративу. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного</p>

						<p>педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич, 2020. Вип. 28. Т. 1. С. 5–8.</p> <p>б) нефахові публікації Ананьян Е. Л., Регунова В. О. До вивчення моделей полікомпонентного атрибутивного словосполучення у сучасній англійській мові. Методологія та історіографія мовознавства: матеріали VI науково-практичної Інтернет-конференції (м. Слов'янськ, 23–24 жовтня 2019 р.). Слов'янськ: ДДПУ, 2019. С. 15–17.</p> <p>3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК «Теоретичний курс (англійська)» 1) Теоретичний курс сучасної англійської мови : навчальний посібник / уклад. Е. Л. Ананьян. Слов'янськ/Дніпро: ДДПУ, 2023. 107 с. 2) ДК на платформі Moodle «Теоретичний курс (англійська)» https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1217 3) робоча програма, силабус «Теоретичний курс (англійська)»</p> <p>4. Підвищення кваліфікації: Навчання у ДДПУ за програмою підвищення кваліфікації «Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Web-ресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти». Сертифікат №12/21 від 05.05.2021р.</p> <p>Виконані пункти ЛУ : п. 1, 3, 4, 12, 14, 19</p>	
6326	Казаков Ігор Миколайович	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Філологічний	Диплом спеціаліста, Харківський державний університет ім. О.М. Горького, рік закінчення: 1986, спеціальність: Російська мова та література, Диплом спеціаліста, Слов'янський	40	Історія зарубіжної літератури	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: 1) Диплом спеціаліста: Харківський державний університет, 1986 р., Спеціальність: Російська мова і література. Кваліфікація: Філолог. Викладач російської мови та</p>

державний педагогічний університет, рік закінчення: 2011, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська) та українська мова і література, Диплом кандидата наук КН 013262, виданий 19.12.1996, Атестат доцента ДЦ 000194, виданий 23.12.1999

літератури(диплом ІВ-І №206568 від 27.06.1986 р.);
2) диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний університет; спеціальність - "Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська) та українська мова і література; кваліфікація - вчитель мови (російської), зарубіжної літератури та української мови і літератури (диплом НК №41723231 від 01.07.2011 р.).
Кандидат філологічних наук зі спеціальності 10.01.02. - Російська література

2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:
а) фахові публікації:
1. Брусиловская М.Л., Казаков И.Н. Концепция интертекстуальности бытия и литературоцентризма в повести В. Пьецуха «Новая московская философия». Теоретичні і прикладні проблеми сучасної філології: зб. наук. праць / за заг ред. В.А. Глуценка. Вип. 9. Ч. 2. Слов'янськ, 2019. С. 101 - 109.
2. Казаков И. Н. Дискредитация фигур Автора и Читателя в романе Т. Толстой «Кысь». Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія Філологія. Вип. 82. Харків, 2019. С. 78 – 82.
3. Брусиловская М.Л., Казаков И.Н. Баллада Р. Саути «Суд Божий над епископом» в переводе В. Жуковского. Теоретичні і прикладні проблеми сучасної філології: зб. наук. праць / за заг ред. В.А. Глуценка. Вип. 10. Ч. 2. Слов'янськ, 2020. С. 133 - 139.
4. Казаков І., Разживін В. Сценарій

змішаного навчання зарубіжної літератури у процесі вивчення теми «Творчість Оноре де Бальзака». Професіоналізм педагога: теоретичні й методичні аспекти : збірник наукових праць / гол. ред. проф. Л. Г. Гаврілова. Слов'янськ : ДДПУ, 2021. Вип. 14. (Ч. 2). С. 101 – 114.

б) нефактові публікації:

1. Казаков І. М. Сценарій змішаного навчання зарубіжної літератури у процесі вивчення теми «Магічний реалізм». Contemporary technologies in the educational process: monograph / ed. by M. Wierzbik-Strońska, G. Buchkivska. Katowice: Wydawnictwo Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach, 2020. С. 173-180.
2. Казаков І. М. Основні моделі змішаного навчання. Перспективні напрямки сучасної науки та освіти: Збірник тез Всеукраїнської науково-практичної конференції викладачів і студентів Донбаського державного педагогічного університету, учителів та учнів загальноосвітніх закладів (м. Слов'янськ, 19 - 20 травня 2021 р.). Вип. 13, Ч. 3. Слов'янськ, 2021. С. 90 – 94.
3. Казаков І.М., Сиротенко В.П. Вияв міфологічного мислення в романі О. Гончара «Твоя зоря» та повісті В. Пелевіна «Жовта стріла». Actual space of Philology: monograph / ed. by O Kolhan, N. Ovcharenko J. Kaczmarek. Opole: The Academy of Management and Administration in Opole, 2021. С. 220-231.
4. Казаков И. Н. Брусиловская М. Л. Странный герой прозы Н. С. Лескова. Modern directions of scientific research development: Proceedings of the 12th International scientific and practical

conference. BoScience
Publisher. Chicago,
USA. 2022. Pp. 664-
669.

5. Казаков І.М.
Застосування
тренажерів сервісу
Learningapps.org як
супровідного
електронного ресурсу
в процесі вивчення
світової літератури у
вищих навчальних
зкладах. Література,
психологія, педагогіка
у ракурсах взаємодії:
матеріали
Міжнародної науково-
практичної
конференції (Дніпро,
9 листопада 2023 р.).
Дніпро: ГІМ ДВНЗ
«ДДПУ», 2023. С. 95–
99.

3. Навчальне та
навчально-методичне
забезпечення до ОК:
Дистанційні курси на
LMS Moodle
Історія зарубіжної
літератури . 3 семестр
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=263>
Історія зарубіжної
літератури . 4 семестр
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=204>
Історія зарубіжної
літератури . 5 семестр
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=264>
Історія зарубіжної
літератури . 6 семестр
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1090>

Методичні вказівки /
рекомендації:
1. Казаков І. М.
Методичні
рекомендації та
завдання до курсу
«Історія зарубіжної
літератури
(Романтизм)» для
здобувачів першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти
спеціальності 035
Філологія (Германські
мови та літератури
(переклад включно))
за освітньо-
професійною
програмою «Філологія
(Германські мови та
літератури (переклад
включно))».

Слов'янськ, 2023. 38 с.

2. Казаков І. М.
Методичні
рекомендації та
завдання до курсу
«Історія зарубіжної
літератури (Реалізм
XIX ст.)» для
здобувачів першого

(бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)) за освітньо-професійною програмою «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))».

Слов'янськ, 2023. 36 с.

3. Казаков І. М. Методичні рекомендації та завдання до курсу «Історія зарубіжної літератури (XX століття)» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)) за освітньо-професійною програмою «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))».

Слов'янськ, 2023. 45 с.

4. Казаков І. М. Методичні рекомендації та завдання до курсу «Жанр роману в літературах Англії та США другої половини XX століття» для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно)) за освітньо-професійною програмою «Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))».

Слов'янськ, 2023. 27 с.

робоча програма, силабус «Історія зарубіжної літератури».

4. Підвищення кваліфікації:

1. НТУ «Харківський політехнічний університет». Онлайн-курс «Основи дистанційного навчання – 2020» (60 годин). Підтвердження – Сертифікат 27.04.2020

2. МОН України. Онлайн-курс «Про дистанційний та змішаний формати навчання» (50 годин). Підтвердження – Сертифікат 05.10.2020

3. PROMETHEUS. Онлайн-курс «Як

						правильно читати складні модерністські та постмодерністські тексти» (60 годин). Підтвердження – Сертифікат 26.06.2020. 4. ДДПУ/ «Використання хмарних технологій та інструментів створення і підтримки Web-ресурсів при організації освітнього процесу в закладах вищої освіти» (30 годин). Підтвердження - Сертифікат 12.05.23. Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 8, 12, 14, 15, 19	
195864	Роман Вікторія Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010103 Педагогіка та методика середньої освіти. Мова та література (англійська і німецька), Диплом магістра, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2017, спеціальність: 8.18010021 педагогіка вищої школи, Диплом кандидата наук ДК 050825, виданий 05.03.2019, Атестація доцента АД 008377, виданий 27.09.2021	21	Вступ до перекладознавства	1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту. диплом кандидата філологічних наук зі спеціальності 035 Філологія (10.02.15 – загальне мовознавство). Тема дисертації: «Адаптація лексичних запозичень у мові-реципієнті (лінгвоісторіографічний аспект)» (диплом №050825 від 05.03.2019 р.). 2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: публікації 1) Olena Holub, Victoria Roman, Viktoriya Domina, Inna Grabovska, Ihor Bloshchynskiy. Psychological Fundamentals of a Translator's Work Relevant to Rendering Realia while Translating Fiction for Teenagers. Applied Linguistics research Journal, 2021; 5(4): 43-52. 2) Olena Holub, Volodymyr Glushchenko, Victoria Roman, Viktoriya Domina, Ihor Bloshchynskiy. Psycholinguistic Peculiarities of Employing Antonymic Translation (based on translation of modern fiction for young adults). Applied Linguistics research Journal, 2021; 5(4): 53-63. 3) Yuzkiv, H., Roman, V., Lazareva, A., Chorna, L., Lutsak, S.,

& Artemenko, S. (2021). Formation of Sociolinguistic Competences of Students of High Education Institutions. *Laplage in Journal*, 7(Extra-E), P.133-143.

4) Nataliia Shchur, Viktoriia Roman, Tetiana Muzyka. The Formation of Student's Foreign Language Communicative Competence as a Component of Social Culture Within the Context of Educational and Scientific Globalization. *International Journal of Education and Information Technologies*, vol. 16, pp. 121-127, 2022.

5) Roman, V., Bak, H., Horlachova, V., Pasyk-Kosarieva, N., & Dolynskiy, I. (2022). The efficiency of digital technologies in the development of listening comprehension strategies for students of higher educational institutions. *Apuntes Universitarios*, 13(1), 415-433
<https://doi.org/10.17162/au.v13i1.1348>

6) Роман В. В. Лінгвоісторіографічний аспект дослідження адаптації лексичних запозичень у мові-реципієнті. Теоретичні й прикладні проблеми сучасної філології. *Слов'янськ : Вид-во Б. І. Маторіна*, 2019. Вип. 8. Ч.1. С. 14–22.

7) Roman V. V., Piskunov O. V. Formal and semantic adaptation of lexical borrowings in the language-recipient (the end of the 20th – the beginning of the 21st cc. *Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка : Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика»*, 2020. – Вип. 30. Том 3. С. 16 – 23.

8) Голуб О. М., В. В. Переклад власних імен-антономазій у творах для дітей та юнацтва. *Науковий*

вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». Вип. 48. 2021. С. 76-79.

інші публікації:

1. Holub O. M., Roman V. V. Translation of terms belonging to the thematic fields “Political life” Сучасні напрями розвитку педагогіки та педагогічної психології; актуальні питання філології та мовознавства: матеріали II Міжнародної спеціалізованої наукової конференції, м. Івано-Франківськ, 11 червня, 2021 р. Міжнародний центр наукових досліджень. Вінниця : Європейська наукова платформа, 2021. С.120–123.

2. Roman V. V. Realia in contemporary translatology: the ways of translation. Science and Technology: Problems, Prospects and Innovations // Proceedings of the 2nd International Scientific and Practical Conference. CPN, Publishing Group, Osaka. Japan. 2022..

3. Roman V. V. Theoretical basis of the translation of phraseological units Science and Technology: Problems, Prospects and Innovations // Proceedings of the 2nd International Scientific and Practical Conference. CPN, Publishing Group, Osaka. Japan. 2022.

3. Навчальне та методичне забезпечення ОК: Роман В. В., «Вступ до перекладознавства» (для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 «Філологія» за освітньо-професійною програмою «035. Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))». навч. посібник. Дніпро: ДДПУ, 2023. 115 с. Дистанційний курс: «Вступ до перекладознавства» <https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php>

						?id=286	
13398	Глущенко Володимир Андрійович	Професор, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Харківський державний університет ім. О.М. Горького, рік закінчення: 1975, спеціальність: Російська мова і література, Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 2002, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова та література, Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська), Диплом доктора наук ДД 000953, виданий 08.12.1999, Диплом кандидата наук ФЛ 006959, виданий 21.02.1984, Атестація доцента ДЦ 004264, виданий 10.10.1988, Атестація професора ПР 000662, виданий 26.06.2001</p>	48	Вступ до мовознавства та історія компаративістики	<p>Виконані пункти Ліцензійних умов: 1, 3, 4, 12, 14, 19</p> <p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту. Диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: Мова і література (англійська). Кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської) та зарубіжної літератури; Доктор філологічних наук за спеціальністю: 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія), (Диплом ДД № 000953)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: - фахові публікації й публікації Web of Science:</p> <p>1. Глущенко В. А. До питання про методологію досліджень О. О. Потєбні. Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету ім. К. Д. Ушинського. Лінгвістичні науки : збірник наукових праць / гол. ред. Т. М. Корольова. Одеса : Астропринт, 2019. № 28. С. 29–42;</p> <p>2. Глущенко В., Святченко В. Ф. де Соссюр про мову як систему: переосмислення концепції видатного лінгвіста з функціонально-прагматичних позицій. Наукові записки / наук. ред. О. Семенюк. Кропивницький : КОД, 2019. Вип. 175. Сер.: Філологічні науки. С. 366–371;</p> <p>3. Глущенко В. А., Роман В. В., Руденко М. Ю. До питання про актуалістичний метод як метод студій із лінгвістичної історіографії. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного</p>

університету. Сер.:
Філологія. 2020. №
45. Т. 1. С. 90–93;
4. Глущенко В. А.,
Руденко М. Ю.
Рецензія на
навчальний посібник
для студентів-
філологів Жуйкової
М. В. «Лінгвістичні
задачі» (Львів, 2020).
Studia Linguistica
[Київський
національний
університет імені
Тараса Шевченка].
2020. Vol. 16. P. 155–
157;
5. Holub O.,
Glushchenko V.,
Roman V., Domina V.,
Bloshchynskiy I.
Psycholinguistic
Peculiarities of
Employing Antonymic
Translation (based on
translation of modern
fiction for young
adults). Applied
Linguistics research
Journal. 2021. Vol. 5.
Issue 4. P. 53–63;
6. Глущенко В. А.
Павло Житецький і
типологія
слов'янських мов.
Науковий вісник
Південноукраїнського
національного
педагогічного
університету ім. К. Д.
Ушинського.
Лінгвістичні науки :
збірник наукових
праць / гол. ред. Т.
Корольова. Одеса :
Інформаційно-
видавничий центр
університету ім. К. Д.
Ушинського, 2021. №
32. С. 45–52;
7. Глущенко В. А.
Павло Житецький:
історія української
мови в
загальнослав'янському
контексті. Studia
Linguistica [Київський
національний
університет імені
Тараса Шевченка].
2022. Вип. XX. С. 32–
44;
8. Глущенко В. А.
Давні літописи як
джерело вивчення
історії редукованих
голосних у праці П.
Лавровського «Про
мову північних
руських літописів».
Науковий вісник
Південноукраїнського
національного
педагогічного
університету ім. К. Д.
Ушинського.
Лінгвістичні науки :
збірник наукових
праць / гол. ред. Т.
Корольова. Одеса :

Астропринт, 2022. № 34. С. 5–15;

-керівництво дисертаціями:
1. Руденко М. Ю.
Кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія). Рік захисту 2019. Назва дисертації: «Арго, жаргон і сленг у європейському й американському мовознавстві: історія і сучасний стан дослідження». (Диплом ДК № 052801 від 20.06.2019 р.).

2. Святченко В. В.
Кандидат філологічних наук за спеціальністю 10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія). Рік захисту 2019. Назва дисертації: «Системність мови в європейському мовознавстві XIX ст. – початку XX ст.: фонетико-фонологічний рівень». (Диплом ДК № 054282 від 15.10.2019 р.).

3. Лихачова А.В.
Доктор філософії, спеціальність 035 Філологія, освітньо-наукова програма Філологія. Назва дисертації: «Генеалогічна класифікація індоєвропейських мов у лінгвістиці XIX – початку XXI ст.». Рік захисту 2023. (Диплом Н23 № 001800 від 12 грудня 2023 р., виданий Харківським національним педагогічним університетом імені Г. С. Сковороди).

-інші публікації:
1. Глущенко В. А., Каламаж М., Руденко М. Ю. Лінгвісти XIX ст. про прогрес / регрес у розвитку мови. Методологія та історіографія мовознавства: матеріали VIII науково-практичної Інтернет-конференції. Слов'янськ, 20–21 жовтня 2021 року. Слов'янськ : ДДПУ, 2021. С. 48–54 (тези конференції).
2. Глущенко В. А.

Давні рукописи як джерело дослідження історії редукованих у студіях учених Харківської школи. Modern scientific research: achievements, innovations and development prospects. Proceedings of the 12th International scientific and practical conference. MDPC Publishing, Berlin, Germany, 2022. P. 514–520. URL: <https://sci-conf.com.ua/xii-mezhdunarodnayanaučno-praktičeskaya-konferentsiya-modern-scientific-research-achievementsinnovation-s-and-development-prospects-22-24-maya-2022-goda-berlin-germaniyaarhiv/> (тези конференції).

3. Глущенко В. А. Петро Лавровський: давні східнослов'янські рукописи як джерело вивчення історії редукованих. International scientific innovations in human life. Proceedings of the 14th International scientific and practical conference. Cognum Publishing House. Manchester, United Kingdom, 2022. P. 333–338. URL: <https://sci-conf.com.ua/xiv-mizhnarodna-naukovopraktična-konferentsiya-international-scientific-innovations-in-human-life-4-6-08-2022-manchester-velikobritaniya-arhiv/>

4. Глущенко В. А. О. С. Мельничук про принципи лінгвістичного дослідження. Proceedings of the 13th International scientific and practical conference. CPN Publishing Group. Tokyo, Japan, 2022. P. 423–429. URL: <https://sci-conf.com.ua/xiii-mizhnarodna-naukovo-praktična-konferentsiya-scienceinnovations-and-education-problems-and-prospects-28-30-07-2022-tokio-yaroniyaarhiv/> (тези конференції).

5. Глущенко В. А., Каламаж М., Руденко М. Ю. О. О. Потебня

про мовний розвиток. Методологія та історіографія мовознавства : зб. тез ІХ науково-практичної Інтернет-конференції. Слов'янськ ; Дніпро : ДДПУ, 2022. С. 23–29 (тези конференції).

6. Глущенко В. А. Проблема впливу мови на концептуальні структури її носіїв: Е. Сепір і Б. Л. Уорф. Лексико-граматичні інновації в сучасних слов'янських мовах: XI Міжнародна наукова конференція (м. Дніпро, Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара, 20–21 квітня 2023 р.): матеріали / укладання і загальна редакція О. К. Куварової. Дніпро : Ліра, 2023. С. 20–24 (тези конференції).

7. Глущенко В. А. Лінгвістичний метод у контексті загальнонаукової теорії методу. Теоретичні й прикладні проблеми сучасної філології : збірник наукових праць [за заг. ред. проф. В. А. Глущенка; наук. ред. Н. М. Маторіна]. Слов'янськ ; Дніпро, 2023. Вип. 13. С. 17–38 (нефахова стаття).

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК:

1. Глущенко В. А., Овчаренко В. М., Руденко М. Ю. Виникнення і розвиток мови : навчальний посібник. Слов'янськ : Вид-во Б. І. Маторіна, 2019. 58 с. 3,6/1,2 д. а.;

2. Глущенко В. А., Руденко М. Ю. Англійські соціальні діалекти в еволюційному розвитку (XIV – початок XX ст.) : навчальний посібник. Слов'янськ : Вид-во Б. І. Маторіна, 2021. 98 с. 6,25/3,1 д. а.;

3. Глущенко В. А., Руденко М. Ю. Англійські соціальні діалекти як системне утворення (XX–XXI ст.) : навчальний посібник Слов'янськ : Вид-во Б. І. Маторіна, 2022. 128 с. 6,4/3,2 д.

						<p>а.</p> <p>4. Глущенко В., Ледняк Ю., Руденко М., Рябініна І. Мова і мовознавство : навчальний посібник. Слов'янськ ; Дніпро, 2023. 222 с. 12/3 д. а. Дистанційний курс «Вступ до мовознавства та історія компаративістики»: http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=2699 робоча програма, силабус «Вступ до мовознавства та історія компаративістики»</p> <p>4. Підвищення кваліфікації: 1. Стажування. Заклад-організатор: Ізмаїльський державний гуманітарний університет (стажування з 05.10.2020 по 05.12.2020). Тема: «Організація методичної роботи викладачів закладів вищої освіти». Свідоцтво про підвищення кваліфікації № 02125467/000088-20, дата видачі 07.12.2020 р. 180 годин/6 кредитів. 2. Підвищення кваліфікації зі спеціальності «Філологія» шляхом участі в науковій конференції. Заклад-організатор: Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара. XI Міжнародна наукова конференція «Лексико-граматичні інновації в сучасних слов'янських мовах» (м. Дніпро, 20–21 квітня 2023 р.). Сертифікат (без номеру й дати). 24 години/0,8 кредиту.</p> <p>Виконані ліцензійні вимоги: пункти 1, 3, 6, 7, 12, 14.</p>	
96820	Рубан Алла Анатоліївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	Диплом спеціаліста, Харківський державний університет, рік закінчення: 1995, спеціальність: Російська мова та література,	28	Вступ до літературознавства	1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: 1) диплом спеціаліста: Харківський державний університет; спеціальність - російська мова та

Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2011, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська) та українська мова і література, Диплом кандидата наук ДК 018423, виданий 09.04.2003, Атестація 02ДЦ 011101, виданий 15.12.2005

література; кваліфікація - філолог, викладач російської мови та літератури (диплом ЛВ ВЕН№001613 від 30 червня 1995); 2) диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний університет; спеціальність - "Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (російська) та українська мова і література; кваліфікація - вчитель мови (російської), зарубіжної літератури та української мови і літератури (диплом НК №41723231). 2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації: 1. Рубан А. А., Маторіна Н. М. Особливості вивчення мови художніх творів зарубіжної літератури. Actual space of philology. Editors: Olena Kolgan, Nataliia Ovcharenko, Józef Kaczmarek jr. Monograph. Opole: The Academy of Management and Administration in Opole, 2021. P. 332–341. (0,4 д.а.) [pp. 370, illus., tabs., bibls.] 2. Рубан А. А., Маторіна Б. І. Особливості рамкового тексту роману Стендаля «Червоне та чорне». Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія «ФІЛОЛОГІЯ». Вип. 92. Харків, 2023. С. 35–39.

інші публікації (нефахові, апробаційні, тези конференцій) 1. Рубан А. А. Принцип наочності на уроках літератури. Scientific Collection «InterConf», (118): with the Proceedings of the 3rd International Scientific and Practical Conference «Scientific Paradigm in the Context of Technologies and Society Development» (July 26–28, 2022). Geneva,

Switzerland:
Protonique, 2022. P.
95–97.

2. Рубан А. А. Мовні особливості заголовків художніх творів (на матеріалі творчості Лесі Українки). Лексико-граматичні інновації в сучасних слов'янських мовах: XI Міжнародна наукова конференція (м. Дніпро, Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара, 20–21 квітня 2023 р.): матеріали / укладання і загальна редакція О. К. Куварової. Дніпро: Ліра, 2023. С. 137–140.

3. Рубан А. А., Ярова А. В. Міф про Орфея у творчому доробку Р. М. Рільке. Матеріали Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»: Зб. наук. праць. Переяслав, 2023. Вип. 93. С. 126–129.

4. Рубан А.А. Про сюжетно-композиційні особливості «Панчатантри»: загальні зауваження. Proceedings of the XXXV International Scientific and Practical Conference «Modern methods of solving scientific problems of reality» (September 05 – 08, 2023) Varna, Bulgaria. International Scientific Group. 2023. P. 121–122.

5. Рубан А. А. Роль, значення та впровадження відеоресурсів на уроках літератури. The 7th International scientific and practical conference “Application of knowledge for the development of science” (February 21 – 24, 2023) Stockholm, Sweden. International Science Group. 2023. P. 245–248.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК

1. Рубан А. А. Вступ до літературознавства (для студентів спеціальності 035 Філологія, спеціалізація 035.041 – германські мови та літератури (переклад

							<p>включно), перша – англійська): методичний посібник. Слов'янськ / Дніпро, 2023. 70 с.</p> <p>3. Дистанційний курс на платформі Moodle Вступ до літературознавства https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=284 робоча програма, силабус Вступ до літературознавства</p> <p>4. Підвищення кваліфікації</p> <p>1. Платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus Курс «Як читати складні модерністські та постмодерністські твори» в обсязі 60 годин, сертифікат від 26.06.2020р.</p> <p>Виконано пункти ЛУ : 1, 3, 4, 10, 12, 14, 19</p>
6682	Піскунов Олександр Вікторович	доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов ім. Н.К. Крупської, рік закінчення: 1994, спеціальність: Англійська мова, російська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 050824, виданий 05.03.2019, Аттестат доцента АД 009600, виданий 01.02.2022</p>	29	Латинська мова	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом ВО. Горлівський державний інститут іноземних мов, 1994 р. спеціальність: «Англійська мова, російська мова та література». Кваліфікація: вчитель англійської мови, російської мови та літератури. (диплом з відзнакою ЛП № 000938) Кандидат філологічних наук. Спеціальність 10.02.15 – загальне мовознавство (диплом ДК №050824 від 5.03. 2019 року)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації: Піскунов О. В. Дослідження тенденцій мовного розвитку в роботах українських і російських мовознавців ХІХ ст. – 30-х рр. ХХ ст. Закарпатські філологічні студії. 2019. Вип. 9. Т. 2. С. 27–33. Піскунов О. В. Субстанціональний характер реконструкції в українському та</p>

російському мовознавстві XIX ст.– початку XX ст. Теоретичні й прикладні проблеми сучасної філології: збірник наукових праць. Слов'янськ: Вид-во Б. І. Маторіна, 2020. Вип. 10. Ч. 1. С. 11–16.

Піскунов О. В. Розвиток уміння написання анотації студентів мовних і немовних спеціальностей. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Вип. 36. 2021. С. 259 – 264.

Glushchenko V. A., Orel A. S., Piskunov A. V. Phonetic and Phonemic Laws in Modern Historical and Phonological Studies (Linguistic Historiographical Aspect). Linguistics. 2022. Vol. 21. No. 2. С. 113–123.(Web of Science)

Орел А. С., Піскунов О. В. Особливості перекладу фразових дієслів з англійської мови на українську (на матеріалі публіцистичних текстів). Закарпатські філологічні студії. Випуск 26. Том 1. 2022. С. 212–217.

Орел А. С., Піскунов О. В. Словотворчий аспект неолексики епохи коронавірусу в англійській та українській мовах. Закарпатські філологічні студії. Випуск 27. Том 3. 2023. С. 134–139.

б) нефахові публікації:
Зволинська Є., Піскунов О. Використання JAZZ CHANTS як один із мотивувальних засобів планування і проведення нестандартних уроків іноземної мови. Сучасні тенденції розвитку лінгвістики та лінгводидактики: Збірник матеріалів IV Всеукраїнської науково-практичної конференції (10 травня 2023 р.). [Електронне

видання]. Рівне : НУВГП, 2023. 386 с
Татарченко І., Піскунов О.
Виявлення та усунення граматичних помилок, зумовлених мовною інтерференцією, в усному мовленні учнів старших класів.
Сучасні тенденції розвитку лінгвістики та лінгводидактики: Збірник матеріалів ІV Всеукраїнської науково-практичної конференції (10 травня 2023 р.). [Електронне видання]. Рівне : НУВГП, 2023. 386 с.
Запольський М. С., Піскунов О. В.
Використання лінгвокраїнознавчого та лінгвокультурного контенту на уроках англійської мови в закладах ЗЗСО». Методологія та історіографія мовознавства: збірник тез Х науково-практичної Інтернет-конференції.
Слов'янськ – Дніпро: ДДПУ, 2023. 200 с.
Савченко А. С., Піскунов О. В. Етапи формування лінгвосоціокультурної компетентності. Методологія та історіографія мовознавства: збірник тез Х науково-практичної Інтернет-конференції.
Слов'янськ – Дніпро: ДДПУ, 2023. 200 с.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК
1. Н.М. Ляшов, О.В.Піскунов
Латинська мова та аспекти її функціонування в літературі.
Навчально-методичний посібник для студентів рівня вищої освіти «бакалавр» філологічного факультету.
Слов'янськ, 2019. 154 с.

2. Піскунов О. В.
Латинська мова і основи медичної термінології. Метод. вказ. для студ. 1 курсу факультету фізвиховання. / Укладач: О. В. Піскунов. Слов'янськ: ДДПУ, 2023. 100 с
3. Дистанційний курс

						<p>на платформі Moodle «Латинська мова» http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=1497 5. робоча програма, силабус «Латинська мова»</p> <p>4. Підвищення кваліфікації: Курси підвищення кваліфікації: Ізмаїльський державний гуманітарний університет, 05.10.2020 – 05.12.2020. Тема: «Лінгвокраїнознавчий аспект як засіб естетичного виховання студентів». Свідоцтво № № 02125467/000089-20 від 07.12.2020, 180 годин.</p> <p>Виконані пункти ЛУ: 1, 4, 5, 12, 19</p>
439789	Гармаш Олена Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 2009, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська), Диплом доктора філософії ДР 000872, виданий 18.03.2021, Атестат доцента АД 012150, виданий 20.02.2023</p>	2	<p>Практика усного та писемного мовлення (англійська)</p> <p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, спеціальність: «Педагогіка та методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська)», кваліфікація спеціаліста: вчитель німецької і англійської мов та зарубіжної літератури (диплом НК № 36942879 від 19 червня 2009 р.)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації 1. Гармаш О.М. Система вправ навчання перекладацькому скоропису майбутніх філологів-перекладачів. Молодь і ринок. 2023. С. 17-25 2. Гармаш О.М. Тьюторський супровід процесу навчання перекладу майбутніх філологів. Вісник КНЛУ. Педагогіка та психологія. 2024. № 39. С. 12–22. 3. Pak A., Kozlova T., Kovalova K., Tkachenko L., Harmash O. Methodological</p>

principles in the field of philology of modern European methods of teaching a foreign language. Revista Amazonia Investiga. 2022. Vol. 11. Issue 55. P. 201–208.

4. Гармаш О. М. Роль іноземної мови як засобу реалізації концепції «4 С» у процесі підготовки здобувачів немовних спеціальностей. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. № 48. С. 258–262.

5. Гармаш О. М. Метод «навчальних станцій» як один із ефективних методів реалізації особистісно орієнтованої іншомовної підготовки здобувачів немовних спеціальностей: теоретичний аспект. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах. 2022. № 80. Т. 1. С. 28–31.

б) нефахові публікації:

1. Гармаш О. М., Григор'єва В.А. Цифрові інструменти викладання іноземних мов у закладах вищої освіти. Digitalization and information society. Selected issues: monograph. Katowice : Publishing House of University of Technology, 2022. P. 185–192.

2. Гармаш О. М. Дорослі в системі безперервної іншомовної підготовки. Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки : XXV міжнар. наук.-практ. конф. (1 – 2 червня, 2023 р., м. Харків). Харків, 2023. С. 27–29.

3. Нікітіна Н.П., Гармаш О.М. Гейміфікація процесу розвитку іншомовної комунікативної компетентності здобувачів закладів вищої освіти. General

						<p>scientific approaches to knowledge in the different sciences : the XV International Scientific and Practical Conference (April 10 – 11, 2023, Vilnius). Vilnius, 2023. P. 36–37.</p> <p>4. Гармаш О.М. Перекладацький скоропис як базова технологія навчання усному послідовному перекладу майбутніх філологів-перекладачів. Topical aspects of modern scientific research : III міжнар. наук-практ. конф. (листопад, 2023 р.). Токіо, 2023. P. 17-20.</p> <p>3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК Дистанційний курс на платформі Moodle Практика усного та писемного мовлення (англійська) https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=887 робоча програма, силабус «Практика усного та писемного мовлення (англійська)»</p> <p>4. Підвищення кваліфікації: Катовицька школа технологій (Польща), тема «Innovations in Education. Innovative Technologies for Teaching Professional Disciplines» в обсязі 180 годин (сертифікат № 4/5/2022 від 01.05.2022 р.).</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 5, 12, 19</p>	
171731	Рябініна Ірина Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2017, спеціальність: 014 Середня освіта, Диплом магістра, Донецький державний університет, рік закінчення: 1988, спеціальність: Українська мова та література,</p>	35	Українська мова (за професійним спрямуванням)	<p>1.Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту - Диплом ВО: Донецький державний університет, 1988 р.; спеціальність: українська мова та література. Кваліфікація: Філолог. Викладач української мови та літератури;</p> <p>Кандидат філологічних наук за спеціальністю:10.02.15 – загальне мовознавство (035 Філологія) (ДК № 047277 від 02.07.2008 р.)</p> <p>2.Відповідність</p>

Диплом
кандидата наук
ДК 047277,
виданий
02.07.2008,
Атестат
доцента 12ДЦ
024845,
виданий
14.04.2011

професійної
кваліфікації
викладача ОК:
- публікації у
наукових виданнях,
які включені до
переліку фахових
видань України,
1) Бачинська Г.В.,
Рябініна І.М. Б. О.
Ларін про «сумнівні»
джерела вивчення
історії мови.
Теоретичні й
прикладні проблеми
сучасної філології:
збірник наукових
праць / [за заг. ред.
проф. В.А. Глуценка].
– Слов'янськ: Вид-во
Б.І. Маторіна, 2019. –
Вип.8. – С. 34–40.
2) Рябініна І.М., Роман
В.В., Луковенко Т.О.
Sources of studying
history of east Slavonic
languages in Yu.
Sheveliov`s schools.
Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного
університету: збірник
наукових праць /Серія
Філологія. Випуск 38,
том 1. – Одеса, 2019. –
С. 92–95.
3) Глуценка В.
А., Рябініна І.М.
Прийоми роботи з
матеріалом давніх
писемних пам'яток як
джерелом вивчення
історії
східнослов'янських
мов в українському та
російському
мовознавстві 20-х –
60-х рр. XIX ст.
Теоретичні й
прикладні проблеми
сучасної філології:
збірник наукових
праць / [за заг. ред.
проф. В.А. Глуценка].
– Слов'янськ: Вид-во
Б.І. Маторіна, 2019. –
Вип.9, Ч 1. – С. 5–14.
4) Пашко Л.В.,
Рябініна І.М., Лейб
А.І. Формування у
студентів науково-
дослідницької
компетентності на
заняттях сучасної
української мови
шляхом
проектування. Д85.
Духовність
особистості:
методологія, теорія і
практика: збірник
наукових праць /Гол.
ред Г. П. Шевченко. –
Вип.2(101), Ч.2. –
Северодонецьк: вид-
во СНУ ім. В.Даля,
2021. – С. 111–119.
5) Кочукова Н.
І., Рябініна І. М.
Функціонування
новотворів з

іншомовними компонентами в сучасній українській літературній мові. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика». Видавничий дім «Гельветика», 2022. – Том.33 (72), № 1, Ч. 1. – С. 47–54.

- монографія
Рябініна І. М.
Джерела вивчення історії мови в східнослов'янському мовознавстві XIX ст. – 30-х рр. XX ст.-
Слов'янськ: Видавець Маторін Б. І., 2021. – 174 с.

інші публікації
1) Ковальова К.Д., Лисенко Н.В.,Рябініна І.М. Бінарний підхід при аналізі твору. Горбачуківські студії: Матеріали Сьомої Всеукраїнської заочної науково-практичної інтернет-конференції / [за ред. Д.В. Горбачука, Н.І. Кочукової]. Випуск 8. Слов'янськ, 2023. С. 158–161 (тези);
2) Рябініна І.М., Немикіна С.В., Лисенко Н.В. Семантичні та функціональні особливості кольороназв у поезії Ліни Костенко. Матеріали науково-практичної конференції Актуальні напрями й течії філологічних досліджень: нове та традиційне (Полтава, 3–4 листопада 2023 р.). С. 55–55(тези).
3) Ukrainian Publikations in Emigration (on the Example of Post-War Europe and Australia). ZeszytyNaukowewstie. / SuchaBeskidzka, ZeszytyNaukowe/ tom18, rocznik IX, numer 2/2020, S 29–37;
4) Особливий донецький дивосвіт, або про колоритні домішки в українській мові Донеччини. Науково-популярна публікація: 6262.com.ua Сайт містаСлов'янська. 15.02.2021 URL: <https://www.6262.com.ua/news/3023789/osob>

livij-doneckij-divosvit-
abo-pro-koloritni-
domiski-v-ukrainskij-
movi-donaccini, Серія
ДЦ № 3276-903Р від
17.12.2012;

5) Чи потрібні нам
фемінітиви? На
прикладі мовлення в
Донбаському
педуніверситеті.
Науково-популярна
публікація:6262.com.u
a Сайт міста
Слов'янська.

09.03.2021 URL:
[https://www.6262.com.
ua/news/3043171/ci-
potribni-nam-
feminitivi-na-prikladi-
movlenna-v-
donbaskomu-
peduniversiteti](https://www.6262.com.ua/news/3043171/ci-potribni-nam-feminitivi-na-prikladi-movlenna-v-donbaskomu-peduniversiteti), Серія
ДЦ № 3276-903Р від
17.12.2012;

6) Говоримо
українською
правильно. Аналіз
публічних виступів
управлінців
Слов'янська. Науково-
популярна
публікація:6262.com.u
a Сайт
містаСлов'янська.

21.04.2021 URL:
[https://www.6262.com.
ua/news/3082467/govo
rimo-ukrainskou-
pravilno-analiz-
publicnih-vistupiv-
upraulinciv-slovanska](https://www.6262.com.ua/news/3082467/govorimo-ukrainskou-pravilno-analiz-publicnih-vistupiv-upraulinciv-slovanska),
Серія ДЦ № 3276-
903Р від 17.12.2012;

7) Проблема
художнього
перекладу
оказіональних слів (на
матеріалі роману Ч.
Буковські
«Поштамт») Мовний
та мовленнєвий
матеріал у його
структурній,
семантичній та
стилістичній
інтерпретації
матеріали Сьомої
всеукраїнської заочної
науково-практичної
інтернет-конференції
«Горбачуківські
студії». Слов'янськ,
23–27квітня 2022
р.). – Слов'янськ:
ДДПУ, 2022. – Вип. 6.
– С. 82–84.

3. Навчальне та
навчально-
методичнезабезпечен
ня до ОК Навчальний
посібник
Глущенко В., Ледняк
Ю., Руденко М.,
Рябініна І. Мова і
мовознавство.
Електронний
навчальний посібник
/ [відп. редактор д.
філол. н. проф. В. А.

						<p>Глуценко]. – Слов'янськ, Дніпро, 2023, 220 с. (12 д.а.); Електронні курси «Українська мова за професійним спрямуванням» I: http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=666 «Українська мова за професійним спрямуванням» II: http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=668</p> <p>Виконання пунктів ЛУ : перелік (1(8); 3(2); 4(7); 12(11); 14(3); 19(1))</p>	
41075	Скиртач Віолета Михайлівна	Доцент, Основне місце роботи	Гуманітарної та економічної освіти	<p>Диплом спеціаліста, Київський державний університет ім. Т.Г. Шевченка, рік закінчення: 1988, спеціальність: Науковий комунізм, Диплом кандидата наук КН 003733, виданий 06.12.1993, Атестат доцента ДЦАЕ 001802, виданий 02.11.1999</p>	29	Філософія	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту - диплом ВО: Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 1988 р., спеціальність: (052 політологія). Кваліфікація: викладач соціально-політичних дисциплін</p> <p>Кандидат філософ. наук за спеціальністю 09.00.01 – онтологія, гносеологія, феноменологія (033 Філософія) (КН № 003733)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту: 1. Скиртач В.М., Мартинов Р.С. Феномен довіри у філософії та освіті. Духовність особистості: методологія, теорія і практика./ Збірник наукових праць. Северодонецьк, 2023. Вип 1 (105) С.165 - 172 (Фахове видання; Index Copernicus) 2. Скиртач В.М., Гонтар В. Можливість існування нерациональних форм суб'єкта у філософії М. Фуко. Гілея: науковий вісник: збірник наукових праць. К.: ПП «Видавництво "Гілея"», 2019. Вип. 147 Фахове видання; Index Copernicus 3. Violetta Skyrtaч Materials extrusion-inspired engineering reflection of social pressure-induced environmental impact</p>

on academy community well-being / Alexander V Perig 1, Anatoliy V Zavdoveev 2, Violetta M Skyrtach 3, Oleksii D Kovalov 1, Boshra A Arnout 4 5, Vuk Uskoković 6 Work. 2021;68(2): 333-352 p. doi: 10.3233/WOR-203301. Core Collection IMPACT FACTOR 1.132 (Social Sciences) (Scopus, Web of Science)

3. 4. Скиртач В. М., Недоступ В. Клінічний дискурс філософської антропології: боротьба методологій. Гілея: науковий вісник: збірник наукових праць. К.: ПП «Видавництво "Гілея"», 2020. Вип. 156 (5) С.164-167 Фахове видання; Index Scopus

4. 5. Скиртач В.М., Дьяковська Г.О., Мартинов Р.С. Дискусії сучасної когнітивістики та філософії щодо природи патологічності суб'єкта. Мультиверсум. Філософський альманах / Гол. ред. В.В. Лях. К., 2021. Вип. 2(174). С.156 – 168 (Фахове видання). -- Керівництво дисертацій

1. Мартинов Р.С., кандидат філософських наук, спеціальність 033 Філософія, «Феномен технократичної свідомості в соціально-філософському вимірі», 2006 р.,

2. Дьяковська Г.О., кандидат філософських наук, спеціальність 033 Філософія, «Наратив як форма буття соціальної пам'яті», 2012 р. , монографія. Скиртач В.М., Алієва О.Г., Мартинов Р.С. Трансформація суб'єкта в клінічному дискурсі філософування XX століття: [моногр.] 2-ге вид., доповн. Словянськ: Вид-во Б.І. Маторіна, 2021. 293 с. інші публікації

1. Skyrtach V., Gontar V., Martynov R. Іван Франко і Фридрих Ніцше: спільність долі. "The Days of Science – 2020", Kyiv,

Ukraine, Taras Shevchenko National University of Kyiv Faculty of Philosophy. International Conference 22 – 23 april 2020. – p.191-193
<http://dsphd2020.knu.ua>

2. Еволюція розуміння суб'єкта
М.Гайдеггером від «Буття і часу» до Цоліконівських семінарів.
Культуротворче буття людини початку 21 ст.
Всеукраїнська науково-практична конференція «Перспективні напрями сучасної науки і освіти» 19-20 травня 2020. м. Слов'янськ: ДДПУ, 2020, С.66 - 69

3. Скиртач В.М. Філософсько-клінічний дискурс: сучасні семіотичні кордони.
Культуротворче буття людини початку 21 ст.
Всеукраїнська науково-практична конференція «Перспективні напрями сучасної науки і освіти» 19-20 травня 2021. м. Слов'янськ: ДДПУ, 2021 р.

4. Скиртач В.М. Сучасні проекти повернення суб'єкта. Development of modern technologies and scientific potential of the world: coll. of scientific papers «ΛΟΓΟΣ»with materials of the International scientificpractical conf. July 29, 2019, 2019. London: NGO «European Scientific Platform», 2019. V.4. p. 123-124 ISBN 978-617-7171-80

5. Скиртач В.М. Філософсько-клінічний дискурс: діалог інтерпретацій.
Культуротворче буття людини початку 21 ст.
Всеукраїнська науково-практична конференція «Перспективні напрями сучасної науки і освіти» травня 2023. м. Слов'янськ: ДДПУ, 2023 р.

Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК
1. Матеріали до практичних занять із

						<p>навчальної дисципліни «Філософія» підготовки студентів першого бакалаврського рівня вищої освіти для усіх спеціальностей / Укл.: Скиртач В.М., Алієва О.Г., Дьяковська Г.О., Мартинов Р.С. Слов'янськ: Вид-во Б.І. Маторіна, 2023, 63 с.</p> <p>2. Методичні вказівки до практичних занять із навчальної дисципліни «Філософія (Філософія. Релігієзнавство. Логіка)» підготовки студентів першого бакалаврського рівня вищої освіти для усіх спеціальностей / Укл.: Скиртач В.М., Алієва О.Г., Дьяковська Г.О., Мартинов Р.С. Слов'янськ: Вид-во Б.І. Маторіна, 2021, 54 с.</p> <p>3. Матеріали до практичних занять із навчальної дисципліни «Філософія (Філософія. Релігієзнавство. Логіка)» підготовки студентів першого бакалаврського рівня вищої освіти для усіх спеціальностей / Укл.: Скиртач В.М., Алієва О.Г., Дьяковська Г.О., Мартинов Р.С. Слов'янськ: Вид-во Б.І. Маторіна, 2023, 64 с.</p> <p>4. Дистанційний курс «Філософія» http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=2057</p> <p>4. Підвищення кваліфікації 1. Стажування на кафедрі філософії ДДМА, 5.10. 2022 р. - 5.11.2022 р. Тема: «Філософія освіти та науки». Довідка № 12/2022 (180 годин, 6 кредитів)</p> <p>Виконання пунктів ЛУ : 1, 3, 4, 8, 12, 14, 19</p>	
406692	Мухіна Вікторія Вячеславівна	Доцент, Основне місце роботи	Фізичного виховання	Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2009, спеціальність: 010106 Дефектологія,	3	Психологія професійної діяльності	1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: - диплом магістра. Національний університет цивільного захисту України, рік закінчення: 2021, спеціальність

Диплом
магістра,
Національний
університет
цивільного
захисту
України, рік
закінчення:
2021,
спеціальність:
053
Психологія,
Диплом
кандидата наук
ДК 061398,
виданий
29.06.2021

Психологія.
кваліфікація: магістр
психології (М21 №
033718 від 28 травня
2009 р.)
Кандидат
педагогічних наук за
спеціальністю:
13.00.05 – соціальна
педагогіка (ДК №
061398)

2. Відповідність
професійної
кваліфікації
викладача освітньому
компоненту:
а) публікації у
фахових виданнях
України та
публікаціями, що
входять до
наукометричних баз,
зокрема Scopus, Web
of Science Core
Collection:

1. Шайда Н.П., Шайда
О.Г., Мухіна В.В.
Діагностика
особливостей
емоційного інтелекту
здобувачів вищої
освіти майбутніх
педагогів. Науковий
журнал «Габітус». –
2022. – №38(1). С.43-
49

2. Вікторія Мухіна,
Руслан Окороков.
Психологічна
характеристика
особистісно-
професійного
становлення
майбутніх фахівців.
Вісник ХНПУ ім. Г.
Сковороди
"Психологія". С. 222-
233

3. Шайда О.Г., Мухіна
В.В. Психологічні
характеристики
креативності суб'єкта
у структурі
академічно-
професійного
саморегулювання.
Дніпровський
науковий часопис
публічного
управління,
психології, права. –
Випуск 3. – 2023. – С.
109-114.

4. Ільїна Ю.Ю.,
Мухіна В.В. Про деякі
дезадаптаційні прояви
в поведінці
особистості в період
пандемії. Актуальні
питання сучасних
педагогічних та
психологічних наук:
Збірник наукових
робіт учасників
міжнародної
науковопрактичної
конференції (19–20
лютого 2021 р., м.
Одеса). – Одеса: ГО
«Південна фундація

						<p>педагогіки», 2021. С. 14–18.</p> <p>5. Шайда Н.П., Мухіна В.В., Рухленко Є.С. Ознаки катастрофи особистісного життя сьогодення. Сучасні проблеми екологічної психології: Життєдіяльність особистості в умовах середовищної невизначенності: матеріали XVIII Міжнародної науково-практичної конференції (13.05.2022 р. Київ) / за ред. Ю.М.Швалба. – Київ: Інститут психології імені Г.С.Костюка, 2022. – 88с.</p> <p>4. Стажування:</p> <p>1. Школа «Психологія сучасного способу життя» за програмою «Уявлення та реальність як контекст життєдіяльності». (60 годин) Сертифікат № 1341 10-14 липня 2023 р.</p> <p>2. Курси підвищення кваліфікації «Уявлення та реальність як контекст життєдіяльності». Інститут психології Г.С. Костюка НАПН України. 10-14 липня 2023 р. Сертифікат № 1340. (60 год).</p> <p>Виконання пунктів ЛУ : 1, 5, 12, 14, 19</p>	
188061	Бутиріна Марина Володимирівна	Доцент, Основне місце роботи	Початкової, технологічної та професійної освіти	<p>Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2003, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Трудове навчання, Диплом спеціаліста, Українська інженерно-педагогічна академія, рік закінчення: 2017, спеціальність: 015 Професійна освіта, Диплом спеціаліста, Східноукраїнський національний</p>	12	<p>Основи безпеки життєдіяльності і та охорони праці</p>	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту Диплом про вищу освіту Українська інженерно-педагогічна академія, 2017 р.; Спеціальність: Професійна освіта. Охорона праці Кваліфікація: інженер з охорони праці, викладач дисциплін в галузі безпеки життєдіяльності та охорони праці (С17№045070 від 30.06.2017 р.) Доцент кафедри загальнотехнічних дисциплін, промислових технологій та безпеки життєдіяльності (12ДЦ № 045765 від 25.02.2016 р.)</p> <p>2. Відповідність</p>

				<p>університет імені Володимира Даля, рік закінчення: 2017, спеціальність: 131 Прикладна механіка, Диплом магістра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Трудове навчання, Диплом кандидата наук ДК 065572, виданий 30.03.2011, Атестат доцента 12ДЦ 045765, виданий 25.02.2016</p>			<p>професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту: публікації у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України</p> <p>1. Бутиріна М. В. Скрипниченко М. І. Рівні демократичності завдань з дисципліни «Охорона праці в галузі освіти». Психолого-педагогічні проблеми сучасної школи. Вип. 1(3), ч. 1 /МОН України, Уманський держ. пед. ун-т імені Павла Тичини ;[Голов. ред. С. В. Совгіра]. – Умань : Візаві, 2020. – 160 с.</p> <p>2. Бутиріна М. В., Дубравіна С. В. Щодо питання готовності педагогів до організації дистанційного навчання у професійній діяльності. Соціально-гуманітарний вісник: зб. наук. пр. – Вип. 32-33. – Харків: СГ НТМ «Новий курс», 2020. – 251 с. – С. 57-59</p> <p>3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК 1.Охорона праці в галузі освіти: навчальний посібник для студентів педагогічних вищих навчальних закладів (видання 2-ге: перероблене доповнене) / Марина Володимирівна Бутиріна – Слов'янськ, 2021. – 223 с.</p> <p>2. Практикум з основ безпеки життєдіяльності та охорони праці: навчальний посібник для студентів педагогічних вищих навчальних закладів / Марина Володимирівна Бутиріна, – Слов'янськ, 2022. – 148 с.</p> <p>3. Дистанційний курс «Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці» http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=2232</p> <p>Вказати виконання пунктів ЛУ : 1, 3, 4, 10, 12, 14, 19</p>
204197	Руденко	Доцент,	Філологічний	Диплом	12	1. Відповідність	

	<p>Марина Юрїївна</p>	<p>Основне місце роботи</p>	<p>бакалавра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська, німецька), кандидата наук ДК 052801, виданий 20.06.2019</p>	<p>Практична фонетика (англійська)</p>	<p>освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Донбаський державний педагогічний університет, 2013.; спеціальність: «Мова і література (англійська, німецька)» кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської, німецької) та зарубіжної літератури. диплом (НК № 45579650)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:</p> <p>1. Hurbanska S., Prybluda L., Konopelkina H., Svyrydenko O., Rudenko M. Linguistic and mental scope of an artwork in ukrainian and american language culture. Revista de Investigación Apuntes Universitarios. Universidad Peruana Unión, 2022. Vol. 12, núm. 4, octubre-diciembre. P. 142–161. ISSN: 2304–0335. DOI https://doi.org/10.17162/au.v12i4.1239</p> <p>2. Bilytska V., Krysalo O., Vasyliuk V., Teleshun K., Rudenko M. Application of the Research Approach to Teaching Future Translators in Higher Educational Institutions. Journal for Educators, Teachers and Trainers. The LabOStor electronic, peerreviewed, openaccess Magazine. 2022. Vol. 13 (5). P. 248–258. ISSN: 1989–9572. DOI: 10.47750/jett.2022.13.05.023.</p> <p>3. Руденко М. Ю. Особливості емоційноекспресивної функції молодіжної мови. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного унту. Серія : Філологія : збірник наукових праць / голов. ред. М. В. Мамич. Одеса, 2021. Вип. 47, т. 2. С. 86–90.</p> <p>б) нефахові публікації:</p> <p>1. Руденко М. Ю. Класифікація</p>
--	-----------------------	-----------------------------	---	--	--

соціальних діалектів у розвитку. Таврійські філологічні наукові читання : матеріали міжнародної науковопрактичної конференції (м. Київ, 24–25 січня 2020 р.) / голова організаційного комітету В. П. Казарін. Київ : Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2020. Ч. 2. С. 127–131.

2. Rudenko M. Yu. To the question of novelty of social dialects. Research of different directions of development of philological sciences in Ukraine and EU : International scientific and practical conference (Baia Mare, Romania, September 20–21, 2019) / head of organising committee Ioan-Mircea Fărcaș – Dean of the Faculty of Letters, North University Centre of Baia Mare. Baia Mare, Romania, 2019. P. 126–129.

3. Rudenko M. Y. Differentiation of argot in the process of its evolutionary development. Eurasian scientific congress : Abstracts of I International Scientific and Practical Conference (Barcelona, Spain, January 27–28, 2020) / editor M. L. Komarytskyy. Barcelona, Spain : Barca Academy Publishing, 2020. P. 524–528.

4. Rudenko M. Yu. To the question of expressiveemotional character of youth language. Philological sciences, intercultural communication and translation studies: theoretical and practical aspects : International scientific and practical conference (Venice, Italy, February 26–27, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 42–44.

5. Rudenko M. Yu. Youth speech in Internet and short message service. The issues of modern

philology and creative methods of teaching a foreign language in the European education system : International scientific conference (Venice, the Italian Republic, December 28–29, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 120–123.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК

1. Руденко М. Ю. Практична фонетика (англійська) : до організації самостійної роботи студентів бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ ; Дніпро, 2023. 42 с.
Дистанційний курс:
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1253>

4. Підвищення кваліфікації:

1. Науковопедагогічне стажування в Північному університетському центрі у БаяМаре (Румунія) на тему: «Ефективні методи викладання філологічних наук у закладах вищої освіти». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 20 січня – 28 лютого 2020 р.

2. Науковопедагогічне стажування у Венеціанському університеті Ка' Фоскарі (Італія) на тему: «Українські традиції та європейські інновації в підготовці викладачів-філологів». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 8 лютого – 19 березня 2021 р.

3. Науковопедагогічне стажування в Полонійній академії в Ченстохові (Республіка Польща) на тему: «Українські традиції та європейські інновації у підготовці філологів». У галузі знань «Філологія» обсягом 6 кредитів

						<p>(180 годин). Період стажування: 21 лютого – 3 квітня 2022 р.</p> <p>4. Науковопедагогічне стажування в Куявському університеті у Влоцлавеку (Республіка Польща) на тему: «Особливості модернізації системи філологічної освіти». Зі спеціальності «Філологія» обсягом 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 30 січня – 12 березня 2023 р.</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 3, 13, 12, 14, 19</p>	
326630	Федь Володимир Анатолійович	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Гуманітарної та економічної освіти	<p>Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1994, спеціальність: Олігофренопедагогіка та логопедія, Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1996, спеціальність: Менеджмент освіти, Диплом доктора наук ДД 009360, виданий 22.04.2011, Диплом кандидата наук ДК 001899, виданий 09.12.1998, Атестат доцента 02ДЦ 014171, виданий 21.04.2005, Атестат професора 12ПР 008489, виданий 01.03.2013</p>	29	Професійна етика, естетика	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту - на підставі документів встановленого зразка: а) кандидат філософських наук зі спеціальності: 09.00.08 – естетика; б) доцент кафедри естетики, історії та культури; в) доктор філософських наук, 26.00.01 – теорія та історія культури. (034 Культурологія). ДД №009360 від 22.04.2011 Г) професор кафедри естетики, історії та культури. 12 ПР № 008489 від 01.03.2013</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту: - публікації у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection, 1) Федь В., Федь І. Етичне та естетичне в професійній діяльності: історична ретроспектива. Вісник Донбаського державного педагогічного університету. Серія: Соціально-філософські проблеми розвитку людини і суспільства. 2021. Вип. 1 (13). С. 20 – 38. 2) Fed V. (у співавт.) Memes as the Phenomenon of Modern Digital Culture.</p>

WISDOM 2 (15),
2020. P. 45-55.
3) Федь В.А.
Світоглядний
імператив мистецтва
Ієроніма Босха в
контексті
символічного
виробництва та
художніх практик
сучасності. Вісник
Житомирського
державного
університету імені
Івана Франка. 2019.
Вип. 1 (85). С.66-75.
4) Fed V., Sharnina M.
Metodology of Cultural
Creativity. Вісник
Донбаського
державного
педагогічного
університету. Серія:
соціально-
філософські проблеми
розвитку людини і
суспільства. 2020.
Вип. 1 (12). С. 6-23.
5) Fed V. Alarmism vs
Eschatology:
Conceptual Analysis
(On Material of
Ukrainian Discourse) /
WISDOM. No. 2 (Vol.
22), 2022. P. 68-80.

. інші публікації
1. Федь В., Кролівець
А. Взаємозв'язок
«етичне-естетичне» в
професійній сфері:
постановка проблеми.
Культуротворче буття
людини ХХІ століття:
збірник наукових
праць (за матеріалами
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції
«Перспективні
напрями сучасної
науки та освіти»
19-20 травня 2021
року, м. Слов'янськ).
Серія: Записки з
голосу. Вип. 13.
Слов'янськ: ДДПУ,
2021. С. 15 – 18.
2. Федь В.А. Взаємодія
українських етносів як
інтеграційна
гуманітарна стратегія
культуротворчості.
Культурні та
мистецькі студії ХХІ
століття: науково-
практичне
партнерство:
матеріали
міжнародного
симпозіуму, 6 червня.
2019 р. М-во культ.
України; Нац. акад.
кер. кадрів культ. і
мистец. Київ:
НАКККІМ, 2019. С.
100-101 с.
3. Федь В.А. Мистецтво
Відродження як
діалогічне
моделювання

культури. Advances of science: Proceedings of articles the international scientific conference. Czech Republic, Karlovy Vary – Ukraine, Kyiv, 17 May 2019. Editors prof. L.N. Katjuhin, I.A. Salov, I.S. Danilova, N.S. Burina. Czech Republic, Karlovy Vary: Skleněný Mústek – Ukraine, Kyiv: MCNIP, 2019. P. 153-158.

4. Федь В. А. Мистецтво і норма за доби пізнього Середньовіччя // Культуротворче буття людини початку ХХІ століття: Збірник наукових праць (За матеріалами Всеукраїнської науково-практичної конференції «Перспективні напрями сучасної науки та освіти» 19-20 травня 2020 року, м. Слов'янськ). – Серія: Записки з голосу. – Вип. 12 / За загал. ред. В.А. Федь – Слов'янськ: ДДПУ, 2020. С. 3-7.

5. Fed V. Kalokagathia as a unity of ethical and aesthetic in professional activity / Культуротворче буття людини ХХІ століття: збірник наукових праць: матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. «Перспективні напрями сучасної науки та освіти» (Слов'янськ, 18-19 трав. 2023 р.). Серія: Записки з голосу. Вип. 15 / За загал. ред. В. А. Федь, відп. за вип. П. С. Бондаренко. Слов'янськ: ДДПУ, 2023. С. 3-7.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК
1. Професійна етика та естетика. Термінологічний словник для здобувачів: допоміжне видання. Укладачі Федь В.А., Федь І.А. Донбаський державний педагогічний університет. Слов'янськ: ДДПУ, 2021. 313 с.
2. Електронний курс на освітній платформі Moodle: Професійна етика, естетика.

Виконані ліцензійні умови:

							П. 1, 4, 7, 8, 12, 14, 19
199512	Мельник Ігор Миколайови ч	Старший викладач, Основне місце роботи	Фізичного виховання	Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1990, спеціальність: Фізичне виховання, Диплом магістра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2005, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Фізична культура	44	Фізичне виховання	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту</p> <p>а). Диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний інститут, 1990 р. Спеціальність: Фізичне виховання; кваліфікація: Вчитель фізичної культури.</p> <p>б). Диплом магістра: Слов'янський державний педагогічний університет, 2005 р. Спеціальність: «Педагогіка і методика середньої освіти, Фізична культура»; кваліфікація: викладач фізичного виховання. НК № 28160592.</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:</p> <p>- публікації у наукових виданнях, які включені до переліку фахових видань України, до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection.</p> <p>1). Мельник І.М. Інформаційна складова процесу формування професійно-педагогічної компетентності майбутніх учителів фізичного виховання. Гуманізація навчально-виховного процесу : збірник наукових праць. № 4 (96) / За заг. ред. доц. С. А. Саяпіної. Слов'янськ: ДДПУ, 2019. С. 165-179 (39-46). (фахове видання)</p> <p>2). Мельник І.М., Борщов С.М., Іванченко Л.П.. Процес формування професійних знань, умінь, навичок і мотивації у ході самостійних занять фізичним вихованням і спортом студентів вишу. Інноваційна педагогіка. Вип. 27. 2020. С. 56-59. (фахове видання)</p> <p>3). Мельник І.М. Соціально-комунікативна компетентність</p>

фахівців із фізичного виховання в умовах нової української школи.
Професіоналізм педагога: теоретичні й методичні аспекти : збірник наукових праць / ДВНЗ "ДДПУ"; гол. ред. проф. Л. Г. Гаврілова. Слов'янськ: ДДПУ, 2020. Вип. 13. С. 195-205. (фахове видання)

4) Мельник І.М., Дичко Д.В., Дичко О.А., Дичко В.В, Радзієвський П.О., Радзієвська М. П., Бобирев В.Є., Зіновієв О.М., Вплив поетапного комплексу реабілітаційних фізичних вправ на реактивну відповідь нейтрофільних гранулоцитів периферичної крові дітей віком 7-10 років із патологією зору. Вісник проблем біології і медицини. 2021 Вип. 2 (160). С.339-343 (фахове видання)

5) Мельник І.М., Дичко О.А., Дичко Д.В., Клименко Ю.С., Буров Ю.В., Радзієвський В.П., Дичко В.В. Динаміка роботи кардіоваскулярної системи за тестами фізичної працездатності у дітей із сколіозом. Вісник проблем біології і медицини. 2021. Вип. 4 (162). С. 302-305 (фахове видання)

6). Мельник І.М., Дичко В.В., Дичко Д.В., Дичко О.А., Неханевич О.Б., Бобирев В.Є. Вплив комплексу реабілітаційних фізичних вправ на динаміку окремих показників функції вегетативної нервової та кардіореспіраторної систем підлітків віком 15-17 років зі сколіозом. Вісник проблем біології і медицини. Полтава: ПДМУ. 2023. Вип. 1 (168). С. 422-428. DOI 10.29254 ISSN 2077-4214 E-ISSN 2523-4110. (фахове видання)

-- наявність досвіду професійної діяльності:
Досвід практичної роботи за спеціальністю:

тренерська робота в плавальному басейні.
- інші публікації (нефахові, апробаційні, тези конференцій):
1). Мельник І.М., Караїмчук І.В. Здоровий спосіб життя і його складові як шлях до самовдосконалення особистості. Актуальні проблеми фізичного виховання та здоров'я людини : матеріали V-ої Міжнародної заочної науково-практичної конференції (25-29 листопада 2019 року, м. Слов'янськ) / [За заг. ред. проф. В.В. Дичка]. Слов'янськ : ДДПУ, 2019. 236 с. С. 115-120.
2). Мельник І.М., Бобирев В.Є., Марчук М.А. Рухова активність дітей з вадами зорових функцій як важливий фактор оптимізації психомоторного розвитку. Актуальні проблеми фізичного виховання та здоров'я людини : Матеріали VI-ої Міжнародної заочної науково-практичної конференції (7-8 грудня 2020 року, м. Слов'янськ) / [За заг. ред. проф. В. В. Дичка]. Слов'янськ : ДДПУ, 2020. 132 с. С.71-77.
3). Мельник І.М., Дичко В.В., Дичко Д.В., Клименко Ю.С. Розвиток рухової підготовленості дітей віком 7-17 років. The 11th International scientific and practical conference "Fundamental and applied research in the modern world" (June 9-11, 2021) VoScience Publisher, Boston, USA. 2021. 875 p. С.549-554. ISBN 978-1-73981-124-2.
4). Мельник І.М., Караїмчук І.В., Кузнецова А. Гімнастика в системі фізичного виховання. Актуальні проблеми фізичного виховання та здоров'я людини : Матеріали VII-ої Міжнародної заочної науково-практичної конференції (7-8 грудня 2021 року, м. Слов'янськ) / [За заг. ред. проф. В. В. Дичка]. Слов'янськ :

ДДПУ, 2021. С. 117-122.

5). Мельник І.М., Дичко В.В., Дичко О.А., Бобирєв В.Є., Дичко Д.В., Мельник І.М. Фізичний розвиток дітей з патологією зору. The 10th International scientific and practical conference "World science: problems, prospects and innovations" (June 16-18, 2021) Perfect Publishing, Toronto, Canada. 2021. 607 p. С. 276-282 .

6). Мельник І.М., Пристинська Т. М., Пристинський В.М. Формування компетентностей майбутнього педагога щодо розуміння чинників умотивованості учнів до занять фізичною культурою і спортом
Актуальні проблеми фізичного виховання, біології та здоров'я людини : Матеріали VIII-ої Міжнародної заочної науково-практичної конференції (7–8 грудня 2022 року, м. Слов'янськ) / [За заг. ред. проф. В. В. Дичка]. Слов'янськ : ДДПУ, 2022. 87 с. С. 69-7

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК (підручники, посібники, методичні рекомендації, авторські електронні, дистанційні курси з посиланнями тощо)

1). Мельник І.М., Дичко Д.В., Клименко Ю.С. Методичні рекомендації до практичних занять з навчальної дисципліни «Оздоровча рекреація» для студентів природничих спеціальностей. Слов'янськ: ДДПУ, 2022. 30 с.

2) Дистанційний курс: Фізичне виховання <http://meet.google.com/dop-dcna-wsm>

4. Підвищення кваліфікації

1). Донбаська державна машинобудівна академія, м. Краматорськ. Підвищення кваліфікації з

							05.04.2021 р. по 05.05.2021 р. Тема: «Організація та проведення занять з волейболу». Мета: Удосконалення професійних знань, умінь і навичок, професійної компетентності викладача фізичного виховання. Довідка № 06/2021 від 05.05.2021 р. Виконання пунктів ЛУ : 1, 4, 12, 19, 20.
67077	Буров Юрій Васильович	Старший викладач, Основне місце роботи	Фізичного виховання	Диплом молодшого спеціаліста, Куп`янське медичне училище Харківської області, рік закінчення: 1996, спеціальність: Лікувальна справа, Диплом спеціаліста, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 2001, спеціальність: 010106 Дефектологія	22	Основи медичних знань	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації Диплом спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний інститут, 2001 р., спеціальність: 7.010106 «Дефектологія», кваліфікація: вчитель допоміжної школи, логопед.</p> <p>2. наявність досвіду професійної діяльності: Фельдшер з невідкладних станів виїзної бригади СШМД м. Слов'янськ 2014 р.-2024 р.</p> <p>3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК навчальний посібник: Буров Ю.В., Яковенко В.Г. Інфекції, які змінили світ. Слов'янськ. Вид-во Б. І. Маторіна, 2020. 85 с. підручник: Макаренко А.В., Яковенко В.Г., Мухаріна Ю.Ю., Буров Ю.В. Основи вікової фізіології. Слов'янськ-Дніпро. 2023. (електронне видання) Дистанційний курс «Основи медичних знань» https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1158</p> <p>Підвищення кваліфікації 1. Платформа масових відкритих онлайн-курсів Prometheus. Курс «Перша домедична допомога в умовах війни». Сертифікат від 31.01.2024 р. (15 год. – 0,5 кредита) Виконання пунктів ЛУ : П. 1, 3, 19, 20</p>
6682	Піскунов Олександр	доцент, Основне	Філологічний	Диплом спеціаліста,	29	Практична граматики	1. Відповідність освітньої кваліфікації

	Вікторович	місце роботи		<p>Голівський державний педагогічний інститут іноземних мов ім. Н.К. Крупської, рік закінчення: 1994, спеціальність: Англійська мова, російська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 050824, виданий 05.03.2019, Атестат доцента АД 009600, виданий 01.02.2022</p>	(англійська)	<p>викладача освітньому компоненту: диплом ВО: Горлівський державний інститут іноземних мов, 1994 р. спеціальність: «Англійська мова, російська мова та література».</p> <p>Кваліфікація: вчитель англійської мови, російської мови та літератури. (диплом з відзнакою ЛП № 000938) Кандидат філологічних наук. Спеціальність 10.02.15 – загальне мовознавство (ДК №050824 від 5.03.2019)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту: публікації</p> <p>1. Піскунов О. В. Розвиток уміння написання анотації студентів мовних і немовних спеціальностей. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Вип. 36. 2021. С. 259 – 264.</p> <p>2. Glushchenko V. A., Orel A. S., Piskunov A. V. Phonetic and Phonemic Laws in Modern Historical and Phonological Studies (Linguistic Historiographical Aspect). Linguistics. 2022. Vol. 21. No. 2. С. 113–123. (Web of Science)</p> <p>3. Оrel A. С., Піскунов О. В. Особливості перекладу фразових дієслів з англійської мови на українську (на матеріалі публіцистичних текстів). Закарпатські філологічні студії. Випуск 26. Том 1. 2022. С. 212–217.</p> <p>4. Оrel A. С., Піскунов О. В. Словотворчий аспект неолоксики епохи коронавірусу в англійській та українській мовах. Закарпатські філологічні студії. Випуск 27. Том 3. 2023. С. 134–139.</p> <p>5. Зволинська Є.,</p>
--	------------	--------------	--	--	--------------	--

Піскунов О.
Використання JAZZ
CHANTS як один із
мотивувальних засобів
планування і
проведення
нестандартних уроків
іноземної мови.
Сучасні тенденції
розвитку лінгвістики
та лінгводидактики:
Збірник матеріалів IV
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції (10
травня 2023 р.).
[Електронне
видання]. Рівне :
НУВГП, 2023. 386 с
6. Татарченко І.,
Піскунов О.
Виявлення та
усунення граматичних
помилко, зумовлених
мовною
інтерференцією, в
усному мовленні учнів
старших класів.
Сучасні тенденції
розвитку лінгвістики
та лінгводидактики:
Збірник матеріалів IV
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції (10
травня 2023 р.).
[Електронне
видання]. Рівне :
НУВГП, 2023. 386 с.
7. Запольський М.С.,
Піскунов О.В.
Використання
лінгвокраїнознавчого
та лінгвокультурного
контенту на уроках
англійської мови в
закладах ЗЗСО».
Методологія та
історіографія
мовознавства: збірник
тез X науково-
практичної Інтернет-
конференції.
Слов'янськ – Дніпро:
ДДПУ, 2023. 200 с.
8. Савченко А. С.,
Піскунов О. В. Етапи
формування
лінгвосціокультурної
компетентності.
Методологія та
історіографія
мовознавства: збірник
тез X науково-
практичної Інтернет-
конференції.
Слов'янськ – Дніпро:
ДДПУ, 2023. 200 с.

3. Навчальне та
навчально-методичне
забезпечення до ОК
1) Піскунов О.В.
Методичні
рекомендації до
самостійної роботи з
навчальної
дисципліни
«Практична
граматика англійської
мови» для здобувачів

						<p>першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія. Дніпро-Слов'янськ: Вид-во ДВНЗ «ДДПУ», 2023. 146 с.</p> <p>2) Дистанц. курс Moodle Практична граматики (англійська) http://212.3.125.77:9090/moodle/course/modedit.php?add=lesson&type=&course=2755&id=0&return=0&sr=0</p> <p>3) робоча програма, силабус «Практична граматики (англійська)»</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 5, 12, 19</p>
204197	Руденко Марина Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом бакалавра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 052801, виданий 20.06.2019</p>	12	<p>Практична граматики (німецька)</p> <p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Донбаський державний педагогічний університет, 2013.; спеціальність: «Мова і література (англійська, німецька)» кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської, німецької) та зарубіжної літератури. диплом (НК № 45579650) Кандидат філологічних наук: 10.02.15 «Загальне мовознавство» (ДК № 052801)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації фахові публікації 1. Hurbanska S., Prybluda L., Konopelkina H., Svyrydenko O., Rudenko M. Linguistic and mental scope of an artwork in ukrainian and american language culture. Revista de Investigación Apuntes Universitarios. Universidad Peruana Unión, 2022. Vol. 12, núm. 4, octubre-diciembre. P. 142–161. ISSN: 2304–0335. DOI https://doi.org/10.17162/au.v12i4.1239 2. Bilytska V., Krysalo O., Vasyliuk V., Teleshun K., Rudenko M. Application of the Research Approach to Teaching Future Translators in Higher Educational</p>

Institutions. Journal for Educators, Teachers and Trainers. The LabOStor electronic, peerreviewed, openaccess Magazine. 2022. Vol. 13 (5). P. 248–258. ISSN: 1989–9572. DOI: 10.47750/jett.2022.13.05.023.

3. Руденко М.Ю. Особливості емоційно-експресивної функції молодіжної мови. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного унту. Серія : Філологія : збірник наукових праць / голов. ред. М. В. Мамич. Одеса, 2021. Вип. 47, т. 2. С. 86–90.

4. Руденко М. Ю. Особливості сучасного молодіжного соціолекту. The evolution of philosophy of science in recent decades : Proceedings of the X International Scientific and Practical Conference (Copenhagen, Denmark, March 06–07, 2023) / coordinator Olga Timofeeva, manager “InterSci”. Copenhagen, Denmark, “InterSci”, 2023. P. 75–79. URL: <https://intersci.eu/events/theevolutionofphilosophyofscienceinrecentdecades/>.

б) нефахові публікації:

1. Руденко М. Ю. Класифікація соціальних діалектів у розвитку. Таврійські філологічні наукові читання : матеріали міжнародної науковопрактичної конференції (м. Київ, 24–25 січня 2020 р.) / голова організаційного комітету В. П. Казарін. Київ : Таврійський національний унт імені В. І. Вернадського, 2020. Ч. 2. С. 127–131.

2. Rudenko M. Yu. To the question of novelty of social dialects. Research of different directions of development of philological sciences in Ukraine and EU : International scientific and practical conference (Baia Mare, Romania, September

20–21, 2019) / head of organising committee Ioan-Mircea Fărcaș – Dean of the Faculty of Letters, North University Centre of Baia Mare. Baia Mare, Romania, 2019. P. 126–129.

3. Rudenko M. Y. Differentiation of argot in the process of its evolutionary development. Eurasian scientific congress : Abstracts of I International Scientific and Practical Conference (Barcelona, Spain, January 27–28, 2020) / editor M. L. Komarytsky. Barcelona, Spain : Barca Academy Publishing, 2020. P. 524–528.

4. Rudenko M. Yu. To the question of expressiveemotional character of youth language. Philological sciences, intercultural communication and translation studies: theoretical and practical aspects : International scientific and practical conference (Venice, Italy, February 26–27, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 42–44.

5. Rudenko M. Yu. Youth speech in Internet and short message service. The issues of modern philology and creative methods of teaching a foreign language in the European education system : International scientific conference (Venice, the Italian Republic, December 28–29, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 120–123.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК 1. Руденко М. Ю. Практична граматика німецької мови : методичні вказівки до організації самостійної роботи студентів

						<p>філологічного факультету 1 курсу бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ; Дніпро, 2023. 48 с.</p> <p>2. Дистанційний курс: Практична граматики (німецька) https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1252, . робоча програма, силабус «Практична граматики (німецька)»</p> <p>4. Підвищення кваліфікації: 1. Науковопедагогічне стажування в Північному університетському центрі у БаяМаре (Румунія) на тему: «Ефективні методи викладання філологічних наук у закладах вищої освіти». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 20 січня – 28 лютого 2020 р.</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 3, 13, 12, 14, 19</p>
439789	Гармаш Олена Миколаївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом спеціаліста, Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, рік закінчення: 2009, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська), Диплом доктора філософії ДР 000872, виданий 18.03.2021, Атестат доцента АД 012150, виданий 20.02.2023</p>	2	<p>Практика усного та писемного мовлення (німецька)</p> <p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Горлівський державний педагогічний інститут іноземних мов, спеціальність: «Педагогіка та методика середньої освіти. Мова і література (німецька, англійська)», кваліфікація спеціаліста: вчитель німецької і англійської мов та зарубіжної літератури (диплом НК № 36942879 від 19 червня 2009 р.)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації 1. Гармаш О.М. Система вправ навчання перекладацькому скоропису майбутніх філологів-перекладачів. Молодь і ринок. 2023. С. 17-25 2. Гармаш О.М. Тьюторський супровід процесу навчання перекладу майбутніх</p>

філологів. Вісник КНЛУ. Педагогіка та психологія. 2024. № 39. С. 12–22.

3. Pak A., Kozlova T., Kovalova K., Tkachenko L., Harmash O. Methodological principles in the field of philology of modern European methods of teaching a foreign language. Revista Amazonia Investiga. 2022. Vol. 11. Issue 55. P. 201–208.

4. Гармаш О. М. Роль іноземної мови як засобу реалізації концепції «4 С» у процесі підготовки здобувачів немовних спеціальностей. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. 2022. № 48. С. 258–262.

5. Гармаш О. М. Метод «навчальних станцій» як один із ефективних методів реалізації особистісно орієнтованої іншомовної підготовки здобувачів немовних спеціальностей: теоретичний аспект. Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах. 2022. № 80. Т. 1. С. 28–31.

б) нефахові публікації:

1. Гармаш О. М., Григор'єва В.А. Цифрові інструменти викладання іноземних мов у закладах вищої освіти. Digitalization and information society. Selected issues: monograph. Katowice : Publishing House of University of Technology, 2022. P. 185–192.

2. Гармаш О. М. Дорослі в системі безперервної іншомовної підготовки. Викладання мов у закладах вищої освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки : XXV міжнар. наук.-практ. конф. (1 – 2 червня, 2023 р., м. Харків). Харків, 2023. С. 27–29.

3. Нікітіна Н.П.,
Гармаш О.М.
Гейміфікація процесу
розвитку іншомовної
компетентності
здобувачів закладів
вищої освіти. General
scientific approaches to
knowledge in the
different sciences : the
XV International
Scientific and Practical
Conference (April 10 –
11, 2023, Vilnius).
Vilnius, 2023. P. 36–37.

4. Гармаш О.М.
Перекладацький
скоропис як база
технологія навчання
усному послідовному
перекладу майбутніх
філологів-
перекладачів. Topical
aspects of modern
scientific research : III
міжнар. наук-практ.
конф. (листопад, 2023
р.). Токіо, 2023. P. 17-
20.

3. Навчальне та
навчально-методичне
забезпечення до ОК

1) Гармаш О.М.
Методичні
рекомендації до
самостійної роботи з
навчальної
дисципліни «ПУПІМ
(німецька)» для
здобувачів 1 курсу
першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти
спеціальності 035
Філологія. Дніпро-
Слов'янськ: Вид-во
ДВНЗ «ДДПУ», 2023.
51 с.

2) Гармаш О.М.
Методичні
рекомендації до
самостійної роботи з
навчальної
дисципліни «ПУПІМ
(німецька)» для
здобувачів 4 курсу
першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти
спеціальності 035
Філологія. Дніпро-
Слов'янськ: Вид-во
ДВНЗ «ДДПУ», 2023.
76 с.

3) Дистанційний курс
на платформі Moodle
«Практика усного та
писемного мовлення
(німецька)»
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=893> 1 курс
<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=420> – 4 курс
4) робоча програма,
силабус «Практика
усного та писемного
мовлення (німецька)»

						<p>4. Підвищення кваліфікації: Катовицька школа технологій (Польща), тема «Innovations in Education. Innovative Technologies for Teaching Professional Disciplines» в обсязі 180 годин (сертифікат № 4/5/2022 від 01.05.2022 р.).</p> <p>Виконані пункти ЛУ : 1, 4, 5, 12, 19</p>	
204197	Руденко Марина Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом бакалавра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 052801, виданий 20.06.2019</p>	12	<p>Практика усного та писемного мовлення (німецька)</p>	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Донбаський державний педагогічний університет, 2013.; спеціальність: «Мова і література (англійська, німецька)» кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської, німецької) та зарубіжної літератури. диплом (НК № 45579650) Кандидат філологічних наук: 10.02.15 «Загальне мовознавство». (ДК № 052801)</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується:</p> <p>а) фахові публікації</p> <p>1. Hurbanska S., Prybluda L., Konopelkina H., Svyrydenko O., Rudenko M. Linguistic and mental scope of an artwork in ukrainian and american language culture. Revista de Investigación Apuntes Universitarios. Universidad Peruana Unión, 2022. Vol. 12, núm. 4, octubre-diciembre. P. 142–161. ISSN: 2304–0335. DOI https://doi.org/10.17162/au.v12i4.1239</p> <p>2. Bilytska V., Krysalo O., Vasyliuk V., Teleshun K., Rudenko M. Application of the Research Approach to Teaching Future Translators in Higher Educational Institutions. Journal for Educators, Teachers and Trainers. The LabOStor electronic, peerreviewed,</p>

openaccess Magazine.
2022. Vol. 13 (5). P.
248–258. ISSN: 1989–
9572. DOI:
10.47750/jett.2022.13.0
5.023.

3. Руденко М. Ю.
Особливості емоційно
експресивної функції
молодіжної мови.
Науковий вісник
Міжнародного
гуманітарного ун-ту.
Серія : Філологія :
збірник наукових
праць / голов. ред. М.
В. Мамич. Одеса,
2021. Вип. 47, т. 2. С.
86–90. (DOI
<https://doi.org/10.32841/24091154.2021.472.20>
.

4. Руденко М. Ю.
Особливості сучасного
молодіжного
соціолекту. The
evolution of philosophy
of science in recent
decades : Proceedings
of the X International
Scientific and Practical
Conference
(Copenhagen,
Denmark, March 06–
07, 2023) / coordinator
Olga Timofeeva,
manager “InterSci”.
Copenhagen, Denmark,
“InterSci”, 2023. P. 75–
79. URL:
[https://intersci.eu/events/
theevolutionofphilosophy
ofscienceinrecentdec
ades/](https://intersci.eu/events/theevolutionofphilosophyofscienceinrecentdecades/).

б) нефахові
публікації:

1. Руденко М. Ю.
Класифікація
соціальних діалектів у
розвитку. Таврійські
філологічні наукові
читання : матеріали
міжнародної
науковопрактичної
конференції (м. Київ,
24–25 січня 2020 р.) /
голова
організаційного
комітету В. П. Казарін.
Київ : Таврійський
національний ун-т
імені В. І.
Вернадського, 2020.
Ч. 2. С. 127–131.

2. Rudenko M. Yu. To
the question of novelty
of social dialects.
Research of different
directions of
development of
philological sciences in
Ukraine and EU :
International scientific
and practical
conference (Baia Mare,
Romania, September
20–21, 2019) / head of
organising committee
Ioan-Mircea Fărcaș –

Dean of the Faculty of Letters, North University Centre of Baia Mare. Baia Mare, Romania, 2019. P. 126–129.

3. Rudenko M. Y. Differentiation of argot in the process of its evolutionary development. Eurasian scientific congress : Abstracts of I International Scientific and Practical Conference (Barcelona, Spain, January 27–28, 2020) / editor M. L. Komarytsky. Barcelona, Spain : Barca Academy Publishing, 2020. P. 524–528.

4. Rudenko M. Yu. To the question of expressiveemotional character of youth language. Philological sciences, intercultural communication and translation studies: theoretical and practical aspects : International scientific and practical conference (Venice, Italy, February 26–27, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 42–44.

5. Rudenko M. Yu. Youth speech in Internet and short message service. The issues of modern philology and creative methods of teaching a foreign language in the European education system : International scientific conference (Venice, the Italian Republic, December 28–29, 2021) / head of organising committee Michele Bugliesi, Professor, Rector of Ca' Foscari University of Venice. Venice, Italy : Ca' Foscari University of Venice, 2021. P. 120–123.

3. Навчальне та навчально-методичне забезпечення до ОК
1. Руденко М. Ю. Домашнє читання з німецької мови : методичні вказівки до організації самостійної роботи студентів бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ : Видво Б.

I. Маторіна, 2022. 54 с.
2. Руденко М. Ю.
Практика усного та письмового мовлення з німецької мови : методичні вказівки до організації самостійної роботи студентів 4 курсу бакалаврського рівня вищої освіти. Дніпро : Видво Б. І. Маторіна, 2023. 48 с.
3. Руденко М. Ю.
Німецька мова (рівень А1.1) : методичні вказівки до організації самостійної роботи студентів філологічного факультету бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ; Дніпро, 2023. 69 с.
4. Руденко М. Ю.
Німецька мова А1 – А2 з завданнями для перекладу : методичні вказівки до організації самостійної роботи студентів філологічного факультету 2 курсу бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ ; Дніпро, 2023. 53 с.
5. Руденко М. Ю.
Практика усного та писемного мовлення з німецької мови : методичні вказівки до організації самостійної роботи студентів 3 курсу бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ ; Дніпро, 2023. 67 с.
6. Дистанційний курс «Практика усного та писемного мовлення (німецька)»: <https://moodle.ddpu.edu.ua/enrol/index.php?id=237> – 2 курс
Практика усного та писемного мовлення (німецька) <https://moodle.ddpu.edu.ua/enrol/index.php?id=222> – 3 курс

4. Підвищення кваліфікації:
1. Науковопедагогічне стажування в Північному університетському центрі у БаяМаре (Румунія) на тему: «Ефективні методи викладання філологічних наук у закладах вищої освіти». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 20 січня

							– 28 лютого 2020 р. Виконані пункти ЛУ : 1, 3, 13, 12, 14, 19
24932	Турка Тетяна Вікторівна	Доцент, Основне місце роботи	Фізико-математичний	Диплом магістра, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 1997, спеціальність: Математика, Диплом магістра, Слов'янський державний педагогічний інститут, рік закінчення: 2002, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Математика, Диплом кандидата наук ДК 013775, виданий 25.04.2013, Аттестат доцента 12ДЦ 045777, виданий 25.02.2016	16	Інформаційні технології	Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту: 1. Документи встановленого зразка: 1) Диплом ВО спеціаліста: Слов'янський державний педагогічний інститут, спеціальність: «Математика»; кваліфікація спеціаліста: «Вчитель математики та основ інформатики» ЛП ВС № 007841 від 28 травня 1997 р . 2) Диплом ВО магістра: Слов'янський державний педагогічний університет, 2002р.; спеціальність: «Педагогіка і методика середньої освіти. Математика»; кваліфікація: «магістр педагогічної освіти, викладач математики» НК № 21291737 від 30 червня 2002р. 3) Кандидат фізико-математичних наук; 01.01.06 – алгебра і теорія чисел, (111 Математика) (ДК № 013775 від 25.04.2013 р.). 2. Наукові публікації викладача відповідно до ОК: 1) Заїка А.В., Турка Т.В. Використання Google forms // Матеріали II Всеукраїнської науково-методичної інтернет-конференції студентів, аспірантів та молодих вчених «Розвиток інтелектуальних умінь і творчих здібностей учнів та студентів у процесі навчання дисциплін природничо-математичного циклу «ІТМ*плюс-2021» Форум молодих дослідників» 12 листопада 2021 року м. Суми. С. 47-49 2) Горлова О.В., Золотарьова О.В., Турка Т.В. Особливості ціннісно-смыслові сфери

здобувачів освіти різної професійної спрямованості. Вісник Глухівського національного педагогічного університету імені Олександра Довженка. Випуск 3 (50), 2022. Частина 1. С. 60-68.

3) Турка Т.В., Пашенко З.Д., Заїка А.В. Застосування цифрової платформи Kahoot! в роботі вчителя математики. Digitalization and information society selected issues.

Monograph 53. Wyższa Szkoła Techniczna w Katowicach, Katowice. 2022. P. 251-256.

4) Заїка А., Турка Т. Використання онлайн-дошки в роботі вчителя математики. Тези XIII Міжнародної науково-технічної конференції «Інформаційно-комп'ютерні технології», м. Житомир, 30-31 березня 2023 р. – Житомир:

Житомирська політехніка, 2023. – С. 148-149. Режим доступу:

<https://conf.ztu.edu.ua/wp-content/uploads/2023/06/povnyu-tekst.pdf>

5) Загуба Л.П., Турка Т.В. Використання хмарних сервісів у роботі вчителя.

Збірник наукових праць фізико-математичного факультету ДДПУ. – Слов'янськ: ДДПУ, 2023. – № 13 – 112-119 с

3. Навчально-методичне забезпечення ОК: Дистанційний курс на платформі Moodle: <http://212.3.125.77:9090/moodle/course/view.php?id=990>

<https://moodle.ddpu.edu.ua/course/view.php?id=1206>

4. Підвищення кваліфікації
1) Вища технічна школа м. Катовіце (Республіка Польща). міжнародне науково-педагогічне стажування. Тема: «Інноваційні технології в освіті» сертифікат № 44/07/2020 від

						<p>09.07.2020 (180 годин) 2) ДДПУ навчання за програмою підвищення кваліфікації. «Інформаційно-комунікаційні технології в освітній діяльності». Сертифікат №50-21 від 11.05.2021р. (30 годин) 3) ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет», Науково-методичний семінар з міжнародною участю «Міжкультурна комунікація: українсько-польський освітній діалог», присвяченого 90-річчю Донецької області». Тема: «Використання онлайн-дошки у професійній діяльності педагога». 17.10. – 22.10.2022р., сертифікат № 39/2022 (40 годин)</p> <p>Вказати виконання пунктів ЛУ : п. 1, 3, 4, 12, 14, 15, 19</p>	
204197	Руденко Марина Юрївна	Доцент, Основне місце роботи	Філологічний	<p>Диплом бакалавра, Слов'янський державний педагогічний університет, рік закінчення: 2012, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Державний вищий навчальний заклад "Донбаський державний педагогічний університет", рік закінчення: 2013, спеціальність: 030502 Мова і література (англійська, німецька), Диплом кандидата наук ДК 052801, виданий 20.06.2019</p>	12	<p>Практика усного та писемного мовлення (англійська)</p>	<p>1. Відповідність освітньої кваліфікації викладача освітньому компоненту: диплом спеціаліста: Донбаський державний педагогічний університет, 2013.; спеціальність: «Мова і література (англійська, німецька)» кваліфікація: Філолог. Вчитель мови (англійської, німецької) та зарубіжної літератури. диплом (НК № 45579650) Кандидат філологічних наук: 10.02.15 «Загальне мовознавство».</p> <p>2. Відповідність професійної кваліфікації викладача освітньому компоненту підтверджується: а) фахові публікації 1. Hurbanska S., Prybluda L., Konopelkina H., Svyrydenko O., Rudenko M. Linguistic and mental scope of an artwork in ukrainian and american language culture. Revista de Investigación Apuntes</p>

Universitarios.
Universidad Peruana
Unión, 2022. Vol. 12,
núm. 4, octubre-
diciembre. P. 142–161.
ISSN: 2304–0335. DOI
<https://doi.org/10.17162/au.v12i4.12392>
2. Bilytska V., Krysal O., Vasyliuk V.,
Teleshun K., Rudenko M. Application of the
Research Approach to
Teaching Future
Translators in Higher
Educational
Institutions. Journal for
Educators, Teachers
and Trainers. The
LabOStor electronic,
peerreviewed,
openaccess Magazine.
2022. Vol. 13 (5). P.
248–258. ISSN: 1989–
9572. DOI:
10.47750/jett.2022.13.05.023.
3. Руденко М. Ю.
Особливості
емоційноекспресивної
функції молодіжної
мови. Науковий
вісник Міжнародного
гуманітарного унту.
Серія : Філологія :
збірник наукових
праць / голов. ред. М.
В. Мамич. Одеса,
2021. Вип. 47, т. 2. С.
86–90. DOI
<https://doi.org/10.32841/24091154.2021.472.201>
.

нефахові публікації
1. Руденко М. Ю.
Особливості сучасного
молодіжного
соціолекту. The
evolution of philosophy
of science in recent
decades : Proceedings
of the X International
Scientific and Practical
Conference
(Copenhagen,
Denmark, March 06–
07, 2023) / coordinator
Olga Timofeeva,
manager “InterSci”.
Copenhagen, Denmark,
“InterSci”, 2023. P. 75–
79. URL:
<https://intersci.eu/events/theevolutionofphilosophyofscienceinrecentdecades/>.

3. Навчальне та
навчально-методичне
забезпечення до ОК
1. Глущенко В. А.,
Руденко М. Ю. Г 55.
Англійські соціальні
діалекти в
еволюційному
розвитку (XIV–
початок XX ст.) :
навчальний посібник.
Слов'янськ : Видво Б.

I. Маторіна, 2021. 98 с.

2. Глущенко В. А., Руденко М. Ю. Г. 55. Англійські соціальні діалекти як системне утворення (XX–XXI ст.) : навчальний посібник. Слов'янськ : Видво Б. І. Маторіна, 2022. 128 с.

3. Руденко М. Ю. Історія дослідження та життя англійських соціальних діалектів (XVI–початок XX ст.) : методичні вказівки до організації гуртка «Соціальні діалекти». Слов'янськ : Видво Б. І. Маторіна, 2020. 42 с.

4. Руденко М. Ю. Глосарій англійських соціальних діалектів : методичні вказівки до роботи гуртка «Соціальні діалекти». Слов'янськ : Видво Б. І. Маторіна, 2020. 55 с.

5. Руденко М. Ю. Практика усного та писемного мовлення. Завдання з перекладу (з англійської мови) : до організації самостійної роботи студентів бакалаврського рівня вищої освіти. Слов'янськ; Дніпро, 2023. 57 с.

4. Підвищення кваліфікації:

1. Науковопедагогічне стажування в Північному університетському центрі у БаяМаре (Румунія) на тему: «Ефективні методи викладання філологічних наук у закладах вищої освіти». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 20 січня – 28 лютого 2020 р.

2. Науковопедагогічне стажування у Венеціанському університеті Ка' Фоскарі (Італія) на тему: «Українські традиції та європейські інновації в підготовці викладачів-філологів». За фахом «Філологічні науки», в обсязі 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 8 лютого – 19 березня 2021 р.

3. Науковопедагогічне стажування в Полонійній академії в Ченстохові (Республіка Польща)

						на тему: «Українські традиції та європейські інновації у підготовці філологів». У галузі знань «Філологія» обсягом 6 кредитів (180 годин). Період стажування: 21 лютого – 3 квітня 2022 р. Виконані пункти ЛУ : 1, 3, 13, 12, 14, 19
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
ПРН19	☒	Професійна етика, естетика	Словесні методи: інтерактивні лекції (проблемні лекції, лекції-дискусії, лекції-демонстрації з використанням мультимедійного обладнання); Практичні методи: практичні заняття, дискусії, робота в групах, робота в парах; Наочні методи: методи спостереження, ілюстрації, демонстрації.	Спостереження за активністю здобувачів, доповідь, есе, наукове повідомлення, презентації, виконання контрольних завдань, залік.
		Курсова робота з перекладознавства	частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз), метод проектів	оцінювання самостійної роботи (довідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист проєкту
ПРН18	☒	Виробнича перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (довідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен

	(розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)	
Виробнича перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен
Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці	Словесний метод, практичний метод, наочний метод, конспектування. Розв'язування проблемних ситуацій з правил поведінки у разі надзвичайних ситуацій природного, техногенного та соціального характеру. Складання інструкцій для проведення вступних та первинних інструктажів з ОП для працівників. Оцінка санітарно-гігієнічних норм робочої зони: розрахунок штучного робочого освітлення відповідно фаху, мікроклімату робочої (навчальної) зони. Проєктування осередків праці (кабінету, майстерні) відповідно до будівельних норм. Дослідження дотримання норм пожежної безпеки у закладах (правила і норми пожежної безпеки, розрахунок часу евакуації, розрахунок забезпечення об'єкта первинними засобами пожегасіння).	Опитування, практичні завдання, есе, тестування, груповий проєкт (за вибором). Залік.
Психологія професійної діяльності	Словесний метод – лекції проводяться з використанням наочного методу – застосуванням відеоматеріалів, презентацій PowerPoint; відбувається демонстрація теоретичного матеріалу; проводиться його обговорення, аналізуються професійні ситуації, дискусія. Практичний метод – практичні заняття	Вхідний (бесіда), поточний (тематичні письмові самостійні роботи у формі рефератів, доповідей, есе); усне та письмове опитування; контрольні корекційні бесіди; письмові контрольні роботи; тестування, підсумковий контроль (залік).

			<p>передбачають проведення дискусій, бесід, мозкового штурму, аналізу конкретних психологічних задач і ситуацій, розробки презентацій.</p> <p>В рамках самостійної роботи використовуються діагностичні та науково-дослідницькі методи навчання здобувачів відповідно до типу та складності завдання.</p>	
		Філософія	<p>Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання:</p> <p>словесні (лекція (проблемна, лекція-прес-конференція, лекція-провокація, лекція-дискусія, розгляд конкретних ситуацій, консультація, круглий стіл тощо), дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо);</p> <p>практичні (практичні заняття, вправи, кейси, розв'язання ситуацій, дидактична гра тощо);</p> <p>наочні (спостереження, демонстрування, ілюстрування тощо);</p> <p>робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання есе, рефератів тощо);</p> <p>проектні (розроблення мініпроектів, робота у міні групах тощо);</p> <p>цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо);</p> <p>самостійна робота (робота іздрукованими та електронними інформаційними ресурсами, розв'язання завдань тощо)</p>	<p>практична перевірка, рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), самоконтроль (рефлексія, самооцінка), оцінювання самостійної роботи (есе, міркування над проблемою, коментування вислову тощо). Екзамен.</p>
ПРН17	<input checked="" type="checkbox"/>	Виробнича перекладацька практична підготовка	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен</p>

<p>Виробнича перекладацька практична підготовка</p>	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен.</p>
<p>Навчальна перекладацька практична підготовка</p>	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.</p>
<p>Теоретичний курс (німецька)</p>	<p>Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.</p>	<p>Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.</p>
<p>Практика перекладу</p>	<p>Словесний метод (дискусія,</p>	<p>Спостереження за</p>

	(німецька)	співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання.	навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.
	Теоретичний курс (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); залік.
	Практика перекладу (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.

			ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	
		Практика усного та писемного мовлення (німецька)	Комунікативний метод; граматико-перекладний метод; лексичний метод; метод навчання на основі завдань; метод фізичного реагування; аудіо-візуальний метод; метод навчальних станцій.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік; екзамен.
		Практика усного та писемного мовлення (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік, екзамен.
ПРНю	☒	Лексикологія та стилістика (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; лінгвостилістичний аналіз; філологічний аналіз; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); екзамен.

			аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	
		Українська мова (за професійним спрямуванням)	-словесні (лекція, розгляд конкретних ситуацій, консультація), співбесіда, розповідь, пояснення; -практичні (практичні заняття, вправи, кейси); в) наочні (спостереження, демонстрування, ілюстрування); г) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування); д) цифрові (дистанційні, мультимедійні); е) самостійна робота (робота з друкованими та електронними ресурсами, розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне та письмове опитування; тестування; практична перевірка; рейтинговий контроль; взаємоконтроль (взаємооцінка); самоконтроль (самооцінка); оцінювання самостійної роботи (завдання: доповідь, складання та редагування різних типів документів; конспект лекцій); перевірка вправ, виконаних на заняттях і домашніх завдань; Екзамен.
		Лексикологія та стилістика (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
ПРН16	☒	Практика перекладу (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.
		Практика перекладу (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності,

	літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	удосконалення, самоаналіз); залік.
Вступ до перекладознавства	практичний метод (практичні заняття); метод проектів; відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); репродуктивні методи (ділові / рольові імітаційні ігри); пошукові методи (самостійна робота, робота з інформаційнодовідковою літературою: конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату; перцептивні методи (відеоуроки, кінофільми, аудіозаписи виступів політичних лідерів англійських країн); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання, «кейсстаді» або аналіз конкретної ситуації в роботі перекладача).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (довідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); екзамен.
Вступ до мовознавства та історія компаративістики	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); репродуктивний метод; проблемний виклад матеріалу, частково-пошуковий та дослідницький методи; індуктивний, дедуктивний методи; наочний метод (робота з таблицями, схемами тощо); творчий метод; практичні методи (усні і письмові тренувальні вправи); експериментальний метод.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усні та письмові відповіді на запитання здобувачів; усне опитування з певних конкретних тем курсу; підготовка здобувачами доповідей на практичні заняття; усне фронтальне опитування; письмове фронтальне опитування; тестування; оцінювання самостійної роботи; оцінювання контрольної роботи; презентації та виступи на наукових конференціях; семестровий контроль (екзамен).
Вступ до	Словесні	Спостереження за

		літературознавства	(лекція, консультація, дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); – практичні (практичні заняття, вправи, дидактична гра тощо); – наочні (демонстрування, ілюстрування-цитувannya); – робота з навчально-методичною літературою (тезування, складання есе); – проєктні (розробка мініпроєктів, робота у мінігрупах тощо); – цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); – самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, письмові відповіді, складання когнітивної карти, створення презентацій, інфографіки).	навчальною діяльністю здобувачів – усне фронтальне й індивідуальне опитування; тестування; – практична перевірка, –рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), – самоконтроль (рефлексія, самооцінка, виконання інтерактивних вправ), – оцінювання самостійної роботи (літературознавчий аналіз текстів різних жанрів, складових художніх текстів, складання графічних організаторів різних типів; проєктна діяльність (презентація за темою, складання «антологій», створення інфографіки, когнітивної карти – за вибором здобувача); – залік.
ПРН15	☒	Практика усного та писемного мовлення (німецька)	Комунікативний метод; граматико-перекладний метод; лексичний метод; метод навчання на основі завдань; метод фізичного реагування; аудіо-візуальний метод; метод навчальних станцій.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік; екзамен.
		Практика усного та писемного мовлення (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік, екзамен.
		Лексикологія та стилістика (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.

	творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	
Теоретичний курс (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); залік.
Вступ до літературознавства	Словесні (лекція, консультація, дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); – практичні (практичні заняття, вправи, дидактична гра тощо); – наочні (демонстрування, ілюстрування-цитування); – робота з навчально-методичною літературою (тезування, складання есе); – проєктні (розробка мініпроєктів, робота у мінігрупах тощо); – цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); – самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, письмові відповіді, складання когнітивної карти, створення презентацій, інфографіки).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів – усне фронтальне й індивідуальне опитування; тестування; – практична перевірка, –рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), – самоконтроль (рефлексія, самооцінка, виконання інтерактивних вправ), – оцінювання самостійної роботи (літературознавчий аналіз текстів різних жанрів, складових художніх текстів, складання графічних організаторів різних типів; проєктна діяльність (презентація за темою, складання «антологій», створення інфографіки, когнітивної карти – за вибором здобувача); – залік.
Практика перекладу (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.

	комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	
Практика перекладу (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.
Лексикологія та стилістика (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; лінгвостилістичний аналіз; філологічний аналіз; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); екзамен.
Теоретичний курс (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології,	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового

			засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
ПРН14	☒	Практична граматики (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.
		Практика усного та писемного мовлення (німецька)	Комунікативний метод; граматико-перекладний метод; лексичний метод; метод навчання на основі завдань; метод фізичного реагування; аудіо-візуальний метод; метод навчальних станцій.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік; екзамен.
		Практика усного та писемного мовлення (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік, екзамен.
		Практика перекладу (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний,	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне

	лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.
Виробнича перекладацька практична підготовка	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)
Курсова робота з перекладознавства	частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз), метод проєктів	оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист проєкту
Навчальна перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування,	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.

	анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	
Виробнича перекладацька практична підготовка	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)
Практична граматики (англійська)	Методи навчання: словесний метод (пояснення, обговорення); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування, практична перевірка, рейтинговий контроль, оцінювання самостійної роботи, залік.
Практика перекладу (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.

			орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	
ПРН13	☒	Історія зарубіжної літератури	Словесний, • практичний, • відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування), • метод тестового контролю, метод практичної перевірки (складання тестів, підготовка презентацій, розробка навчально-методичних матеріалів до уроків), залік, екзамен.
		Вступ до літературознавства	Словесні (лекція, консультація, дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); – практичні (практичні заняття, вправи, дидактична гра тощо); – наочні (демонстрування, ілюстрування-цитування); – робота з навчально-методичною літературою (тезування, складання есе); – проєктні (розробка мініпроєктів, робота у мінігрупах тощо); – цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); – самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, письмові відповіді, складання когнітивної карти, створення презентацій, інфографіки).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів – усне фронтальне й індивідуальне опитування; тестування; – практична перевірка, –рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), – самоконтроль (рефлексія, самооцінка, виконання інтерактивних вправ), – оцінювання самостійної роботи (літературознавчий аналіз текстів різних жанрів, складових художніх текстів, складання графічних організаторів різних типів; проєктна діяльність (презентація за темою, складання «антологій», створення інфографіки, когнітивної карти – за вибором здобувача); – залік.
ПРН12	☒	Вступ до мовознавства та історія компаративістики	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); репродуктивний метод; проблемний виклад матеріалу, частково-пошуковий та дослідницький методи; індуктивний, дедуктивний методи; наочний метод (робота з таблицями, схемами тощо); творчий метод; практичні методи (усні і письмові тренувальні вправи); експериментальний метод.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усні та письмові відповіді на запитання здобувачів; усне опитування з певних конкретних тем курсу; підготовка здобувачами доповідей на практичні заняття; усне фронтальне опитування; письмове фронтальне опитування; тестування; оцінювання самостійної роботи; оцінювання контрольної роботи; презентації та виступи на наукових конференціях; семестровий контроль (екзамен).
		Історія германських мов	Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання: словесні (лекція, (розповідь, пояснення тощо); практичні (практичні заняття, вправи); наочні (демонстрування, ілюстрування тощо); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, складання рефератів тощо); проєктні (розроблення мініпроєктів, робота у міні групах тощо); цифрові	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування, практична перевірка, оцінювання самостійної роботи (конспект теми тощо), Екзамен.

			(дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, розв'язання завдань тощо).	
		Теоретичний курс (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
		Теоретичний курс (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); залік.
ПРН11	<input checked="" type="checkbox"/>	Виробнича перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); зхист, екзамен

	навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)	
Виробнича перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); зхист, екзамен
Навчальна перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.
Практика перекладу (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота,

	методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	проект) форми підсумкового контролю: залік.
Практика перекладу (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.
Лексикологія та стилістика (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
Лексикологія та стилістика (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); екзамен

			навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; лінгвостилістичний аналіз; філологічний аналіз; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	
		Практика усного та писемного мовлення (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік, екзамен.
		Практика усного та писемного мовлення (німецька)	Комунікативний метод; граматико-перекладний метод; лексичний метод; метод навчання на основі завдань; метод фізичного реагування; аудіо-візуальний метод; метод навчальних станцій.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік; екзамен.
ПРН9	☒	Теоретичний курс (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
		Лексикологія та стилістика (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання;	Метод усного контролю (усне фронтальне й

	особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
Лексикологія та стилістика (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; лінгвостилістичний аналіз; філологічний аналіз; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз);екзамен.
Теоретичний курс (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання;метод проблемного викладу навчального матеріалу;самостійна робота (розв'язання завдань,	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); залік.

			аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	
ПРН3	☒	Психологія професійної діяльності	Словесний метод – лекції проводяться з використанням наочного методу – застосуванням відеоматеріалів, презентацій PowerPoint; відбувається демонстрація теоретичного матеріалу; проводиться його обговорення, аналізуються професійні ситуації, дискусія. Практичний метод – практичні заняття передбачають проведення дискусій, бесід, мозкового штурму, аналізу конкретних психологічних задач і ситуацій, розробки презентацій. В рамках самостійної роботи використовуються діагностичні та науково-дослідницькі методи навчання здобувачів відповідно до типу та складності завдання.	Вхідний (бесіда), поточний (тематичні письмові самостійні роботи у формі рефератів, доповідей, есе); усне та письмове опитування; контрольні корекційні бесіди; письмові контрольні роботи; тестування, підсумковий контроль (залік).
		Професійна етика, естетика	Словесні методи: інтерактивні лекції (проблемні лекції, лекції-дискусії, лекції-демонстрації з використанням мультимедійного обладнання); Практичні методи: практичні заняття, дискусії, робота в групах, робота в парах; Наочні методи: методи спостереження, ілюстрації, демонстрації.	Спостереження за активністю здобувачів, доповідь, есе, наукове повідомлення, презентації, виконання контрольних завдань, залік.
ПРН7	☒	Вступ до мовознавства та історія компаративістики	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); репродуктивний метод; проблемний виклад матеріалу, частково-пошуковий та дослідницький методи; індуктивний, дедуктивний методи; наочний метод (робота з таблицями, схемами тощо); творчий метод; практичні методи (усні і письмові тренувальні вправи); експериментальний метод.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усні та письмові відповіді на запитання здобувачів; усне опитування з певних конкретних тем курсу; підготовка здобувачами доповідей на практичні заняття; усне фронтальне опитування; письмове фронтальне опитування; тестування; оцінювання самостійної роботи; оцінювання контрольної роботи; презентації та виступи на наукових конференціях; семестровий контроль (екзамен).
		Вступ до літературознавства	Словесні (лекція, консультація, дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); – практичні (практичні заняття, вправи, дидактична гра тощо); – наочні (демонстрування, ілюстрування-цитуювання); – робота з навчально-методичною літературою (тезування, складання есе); – проєктні (розробка	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів – усне фронтальне й індивідуальне опитування; тестування; – практична перевірка, –рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), – самоконтроль (рефлексія, самооцінка, виконання інтерактивних вправ), – оцінювання самостійної

			мініпроектів, робота у мінігрупах тощо); – цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); – самостійна робота (робота із друкowanими та електронними інформаційними ресурсами, письмові відповіді, складання когнітивної карти, створення презентацій, інфографіки).	роботи (літературознавчий аналіз текстів різних жанрів, складових художніх текстів, складання графічних організаторів різних типів; проектна діяльність (презентація за темою, складання «антологій», створення інфографіки, когнітивної карти – за вибором здобувача); – залік.
ПРН6	☒	Курсова робота з перекладознавства	частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз), метод проектів	оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист проекту
		Інформаційні технології	Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання з використанням інноваційних технологій: - словесні методи: лекція, диспут, дискусія; - наочні методи: спостереження, демонстрація; - практичні методи: обробка довідкової інформації, тезування, рецензування, аналіз.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, практична перевірка, рейтинговий контроль, оцінювання самостійної роботи, доповіді, презентації, лабораторні роботи, залік.
ПРН5	☒	Філософія	оєднання традиційних та інтерактивних методів навчання: словесні (лекція (проблемна, лекція-прес-конференція, лекція-провокація, лекція-дискусія, розгляду конкретних ситуацій, консультація, круглий стіл тощо), дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); практичні (практичні заняття, вправи, кейси, розв'язання ситуацій, дидактична гра тощо); наочні (спостереження, демонстрування, ілюстрування тощо); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання есе, рефератів тощо); проектні (розроблення мініпроектів, робота у міні групах тощо); цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); самостійна робота (робота із друкowanими та електронними інформаційними ресурсами, розв'язання завдань тощо)	Вхідний (бесіда), поточний (тематичні письмові самостійні роботи у формі рефератів, доповідей, есе); усне та письмове опитування; контрольні корекційні бесіди; письмові контрольні роботи; тестування, підсумковий контроль (залік).
		Психологія професійної діяльності	Словесний метод – лекції проводяться з використанням наочного методу – застосуванням	Вхідний (бесіда), поточний (тематичні письмові самостійні роботи у формі рефератів, доповідей, есе);

	<p>відеоматеріалів, презентацій PowerPoint; відбувається демонстрація теоретичного матеріалу; проводиться його обговорення, аналізуються професійні ситуації, дискусія.</p> <p>Практичний метод – практичні заняття передбачають проведення дискусій, бесід, мозкового штурму, аналізу конкретних психологічних задач і ситуацій, розробки презентацій.</p> <p>В рамках самостійної роботи використовуються діагностичні та науково-дослідницькі методи навчання здобувачів відповідно до типу та складності завдання.</p>	<p>усне та письмове опитування; контрольні-корекційні бесіди; письмові контрольні роботи; тестування, підсумковий контроль (залік).</p>
Виробнича перекладацька практична підготовка	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен</p>
Виробнича перекладацька практична підготовка	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен</p>

		<p>Навчальна перекладацька практична підготовка</p>	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.</p>
		<p>Професійна етика, естетика</p>	<p>Словесні методи: інтерактивні лекції (проблемні лекції, лекції-дискусії, лекції-демонстрації з використанням мультимедійного обладнання); Практичні методи: практичні заняття, дискусії, робота в групах, робота в парах; Наочні методи: методи спостереження, ілюстрації, демонстрації.</p>	<p>Спостереження за активністю здобувачів, доповідь, есе, наукове повідомлення, презентації, виконання контрольних завдань, залік.</p>
		<p>Основи безпеки життєдіяльності та охорони праці</p>	<p>Словесний метод, практичний метод, наочний метод, конспектування. Розв'язування проблемних ситуацій з правил поведінки у разі надзвичайних ситуацій природного, техногенного та соціального характеру. Складання інструкцій для проведення вступних та первинних інструктажів з ОП для працівників. Оцінка санітарно-гігієнічних норм робочої зони: розрахунок штучного робочого освітлення відповідно фаху, мікроклімату робочої (навчальної) зони. Проєктування осередків праці (кабінету, майстерні) відповідно до будівельних норм. Дослідження дотримання норм пожежної безпеки у закладах (правила і норми пожежної безпеки, розрахунок часу евакуації, розрахунок забезпечення об'єкта первинними засобами пожегасіння).</p>	<p>Опитування, практичні завдання, есе, тестування, груповий проєкт (за вибором). Залік.</p>



<p>Виробнича перекладацька практична підготовка</p>	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен</p>
<p>Виробнича перекладацька практична підготовка</p>	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен</p>
<p>Навчальна перекладацька практична підготовка</p>	<p>Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.</p>

	пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	
Історія германських мов	Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання: словесні (лекція, (розповідь, пояснення тощо); практичні (практичні заняття, вправи); наочні (демонстрування, ілюстрування тощо); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, складання рефератів тощо); проєктні (розроблення мініпроєктів, робота у міні групах тощо); цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, розв'язання завдань тощо).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування, практична перевірка, оцінювання самостійної роботи (конспект теми тощо), Екзамен.
Теоретичний курс (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
Теоретичний курс (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); залік.

	навчального матеріалу;самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз,контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	
Історія зарубіжної літератури	Словесний, • практичний, • відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування), • метод тестового контролю,метод практичної перевірки (складання тестів, підготовка презентацій, розробка навчально-методичних матеріалів до уроків), залік, екзамен.
Вступ до мовознавства та історія компаративістики	Словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо); репродуктивний метод; проблемний виклад матеріалу, частково-пошуковий та дослідницький методи; індуктивний, дедуктивний методи; наочний метод (робота з таблицями, схемами тощо); творчий метод; практичні методи (усні і письмові тренувальні вправи); експериментальний метод.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усні та письмові відповіді на запитання здобувачів; усне опитування з певних конкретних тем курсу; підготовка здобувачами доповідей на практичні заняття; усне фронтальне опитування; письмове фронтальне опитування; тестування; оцінювання самостійної роботи; оцінювання контрольної роботи; презентації та виступи на наукових конференціях; семестровий контроль (екзамен).
Вступ до літературознавства	Словесні (лекція,консультація, дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); – практичні (практичні заняття, вправи, дидактична гра тощо); – наочні (демонстрування, ілюстрування-цитування); – робота з навчально-методичною літературою (тезування, складання есе); – проєктні (розробка мініпроєктів, робота у мінігрупах тощо); – цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); – самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, письмові відповіді, складання когнітивної карти, створення презентацій, інфографіки).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів – усне фронтальне й індивідуальне опитування; тестування; – практична перевірка, –рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), – самоконтроль (рефлексія, самооцінка, виконання інтерактивних вправ), – оцінювання самостійної роботи (літературознавчий аналіз текстів різних жанрів, складових художніх текстів, складання графічних організаторів різних типів; проєктна діяльність (презентація за темою, складання «антологій», створення інфографіки, когнітивної карти – за вибором здобувача); – залік.
Латинська мова	Методи навчання: словесний метод (пояснення,обговорення); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними	Усне опитування, виконання вправ, виконання тестових завдань, підготовка презентацій, підготовка проєктів, написання рефератів,оцінювання самостійної роботи, залік.

			технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні)	
ПРН2	☒	Курсова робота з перекладознавства	а) частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз), метод проектів	оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист проекту
		Інформаційні технології	Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання з використанням інноваційних технологій: - словесні методи: лекція, диспут, дискусія; - наочні методи: спостереження, демонстрація; - практичні методи: обробка довідкової інформації, тезування, рецензування, аналіз.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, практична перевірка, рейтинговий контроль, оцінювання самостійної роботи, доповіді, презентації, лабораторні роботи, залік.
ПРН1	☒	Виробнича перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен
		Виробнича перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проектів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проектів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист звіту, екзамен

	(розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз)	
Навчальна перекладацька практична підготовка	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.
Історія германських мов	Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання: словесні (лекція, (розповідь, пояснення тощо); практичні (практичні заняття, вправи); наочні (демонстрування, ілюстрування тощо); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, складання рефератів тощо); проєктні (розроблення мініпроєктів, робота у міні групах тощо); цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, розв'язання завдань тощо).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування, практична перевірка, оцінювання самостійної роботи (конспект теми тощо), Екзамен.
Курсова робота з перекладознавства	частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз), метод проєктів	оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); захист проєкту
Лексикологія та стилістика (німецька)	особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та

	мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
Теоретичний курс (німецька)	Метакогнітивні стратегії навчання; особистісно-орієнтовані розвиваючі технології, засновані на активних формах і методах навчання (парна та командна робота (think-pair-share), метод мозкового штурму, мовні та рольові ігри, дискусія тощо); евристичні методи (методи створення ідей, вирішення творчих завдань, активізації творчого мислення); метод проблемно-орієнтованого навчання.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік.
Практика перекладу (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.
Лексикологія та стилістика (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; лінгвостилістичний аналіз; філологічний аналіз; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); екзамен.

	аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	
Теоретичний курс (англійська)	Лінгвокогнітивний, словесний метод (лекція, дискусія, бесіда); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проєктів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); частково-пошуковий метод навчання; пояснювально-ілюстративний метод навчання; метод проблемного викладу навчального матеріалу; самостійна робота (розв'язання завдань, аналітико-критичний аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота/ підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалювання її, самоаналіз); залік.
Практика перекладу (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, презентацій, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік.
Практична фонетика (англійська)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування,	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.

	анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	
Практика усного та писемного мовлення (англійська)	Комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний (дискусія, співбесіда), практичний метод (практичні заняття), наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій), метод проєктів, робота з навчально-методичною літературою (тезування, анотування, рецензування), відео метод у сполученні з новітніми інформаційними та комп'ютерними технологіями та засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо), частково-пошуковий метод навчання, пояснювально-ілюстративний метод, самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контекстологічний аналіз).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне опитування; тестування; поточна контрольна робота / підсумкова контрольна робота; оцінювання самостійної роботи (доповідей, проєктів тощо); методи самоконтролю (регулювання власної навчальної діяльності, удосконалення, самоаналіз); залік, екзамен.
Практика усного та писемного мовлення (німецька)	Комунікативний метод; граматико-перекладний метод; лексичний метод; метод навчання на основі завдань; метод фізичного реагування; аудіо-візуальний метод; метод навчальних станцій.	Метод усного контролю (усне фронтальне й індивідуальне опитування); метод письмового контролю; метод тестового контролю; метод самоконтролю та самооцінки; метод практичної перевірки; залік; екзамен.
Практична граматики (німецька)	Словесний метод (дискусія, співбесіда тощо); практичний метод (практичні заняття); метод проєктів; наочний метод (метод демонстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); логічні методи (мовленнєві вправи, проблемні перекладацькі завдання).	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, оцінювання самостійної роботи (глосарій до курсу, доповідь, презентація, реферат, творча робота, проєкт) форми підсумкового контролю: залік.
Практична граматики (англійська)	Методи навчання: словесний метод (пояснення, обговорення); практичний	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування,

			метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій); робота з навчально-методичною літературою (конспектування); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні).	практична перевірка, рейтинговий контроль, оцінювання самостійної роботи, залік.
		Українська мова (за професійним спрямуванням)	-словесні (лекція, розгляд конкретних ситуацій, консультація), співбесіда, розповідь, пояснення; -практичні (практичні заняття, вправи, кейси); в) наочні (спостереження, демонстрування, ілюстрування); г) робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування); д) цифрові (дистанційні, мультимедійні); ; е) самостійна робота (робота з друкованими та електронними ресурсами, розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз)	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів; усне та письмове опитування; тестування; практична перевірка; рейтинговий контроль; взаємоконтроль (взаємооцінка); самоконтроль (самооцінка); оцінювання самостійної роботи (завдання: доповідь, складання та редагування різних типів документів; конспект лекцій); перевірка вправ, виконаних на заняттях і домашніх завдань; Екзамен.
<i>ПРН4 Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства</i>	☒	Основи медичних знань	Інтерактивні методи. Самостійне проведення практичних занять здобувачами. Використання фрагментів ситуативної гри. Розв'язування фізіологічних задач. Складання тестів контролю знань, умінь і навичок здобувачами з заданої теми тощо.	Перевірка конспектів, контрольних і самостійних робіт за темами, тестування, практична перевірка, рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), захист рефератів, презентацій. Залік .
		Фізичне виховання	Словесний метод; практичний метод (практичні заняття); наочний метод (демонстрація, показ); робота з навчально-методичною літературою; самостійна робота.	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, практична перевірка фізичної підготовленості здобувачів, самоконтроль (рефлексія, самооцінка), оцінювання самостійної роботи (реферати). Залік.
		Філософія	Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання: словесні (лекція (проблемна, лекція-прес-конференція, лекція-провокація, лекція-дискусія, розгляду конкретних ситуацій, консультація, круглий стіл тощо), дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо); практичні (практичні заняття, вправи, кейси, розв'язання ситуацій, дидактична гра тощо); наочні (спостереження, демонстрування, ілюстрування тощо); робота з навчально-	Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування, практична перевірка, рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), самоконтроль (рефлексія, самооцінка), оцінювання самостійної роботи (есе, міркування над проблемою, коментування вислову тощо). Екзамен.

		<p>методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання есе, рефератів тощо);</p> <p>проектні (розроблення мініпроектів, робота у міні групах тощо);</p> <p>цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо);</p> <p>самостійна робота (робота із друкованими та електронними інформаційними ресурсами, розв'язання завдань тощо)</p>	
	<p>Історія України і української культури</p>	<p>Поєднання традиційних та інтерактивних методів навчання:</p> <p>словесні (лекція (проблемна, консультація, круглий стіл тощо), дискусія, співбесіда, розповідь, пояснення тощо);</p> <p>практичні (практичні заняття, семінари-дискусії, вправи, кейси тощо);</p> <p>наочні (спостереження, демонстрування, ілюстрування тощо);</p> <p>робота за навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування тощо);</p> <p>цифрові (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо);</p> <p>самостійна робота (робота з друкованими та електронними ресурсами, розв'язання завдань тощо).</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне та письмове опитування, тестування, практична перевірка, рейтинговий контроль, взаємоконтроль (взаємооцінка), самоконтроль (рефлексія, самооцінка), оцінювання самостійної роботи (вписати – завдання, що надано в курсі – наприклад: есе, конспект уроку тощо), Екзамен.</p>